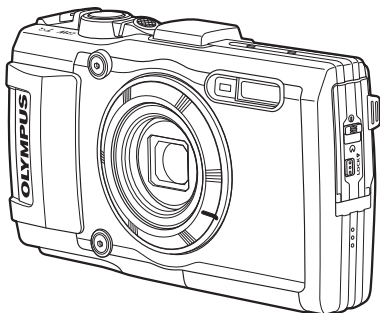


OLYMPUS®

ЦИФРОВ ФОТОАПАРАТ

TG-4

Инструкция за експлоатация



Допълнение: Функции, добавени чрез актуализация на фърмуера..... 139 (II-1)

- Благодарим ви, че закупихте цифров фотоапарат Olympus. Преди да започнете да работите с вашия нов фотоапарат, прочетете внимателно тези инструкции, за да се насладите на оптимална функционалност и по-дълъг живот на фотоапарата. Пазете тези инструкции на сигурно място за справки за в бъдеще.
- Препоръчваме ви да направите пробни снимки, за да свикнете с фотоапарата, преди да снимате нещо важно.
- Илюстрациите на екрана и фотоапарата, показани в настоящото ръководство, са направени по време на разработването на продукта и може да се различават от действителния продукт.
- Ако има допълнения и/или промени на функциите поради актуализация на фърмуера за фотоапарата, то съдържанието ще се различава. За най-актуална информация, моля, посетете уеб страницата на Olympus или се свържете с екипа по поддръжка на клиентите на Olympus във Вашия регион.

Регистрирайте продукта си на www.olympus.eu/register-product и получите допълнителни предимства от Olympus

Разопаковайте съдържанието на кутията

В комплекта на фотоапарата са включени следните позиции.
В случай че нещо липсва или е повредено, се обърнете към дилъра,
от който сте закупили фотоапарата.



Цифров
фотоапарат



Лента за
носене



Литиево-йонна
батерия
(LI-92B)



Настройки CD-ROM
диск на
OLYMPUS



или
USB-AC адаптер (F-5AC)



USB кабел (CB-USB8)

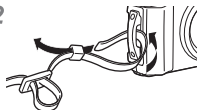
Други аксесоари, които не са показани: Гаранционна карта
Съдържанието може да е различно в зависимост от локация на
закупуване.

Поставяне на каишка за носене

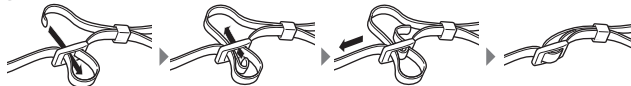
1



2

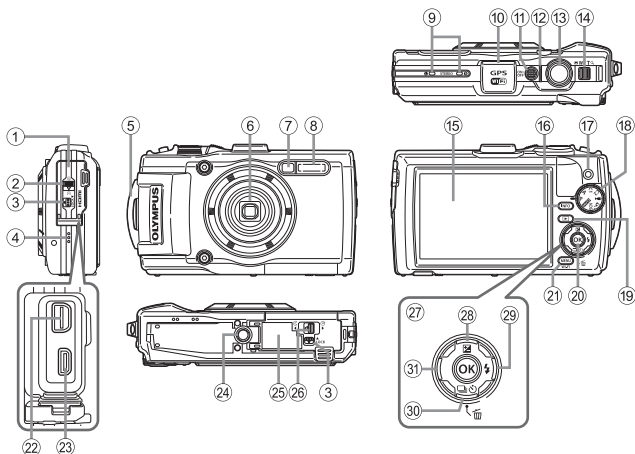


3



- Издърпайте здраво каишката, за да не е хлабава.

Имена на отделните елементи



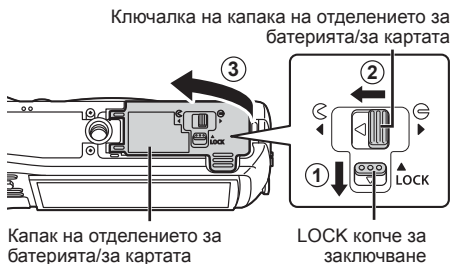
- ① Капак на конектора
- ② Ключалка на капака на конектора
- ③ Копче за заключване LOCK
- ④ Високоговорител
- ⑤ Отвор за лентата за носене
- ⑥ Обектив
- ⑦ Индикатор на самоснимачката/ LED осветление/AF илюминатор
- ⑧ Светкавица
- ⑨ Стерео микрофон
- ⑩ GPS антена
- ⑪ Бутон **ON/OFF**
- ⑫ Светлинен индикатор
- ⑬ Спусък
- ⑭ Лостче за мащабиране
- ⑮ Монитор
- ⑯ Бутон **INFO** (дисплей с информация)
- ⑰ Бутон **⊙** (клип)
- ⑱ Диск за избор на режим
- Δ ∇ \triangleleft \triangleright указват да натиснете бутоната със стрелки нагоре/надолу/наляво/надясно.
- ⑲ Бутон **▶** (възпроизвеждане)
- ⑳ Бутон **OK**
- ㉑ Бутон **MENU/Wi-Fi**
- ㉒ Мултиконектор
- ㉓ HDMI микро конектор
- ㉔ Гнездо за статива
- ㉕ Капак за отделениято на батерията/картата
- ㉖ Ключалка на капака на отделениято за батерията/картата
- ㉗ Бутон със стрелки
- ㉘ Бутон **△** (нагоре) / **☒** (компенсация на експозицията)
- ㉙ Бутон **▷** (надясно) / **⚡** (светкавица)
- ㉚ Бутон **▽** (надолу) / **📷** (серия от кадри/самоснимачка) / **🗑️** (изтриване)
- ㉛ Бутон **◀** (наляво)

Подготовка за снимане


Поставяне и изваждане на батерията и картата

1 Следвайте стъпки ①, ② и ③, за да отворите капака на отделението за батерията/картата.

- Изключете фотоапарата, преди да отворите или затворите капака на отделението за батерията/картата.

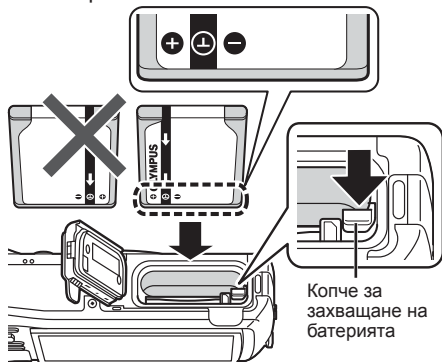


2 Пъхнете батерията като плъзнете палеца за захващане на батерията по посока на стрелката.

- Пъхнете батерията с маркировката  към палеца за захващане на батерията, както е показано на илюстрацията.

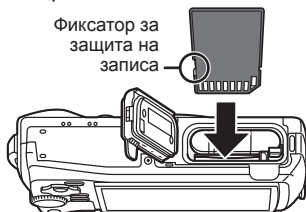
- Ако поставите батерията в неправилната посока, фотоапаратът не се включва. Уверете се, че е поставена в правилната посока.

- Плъзнете копчето за захващане на батерията по посока на стрелката, за да освободите и след това да извадите батерията.



3 Пъхнете картата направо, докато щракне на мястото си.

- Не докосвайте директно металните части на картата.
- Винаги използвайте посочените карти с този фотоапарат. Не поставяйте други видове карти с памет.



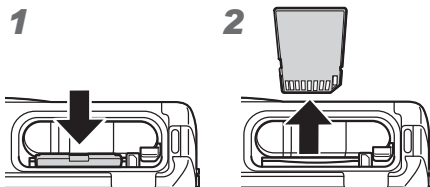
Кarti, съвместими с този фотоапарат

SD/SDHC/SDXC/Eye-Fi (с функция за безжична LAN) карти (предлагат се в търговската мрежа (за повече подробности относно съвместимостта на картите посетете уебсайта на Olympus.)

- Този фотоапарат може да се използва без карта, като изображенията се съхраняват във вътрешната му памет. ➡ «Проверка на местоположението за съхраняване на изображението» (стр. 108)

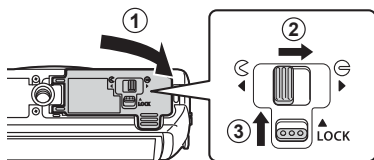
За да извадите картата

Натиснете навътре картата докато щракне и излезе плавно, след което я извадете.



4 Следвайте стъпки ①, ② и ③, за да затворите капака на отделението за батерията/картата.

- Когато използвате фотоапарата, се уверете, че сте затворили капака на отделението за батерията/картата.

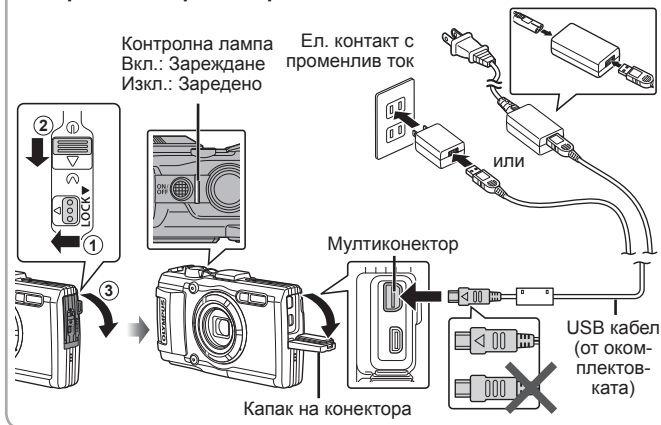


Зареждане на батерията

1 Проверете дали батерията е във фотоапарата, след което свържете USB кабела и USB-AC адаптера.

- Батерията не е напълно заредена при закупуване. Преди употреба се уверете, че сте заредили батерията, докато индикаторът се изключи (до 3 часа).

Свързване на фотоапарата



За зареждане на батерията в чужбина, вижте «Използване на зарядното устройство и USB-AC адаптера в чужбина» (стр. 107).

⚠ Никогa не използвайте USB кабел, различен от предоставения или указания от Olympus. Това може да причини пушек или изгаряне.

⚠ Включеният F-5AC USB-AC адаптер (наричани по-долу за краткост USB-AC адаптер) се различава в зависимост от региона, където сте закупили фотоапарата. Ако сте получили USB-AC адаптер тип щепсел, включете го директно в мрежовия контакт.

⚠ Не забравяйте да изключите USB-AC адаптера от контакта след завършване на зареждането.

⚠ За повече информация относно батерията, вижте «Работа с батерията» (стр. 122). За повече информация относно USB-AC адаптера, вижте «USB-AC адаптер» (стр. 125).

- Ако индикаторът не светне, свържете отново USB кабела и USB-AC адаптера с фотоапарата.
- Ако на задния монитор се покаже «Няма връзка», разкачете USB кабела и задайте [Съхран.] в [USB връзка] (стр. 66), преди да свържете кабела отново.

Кога да заредите батериите

Заредете батерията, когато се появи съобщението за грешка, показано вдясно.

Мига в червено



Съобщение за грешка



Включване на фотоапарата и първоначални настройки

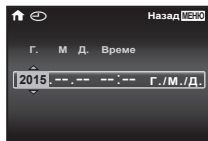
При включване на фотоапарата за първи път се появява екран за настройка на езика на менютата и съобщенията, показвани на монитора, както и на датата и часа.

За да промените избраната дата и час, вижте «Настройка на дата и час [☺]» (стр. 65).

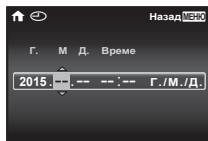
1 Натиснете бутона **ON/OFF**, за да включите фотоапарата, натиснете $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$, за да изберете вашия език, след което натиснете бутона OK .

- В случай че захранването не се включи, когато натиснете бутона **ON/OFF**, проверете посоката на поставяне на батерията.
☞ «Поставяне и изваждане на батерията и картата» (стр. 4)

2 Използвайте $\Delta \nabla$ от бутона със стрелки, за да изберете годината за [Г.].



3 Натиснете \triangleright на бутона със стрелки, за да съхраните настройката за [Г.].



4 Както при стъпки 2 и 3, натиснете $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ на бутона със стрелки, за да настроите [М.] (месец), [Д.] (ден), [Време] (часове и минути) и [Г./М./Д.] (ред на показване на дата), след което натиснете бутона **A**.

- За точна настройка на часа натиснете бутона OK , когато сигналът удари 00 секунди.

5 Използвайте ◀▶ (бутон със стрелки) за избор на часовата зона, след което натиснете бутона (OK).



- Използвайте ▲▼ (бутон със стрелки), за да включите или изключите лятното часово време ([Лятно]).

Използване на основните функции

Заснемане на снимки (режим P)

1 Натиснете бутона **ON/OFF**, за да включите фотоапарата. Когато фотоапаратът е включен, ще се включи и мониторът.

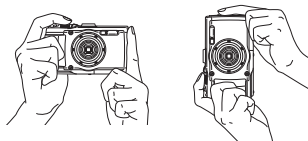
2 Настройте диска за избор на режим на **P**.

В режим **P**, фотоапаратът автоматично настройва скоростта на затвора и стойността на блендата съобразно яркостта на обекта.



3 Нагласете кадъра.

- Когато държите фотоапарата, внимавайте да не закривате с пръсти светкавицата, микрофона и други важни части.



4 Натиснете спусъка наполовина надолу, за да фокусирате.

Фотоапаратът не е успял да фокусира, ако AF точката за фокусиране мига в червено. Опитайте се да фокусирате отново.

- Скоростта на затвора и стойността на блендата се показват в червено, ако фотоапаратът не може да постигне най-добра експозиция.

Натиснат наполовина



Скорост на затвора
Стойност на блендата

5 За да направите снимка, внимателно натиснете спусъка надолу докрай, като внимавате да не местите фотоапарата.

Натиснат наполовина





Натиснат надолу докрай



Преглед на снимки (Възпроизвеждане на снимки)






Включване на фотоапарата.

Натиснете бутона .

- Вашата последна снимка се показва.
- Натиснете   (бутон със стрелки), за да изберете изображение.








Показване на индекса

- При възпроизвеждане на единичен кадър натиснете лостчето за мащабиране към страната W за възпроизвеждане в индекс.
- Използвайте     (бутон със стрелки), за да придвижвате курсора.
- За възпроизвеждане на единичен кадър натиснете лостчето за мащабиране към страната T или натиснете бутона .




Възпроизвеждане с увеличение

- При възпроизвеждане на единичен кадър натиснете лостчето за мащабиране към страната T, за да увеличите до 10x; и го натиснете към страната W, за да намалите. Натиснете бутона , за да се върнете към възпроизвеждане на единичен кадър.
- Натиснете     (бутон със стрелки), за да придвижете изображение по посока на натиснатия бутон.




Записване на клипове


1 Натиснете бутона  (клип), за да започнете да записвате.

- Клипът се заснема в зададения режим на снимане. Забележете, че ефектите на режимите на снимане могат да не са налични за някои режими на снимане.
- Записва се също и звук.
- При използване на фотоапарат с CMOS сензор за изображения, движещите се обекти могат да изглеждат изкривени поради rolling shutter ефекта. Такъв ефект се наблюдава, когато стане изкривяване на заснеманото изображение при снимане на бързо движещи се обекти или поради разклащане на фотоапарата. По-специално, ефектът става още по-забележим при използване на дълго фокусно разстояние.



2 Натиснете отново бутона  (клип), за да спрете записването.

Възпроизвеждане на клип









Изберете клип в режим на възпроизвеждане, след което натиснете бутона .



Клип



По време на възпроизвеждане

Поставяне в пауза и възобновяване на възпроизвеждането	Натиснете бутона  , за да поставите в пауза възпроизвеждането. По време на пауза, превъртане напред или превъртане назад, натиснете бутона  , за да възобновите възпроизвеждането.
Превъртане напред	Натиснете  , за да превъртите напред. Натиснете  отново, за да увеличите скоростта на превъртане напред.
Превъртане назад	Натиснете  , за да превъртите назад. Натиснете  отново, за да увеличите скоростта на превъртане назад.
Настройка на силата на звука	Използвайте   (бутон със стрелки), за да настроите силата на звука.

Операции при поставено в пауза възпроизвеждане

Изтекло време/общо време на снимане



По време на пауза


Маркиране	Използвайте Δ (бутон със стрелки), за да покажете първия кадър, и натиснете ∇ , за да покажете последния.
Превъртане напред и назад с по един кадър	Натиснете \triangleright или \triangleleft (бутон със стрелки) за преминаване напред или превъртане назад с по един кадър. Задръжте \triangleright или \triangleleft (бутон със стрелки) натиснат за продължително превъртане напред или назад.
Възобновяване на възпроизвеждането	Натиснете бутона \odot , за да подновите възпроизвеждането.


Как да спрете възпроизвеждане на клип

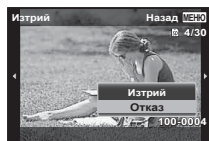
Натиснете бутона **MENU**.

- За възпроизвеждане на клип на компютъра се препоръчва да използвате предоставения компютърен софтуер. Когато използвате компютърния софтуер за първи път, свържете фотоапарата към компютъра, след което стартирайте софтуера.

Изтриване на изображения по време на възпроизвеждане

1 Покажете изображението, което искате да изтриете, и натиснете .

- За да изтриете клип, маркирайте клипа, който искате да изтриете, и натиснете .




2 Натиснете Δ ∇ (бутон със стрелки), за да изберете [Изтрий], след което натиснете бутона \odot .

- Групираните изображения се изтриват като група (стр. 62).
- Повече на брой изображения или всички изображения могат да се изтрият наведнъж (стр. 62).

Възпроизвеждане на панорамни и групирани снимки

Възпроизвеждане на панорамните снимки

Панорамните изображения, които са комбинирани заедно посредством [Автом.] или [Ръчен режим], могат да се преглеждат чрез превъртане.

- 1 Изберете панорамно изображение по време на възпроизвеждане.
- 2 Натиснете бутона .






За контролиране възпроизвеждане на панорамна снимка

Прекратяване на възпроизвеждането:

Натиснете бутона **MENU**.

Пауза: Натиснете бутона .

Управление по време на пауза

Натиснете    (бутон със стрелки), за да превъртите изображението по посока на натиснатия бутон.






Натиснете лостчето за мащабиране, за да разширите/свиете изображението.

Натиснете бутона  за рестартиране на превъртането.



Зона на преглед

Възпроизвеждане на групирани изображения

Със серийно снимане (, , ) (стр. 36) и [ Фокус БРЕК.] (стр. 27) в  (Режим микроскоп), заснетите изображения се показват като група по време на възпроизвеждане.

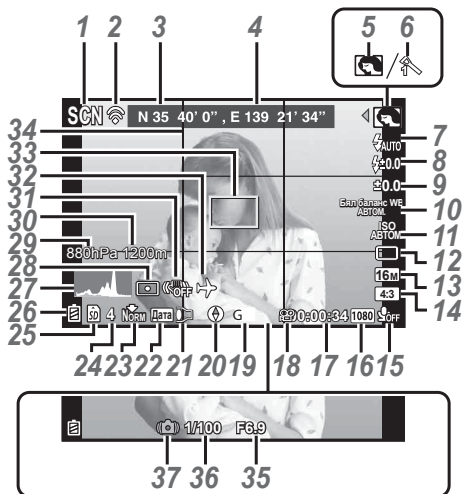
<p>Т страна</p> <p></p> <p></p> <p></p>	<p>Разширяване.</p> <ul style="list-style-type: none">• Разширете, за да видите кадрите в преглед на индекса.• Ако желаете да изтриете изображения от групирани изображения, можете да разширите групата и да изтриете изображенията поотделно.• Изберете снимката и натиснете бутона  за съответно показване на снимките.• Използвайте   (бутон със стрелки) за преглед на предишния/следващия кадър.
<p>Бутон </p>	<p>Възпроизвежда автоматично групирани в поредица изображения или поставя в пауза възпроизвеждането.</p>
<p>Бутон MENU</p>	<p>Спира възпроизвеждането.</p>



Кадър на последователни снимки

Дисплей на монитора

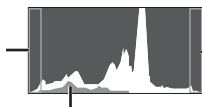
Екрани на дисплея за снимане



При натиснат наполовина спусък

Прочит на хистограма

Ако върхът прекалено изпълва рамката, снимката ще стане прекалено тъмна.



Ако върхът прекалено изпълва рамката, снимката ще стане прекалено светла.

Зеленият раздел показва разпределението на яркостите в центъра на екрана.

Превключване между дисплеите

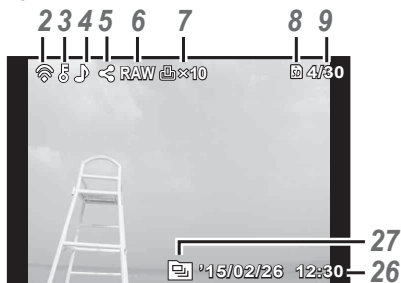
Дисплеите се сменят в следната последователност: Нормален → Подробен → Без информ. → Информация за положението на измерване при всяко натискане на бутона **INFO**. [GPS настройки] (стр. 74)

№.	Име	Нормално	Подробен	Без информация
1	Режим на снимане	✓	✓	–
2	Връзка със смартфон	✓	✓	✓
3	Географска ширина	✓	✓	–
4	Географска дължина	✓	✓	–
5	Подрежим	✓	✓	–
6	Снимач. режими	✓	✓	–
7	Светкавица	✓	✓	–
8	Компенсация светкавица	✓	✓	–
9	Компенсация на експозицията	✓	✓	–
10	Баланс на бялото	✓	✓	–
11	ISO чувствителност	✓	✓	–
12	<input type="checkbox"/> /☺	✓	✓	✓
13	Размер на изображението (снимки)	✓	✓	–
14	Пропорция (Съотношение)	✓	✓	–
15	Записване със звук/намаляване на шума от вятъра	✓	✓	–
16	Размер на изображението (филми)	✓	✓	–
17	Продължителност на запис на клип	✓	✓	–
18	Икона за записване на клип	✓	✓	–
19	GPS икона	✓	✓	–
20	Информация за посоката	✓	✓	–
21	Конвертор	✓	✓	–
22	Снимка с дата	✓	✓	–
23	Компресия	✓	✓	–
24	Брой на снимките, които могат да се запаметят	✓	✓	–
25	Текуща памет	✓	✓	–
26	Проверка на батерията	✓	✓	–
27	Хистограма	–	✓	–
28	Измерване	–	✓	–

29	Атмосферно/Хидравлично налягане	-	✓	-
30	Надморска височина/Дълбочина на водата	-	✓	-
31	Стабил. изобразж.	-	✓	-
32	Избор час. зона	-	✓	-
33	АФ точка за фокусиране	✓	✓	✓
34	Шаблон на кадриращата мрежа	-	✓	-
35	Стойност на блендата	✓	✓	✓
36	Скорост на затвора	✓	✓	✓
37	Предупреждение за движение на фотоапарата	✓	✓	✓

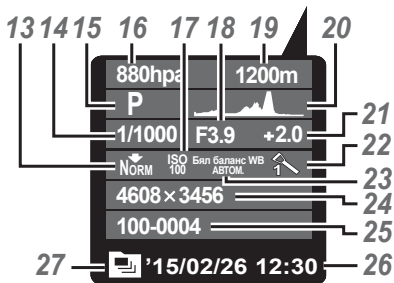
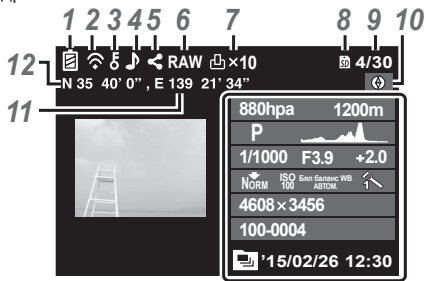
Дисплей на режим възпроизвеждане

- Нормално



Снимка

• Подробен



- Без информация



Превключване между дисплеите

Екраните се сменят в следната последователност:
 Нормален → Подробен
 → Без информация
 при всяко натискане на бутона **INFO**.

№.	Име	Нормално	Подробен	Без информация
1	Проверка на батерията	–	✓	–
2	Eye-Fi/Wi-Fi трансфер на данни	✓	✓	–
3	Защита	✓	✓	–
4	Добавяне на звук	✓	✓	–
5	Изпращане снимки	✓	✓	–
6	RAW файл	✓	✓	–
7	Резервация за печат/брой разпечатки	✓	✓	–
8	Текуща памет	✓	✓	–
9	Номер на кадър/общ брой снимки	✓	✓	–
10	Информация за посоката	–	✓	–
11	Географска дължина	–	✓	–
12	Географска ширина	–	✓	–
13	Компресия/Размер на изображението (филми)	–	✓	–
14	Скорост на затвора	–	✓	–
15	Режим на снимане	–	✓	–
16	Атмосферно/Хидравлично налягане	–	✓	–
17	ISO чувствителност	–	✓	–
18	Стойност на бледата	–	✓	–
19	Надморска височина/Дълбочина на водата	–	✓	–

20	Хистограма	-	✓	-
21	Компенсация на експозицията	-	✓	-
22	Режим на изображение	-	✓	-
23	Баланс на бялото	-	✓	-
24	Размер на изображението (снимки)	-	✓	-
25	Име на файла	-	✓	-
26	Дата и час на запис	✓	✓	-
27	Групирани снимки	✓	✓	✓

Снимане с използване на основните функции

Използване на режимите на снимане

Избор на режим на снимане































Завъртете диска за избор на режим, за да зададете в индикатора режима на снимане.


- След като сте избрали , **SCN** или , изберете подрежима.



Списък с режими на снимане

- Настройките по подразбиране на функцията са маркирани в .

Режим на снимане	Подрежим	
iAUTO (Режим iAUTO)	–	стр. 25
P (Програмен режим)	–	стр. 11
A (режим A)	–	стр. 25
C1 (Личен режим 1)	–	стр. 25
C2 (Личен режим 2)	–	стр. 25
 (Режим под вода)	 Спонтанна снимка/  Широкоъг.1/  Широкоъг.2/  Макро/  HDR	стр. 26
 (Режим микроскоп)	 Микроскоп/  Подрежд. на фокуса/  Клин на фокуса/  Настройки микроскоп	стр. 27
SCN (Готови сцени)	 Портрет/  Е-Портрет/  Пейзаж/  Сним. през интервал/  Съст. сн. в реално вр./  Слаба осветеност/  Нощна сцена/  Нощна сцена+портрет/  Спорт/  В помещение/  Автопортрет/  Залез/  Фойерверки/  Кухня/  Документи/  Плаж & сняг/  Сняг/  Панорама/  HDR	стр. 28




- «Списък с настройките, налични във всеки режим на снимане» (стр. 116), «Списък на  настройките» (стр. 118), «Списък на **SCN** настройките» (стр. 119)
- В някои режими на снимане, на фотоапарата може да са необходими няколко секунди след снимане за обработка на изображението.

iAUTO (Режим iAUTO)

Напълно автоматичен режим, при който фотоапаратът автоматично избира най-добрите настройки за текущата сцена. Фотоапаратът върши цялата работа, което е удобно за начинаещите.

- 1** Завъртете диска за избор на режим на **iAUTO**.
- 2** Натиснете спусъка наполовина надолу, за да фокусирате. Фотоапаратът не е успял да фокусира, ако AF точката за фокусиране мига в червено. Опитайте се да фокусирате отново.
- 3** Натиснете спусъка надолу докрай, за да снимате.

A (режим A)

Когато стойността на блендата е настроена, фотоапаратът автоматично задава подходяща скорост на затвора. След като натиснете  (бутон със стрелки), можете да промените стойността на блендата с помощта на  .











C1/C2 (Личен режим)


Ако съхраните настройки за снимане в [Настр. потр. реж.] (стр. 65), можете да извикате съхранените настройки и да снимате с тях.




- Можете да регистрирате различни настройки в C1 и C2.

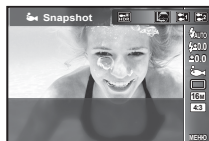
(режим под вода)


Само чрез избора на подрежим, съответстващ на обекта или сцената, можете да снимате под вода с подходящата настройка.


Подрежим	Приложение
  Спонтанна снимка	Подходящ за снимане на портрети на фона на морския бряг и плувни басейни.
  Широкоъг.1	Подходящ за снимане под вода.
  Широкоъг.2	Подходящ за снимане под вода. Фокусното разстояние е фиксирано на около 5 м.
  Макро	Подходящ за снимане в близък план под вода.
  HDR	Подходящ за контрастиращи сцени под вода. При този режим се заснемат множество изображения и се обединяват в едно изображение с подходящата експозиция. Възможно е този режим да не функционира добре при снимане на бързо движещ се обект.

1 Завъртете диска за избор на режим на .






2 Използвайте   (бутон със стрелки), за да изберете даден подрежим, и накрая натиснете бутона .



- Натиснете отново бутона  (бутон със стрелки) за показване на екрана за избор на подрежим.





- Можете да снимате с фиксирана позиция на фокуса.  AFL (стр. 38)






Компенсация светкавица

В [, [, [ и [ можете да настроите яркостта на светкавицата.  «Компенсация светкавица» (стр. 43)

(Режим микроскоп)




Могат да се заснемат изображения на разстояние до 1 см от обекта. В този режим можете да заснемате изображения с голяма дълбочина на рязкост и да извършвате снимане с клин на фокуса на зададен брой изображения.

- 1 Завъртете диска за избор на режим на .
- 2 Използвайте   (бутон със стрелки), за да изберете даден подрежим, и накрая натиснете бутона .

Подрежим	Приложение
 Микроскоп	Изображенията могат да се заснемат на разстояние до 1 см от обекта.
 Подрежд. на фокуса*1	Фотоапаратът заснема няколко изображения, като автоматично променя фокуса във всяко от изображенията. Тези изображения могат да се комбинират в едно съставно изображение с голяма дълбочина на рязкост. Записват се две изображения – първият кадър и съставното изображение.
 Клин на фокуса	В този режим фотоапаратът заснема няколко изображения, като автоматично променя фокуса във всяко от изображенията. Броят на изображенията и стъпките на снимане се задават в [Настройки на клин на фокуса] (стр. 75).
 Настройки микроскоп	Променя нивото на увеличение на обекта на монитора. Нивото на увеличение, когато разстоянието на снимане е 1 см, се показва на монитора. Натискането на  (бутон със стрелки) може да промени нивото на увеличение.*2 При високи нива на увеличение изображението може да е зърнесто.
















*1 Може да има ситуации, при които да не е възможно създаването на съставно изображение поради заклащане на фотоапарата.





*2 Налично е само когато снимачният режим е [Vivid], [Natural] или [Muted].

- 3 Натиснете спусъка надолу докрай, за да снимате.
 - Можете да снимате с фиксирана позиция на фокуса.  AFL (стр. 38)
 - В «Автом. фокус» (стр. 51) е налично само измерване [Спот] или [Зона].
 - Можете да изберете  **БАВНО** в режима на светкавицата за снимане.  «Светкавица» (стр. 34)

SCN (Готови сцени)

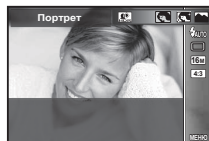
Само чрез избора на подрежим, съответстващ на обекта или сцената, можете да снимате с подходящата настройка.

Подрежим	Приложение
 Портрет	Подходящо за заснемането на портрети.
 Е-Портрет	Изравнява тона на кожата и текстурата. Този режим е подходящ за преглед на изображенията на телевизор с висока разделителна способност.
 пейзаж	Подходящо за заснемането на пейзажи.
 Снимане през интервал	Автоматично заснемате последователност от изображения съгласно зададени [Начало на изчакване], [Кадър] и [Времеви интервал]. Заснетите кадри могат също така да се запишат като единичен клип.
 Съст. сн. реално вр.	Закрепеният на статив фотоапарат автоматично прави няколко снимки, като заснема само нови ярки зони, и ги композира в единично изображение. При нормална дълга експозиция дадено изображение на светлинни следи, като например звездни следи, със ярки сгради става твърде ярко. Можете да ги заснемете без преекспониране, докато проверявате хода на изпълнение.
 Слаба осветеност	Подходящо за заснемането на нощни сцени без статив. Намалява размазването при слаба осветеност/ сцени с илюминации.
 Нощна сцена	Подходящо за заснемането на нощни сцени със статив.
 Нощна сцена+портрет	Подходящо за заснемането на портрет на фона на нощен изглед.
 Спорт	Подходящо за заснемането на бързи действия.
 В помещение	Подходящо за заснемането на портретни снимки на закрито като сцени от празненства.
 Автопортрет	Подходящо за заснемането на автопортрет, докато държите фотоапарата.
 Залез	Подходящо за заснемането на залези.
 Фойерверки	Подходящо за заснемането на фойерверки през нощта.
 Кухня	Подходящо за заснемането на обекти на кулинарното изкуство.
 Документи	Подходящо за заснемането на документи или графики на хартия.

Подрежим	Приложение
 Плаж и сняг	Подходящо за заснемането на покрити със сняг планини, морски пейзажи на слънцето и други възбелни сцени.
 Сняг	Подходящо за заснемането на сцени със сняг. Този режим позволява снимане с помощта на управление с почукване (стр. 71).
 Панорама	Можете да заснемате и комбинирате множество изображения, за да се създаде изображение с широк ъгъл на виждане (панорамна снимка).
 HDR при насрещно осветление	Подходящо за контрастиращи сцени. При този режим се заснемат множество изображения и се обединяват в едно изображение с подходящата експозиция.

1 Завъртете диска за избор на режим на **SCN**.

2 Използвайте \triangleleft \triangleright (бутон със стрелки), за да изберете даден подрежим, и накрая натиснете бутона \odot .



- Натиснете отново бутона \odot за показване на дисплея за избор на подрежим.

- В режим [е-Портрет] се записват две снимки: оригиналната и една допълнителна, към която се прилага ефектът [е-Портрет].

Снимане през интервал

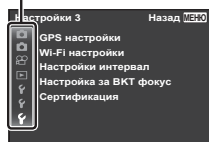
Задайте настройките за интервала в менюто с настройки, преди да изберете Снимане през интервал в **SCN** (Готови сцени), за да снимате.

Персонализиране на настройката

1 Натиснете бутона **MENU** за показване на менютата.

2 Използвайте \triangleleft (бутон със стрелки), за да отидете на раздела за страница, после използвайте \triangle ∇ , за да изберете меню Настройки 3, след което натиснете \odot .

Раздел



- 3** Използвайте $\Delta \nabla$ (бутон със стрелки), за да изберете [Настройки интервал], след което натиснете \odot . След това натиснете $\Delta \nabla$ (бутон със стрелки) за избор на елемент и натиснете \odot .



- 4** Използвайте $\Delta \nabla$ (бутон със стрелки) за маркирането на опция, след което натиснете \odot , за да я изберете.

Кадръ	Задава броя на кадрите за заснемане между 1 и 99 кадъра.
Начало на изчакване	Задава времето от натискане на спусъка до заснемане на снимката между 00:00:00 и 24:00:00.
Времени интервал	Задава интервала на заснемане за втория и за следващите кадри между 00:00:01 и 24:00:00.
Тайм лапс видео	Изберете [Вкл.] за записване освен на неподвижните изображения, записвани за всеки кадър, а и на клип, генериран от поредицата от кадри.

- Натиснете многократно бутоната **MENU** за изход от менюто.
- Интервалът може да бъде по-дълъг от зададения, тъй като на фотоапарата може да е нужно известно време за обработка на изображението.
- Ако снимате тайм лапс видео в течение на продължителен период, използвайте USB-AC адаптера.
- Поради свободното пространство на картата, е възможно да не можете да заснемете зададения брой кадри.
- По време на снимане през интервал е възможно захранването да се изключи, но снимането продължава да се извършва съгласно настройките.

За прекъсване на снимането през интервал

Натиснете бутона **MENU**.



Съст. сн. в реално вр.

- Натиснете спусъка наполовина надолу, за да фокусирате.
 - Фотоапаратът не е успял да фокусира, ако AF точката за фокусиране мига в червено.
Докато AF точката за фокусиране мига, натиснете спусъка надолу наполовина и без да го освобождавате, натиснете бутона **OK**.
Фотоапаратът фокусира на безкрайност.
- За да направите снимка, внимателно натиснете спусъка надолу докрай, като внимавате да не местите фотоапарата.
 - Фотоапаратът автоматично конфигурира правилните настройки и започва да снима.
 - След натискането на спусъка има време на закъснение, докато снимането започне.
 - За определен период от време се показва комбинирано панорамно изображение.
- Натиснете спусъка отново, за да спрете снимането.
 - Продължителността на записа при едно снимане е до три часа.



Панорама

Когато снимате панорама, можете да изберете метода за комбиниране на изображенията с помощта на подменюто.

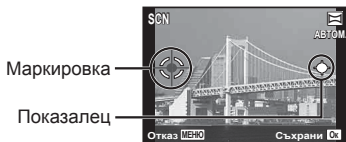
- Изберете [Панорама].
- Натиснете **▽** (бутон със стрелки), за да отидете в подменюто.
- Използвайте **◀▶** (бутон със стрелки), за да изберете подменю, след което натиснете бутона **OK** за задаване.

Подменю	Приложение
Автом.	Панорамните изображения се комбинират автоматично просто чрез завъртане на фотоапарата в посоката на снимане.
Ръчен режим	Три кадъра се заснемат и комбинират от фотоапарата. Потребителят композира снимките чрез направляващата рамка и ръчно освобождава спусъка.
РС (компютър)	Заснетите кадри се комбинират в панорамно изображение с помощта на компютърния софтуер.

- Движете фотоапарата, сякаш го завъртвате около вертикална ос през центъра на обектива, за да заснемете по-добри панорамни изображения.

Правене на снимки с [Автом.]

- 1 Натиснете спусъка, за да направите първия кадър.
- 2 Преместете фотоапарата леко по посока на втория кадър.
- 3 Местете фотоапарата бавно, така че показалецът и маркировката да се припокриват. Фотоапаратът освобождава автоматично затвора при припокриване на показалеца и маркировката.
 - За комбиниране само на два кадъра, натиснете бутона **OK**.
- 4 Повторете стъпка 3, за да заснемете трети кадър. Фотоапаратът автоматично комбинира кадрите в едно панорамно изображение.
 - За да отмените функцията на панорама, натиснете бутона **MENU**.
 - Ако спусъкът не се освободи автоматично, опитайте [Ръчен режим] или [PC].

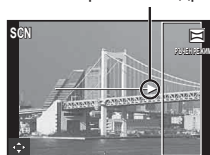


Екран за комбиниране на изображения от ляво на дясно

Правене на снимки с [Ръчен режим]

- 1 Използвайте $\Delta \nabla \langle \triangleright$ (бутон със стрелки), за да укажете с кой край да се свърже следващата снимка, след което натиснете бутона **OK**.
- 2 Натиснете спусъка, за да заснемете първия кадър. Ръбът на първия кадър се показва бледо на дисплея.
- 3 Композирайте следващата снимка, така че ръбът на първия кадър, показан бледо на екрана, да се припокрива с обекта от втория кадър, и натиснете спусъка.
 - За комбиниране само на два кадъра, натиснете бутона **OK**.
- 4 Повторете стъпка 3, за да заснемете трети кадър. Фотоапаратът автоматично комбинира кадрите в едно панорамно изображение.

Посока за комбиниране на кадри



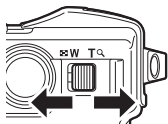
Правене на снимки с [PC]

- 1 Използвайте $\Delta \nabla \langle \triangleright$ (бутон със стрелки), за да укажете с кой край да се свърже следващата снимка, след което натиснете бутона **OK**.
- 2 Натиснете спусъка, за да направите първия кадър. Ръбът на първия кадър се показва бледо на екрана.
- 3 Композирайте следващата снимка, така че ръбът на първия кадър, показан бледо на екрана, да се припокрива с обекта от втория кадър, и натиснете спусъка.

- ④ Повторете стъпка ③, докато направите желания брой кадри, след което натиснете бутона **OK** или бутона **MENU**, когато приключите.
- Панорамно снимане е възможно до 10 кадъра.
 - Заснетите изображения се комбинират в единично панорамно изображение с помощта на компютърния софтуер.
- За подробна информация относно инсталирането на компютърния софтуер, вижте стр. 96. Освен това вижте и помощното ръководство към компютърния софтуер за това как да правите панорамни снимки.

Използване на мащабирането

Натискането на лостчето за мащабиране (зум регулатора) настройва обхвата на снимане.



W страна T страна

Индикатор (лента)
на мащабирането




Размер файл	Индикатор (лента) на мащабирането
16М	<p>Оптическо мащабиране (увеличение) Мащабиране със супер разделителна способност*1</p>
Друго	<p>*2</p>

*1 За мащабирането със супер разделителна способност и подробностите вижте стр. 56.

*2 Поради увеличена обработка на броя на пикселите качеството на изображението няма да се влоши. Коефициентът увеличение се променя в зависимост от настройката за размера на изображението.



Използване на опциите за снимане (Зададени с директен бутон)







Често използваните функции се назначават на $\triangleright \triangle \nabla$ (бутон със стрелки). Само с натискането на бутона можете директно да изберете назначената функция.



Някои елементи не са активни при някои режими на снимане.  «Списък с настройките, налични във всеки режим на снимане» (стр. 116)






Светкавица

Можете да използвате светкавица при снимане.

- 1 Натиснете бутона  за показване на опциите.
- 2 Използвайте $\triangleleft \triangleright$ (бутон със стрелки), за да изберете режим светкавица, след което натиснете .


 AUTO	Автоматична светкавица	Светкавицата се включва автоматично при слаба светлина или насрещно осветление.
	Корекция на червени очи	Тази функция ви позволява да намалите ефекта «червени очи».
	Запълваща светкавица	Светкавицата се задейства независимо от наличната светлина.
	Изключена светкавица	Светкавицата не светва.
 RC	Дистанц. у-ние	Специално предназначенията подводна светкавица или светкавицата с безжично дистанционно управление (RC) на Olympus се използва за заснемане на снимки. За повече подробности, вижте «Правене на снимки с Olympus Wireless RC Flash System» (стр. 111).
 SLV	Допълн.	За правене на снимки се използва предлаганата в търговската мрежа втора светкавица, синхронизирана със светкавицата на апарата. Интензивността на светкавицата може да се регулира.

 БАВНО	Бавна синхронизация	Бавните скорости на затвора се използват за увеличаване яркостта на слабо осветени фонове. Налично само в режим 5 (Микроскоп).
	LED вкл.	Светодиодът (LED) светва при заснемане на снимката. Подходящ е за снимане в близък план.

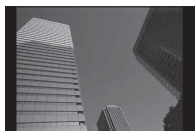
- При [] (Корекция на червени очи) след подаването на предварителните светкавици изминава около 1 секунда, преди затворът да бъде освободен. Не местете фотоапарата, преди снимането да е завършило.
- [] (Корекция на червени очи) може да не работи ефективно при някои условия на снимане.
- Скоростта на затвора намалява в [ **БАВНО**]. Използвайте статив и закрепете фотоапарата.
- Когато [Доп. светкавица] (стр. 53) е зададена на [Изкл.], [ **RC**] и [ **SLV**] не могат да бъдат избрани.
- Някои елементи не са активни при някои режими на снимане.

Компенсация на експозицията

Компенсира яркостта (подходяща експозиция), настроена от фотоапарата.

1 Натиснете бутона +/-, след което натиснете  (бутон със стрелки) за компенсацията на експозицията.

- Изберете положителни («+») стойности, за да направите снимките по-ярки, отрицателни («-») стойности, за да направите снимките по-тъмни.



Отрицателни (-)











Без компенсация (0)



Положителни (+)

Единични кадри/Серия от кадри

- 1 Натиснете бутона  за показване на директното меню.
- 2 Изберете дадена опция с помощта на   (бутон със стрелки), след което натиснете .

 Снимане на единичен кадър	Снима по 1 кадър, когато спусъкът е натиснат (обикновен режим на снимане).
 Серия от кадри ^{*1}	Изображенията се заснемат последователно за 100 кадъра при скорост от около 5 кадъра в секунда (к./сек.), докато спусъкът е натиснат надолу докрай.
 Вис.скорост1 ^{*1, 2}	Изображенията се заснемат последователно до 100 кадъра при скорост от около 15 кадъра в секунда (к./сек.), докато спусъкът е натиснат надолу докрай.
 Вис.скорост2 ^{*1, 2}	Изображенията се заснемат последователно до 100 кадъра при скорост от около 60 кадъра в секунда (к./сек.), докато спусъкът е натиснат надолу докрай.









*1 Заснетите снимки се показват като група.




*2 Броят на пикселите при запис е ограничен.

- По време на серия от кадри, фокусът, експозицията и балансът на бялото са заключени в първия кадър.
- По време на серия от кадри, ако поради изтощаване индикаторът за батерията започне да примигва, фотоапаратът ще прекрати снимането и ще започне да записва заснетите снимки върху картата. В зависимост от оставащия заряд на батерията фотоапаратът може и да не запише всички снимки.

Самоснимачка

Задава времето след натискане на спусъка до заснемане на снимката.

- 1 Натиснете бутона   за показване на директното меню.
- 2 Изберете [12], [2] или [C] с помощта на   (бутон със стрелки) и натиснете бутона .

 12	Самоснимачка 12 СЕК.	Натиснете спусъка наполовина, за да фокусирате, след което го натиснете надолу докрай, за да стартирате брояча. Първоначално светоиндикаторът за самоснимачката светва за около 10 секунди, последвано от примигване за около 2 секунди, след което кадърът се заснема.
 2	Самоснимачка 2 СЕК.	Натиснете спусъка наполовина, за да фокусирате, след което го натиснете надолу докрай, за да стартирате брояча. Светоиндикаторът премигва за около 2 секунди, след което кадърът се заснема.
 C	Персонал. самоснимачка	След като изберете този режим, натиснете бутона MENU , за да зададете «броя кадри, времето от натискане на спусъка до заснемане на снимката и времевия интервал». Снимките се заснемат с тези настройки.

- За изключване на активираната самоснимачка, натиснете бутона **MENU**.
- Самоснимачката не се изключва автоматично след заснемане на снимките.

AFL (Фиксиране на фокуса)

Можете да фиксирате (заключите) позицията на фокуса.

1 Натиснете спуська наполовина, за да фокусирате.

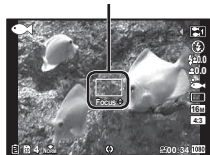
2 Докато задържате положението на фотоапарата, натиснете бутона **OK**.

Фотоапаратът се фокусира и фиксира позицията. В режим **Δ** (Микроскоп) и при **[L]**, **[R]**, **[C]** и **[HDR]** на режим

[F] натиснете бутона **OK**, преди да натиснете спуська, за да фокусирате и фиксирате позицията.

- Направете фина настройка напред/назад на заключените фокус с помощта на **Δ ▽** (бутон със стрелки).
- Натискането на бутона **OK**, операцията по мащабиране, натискането на бутона **MENU** и другите операции също така освобождават заключването на фокуса.
- Когато режим **SCN** е зададен **[LIVE COMP]** Съст. сн. в реално вр.] (стр. 31), натиснете спуська наполовина, след което натиснете бутона **OK**, докато AF маркировката върху обекта мига в червено. Фотоапаратът е настроен до безкраен фокус.
- AFL не е налично в режим **FAUTO** и някои режими на **SCN**.

Индикация за AF заключване



Зона

Можете да изберете ръчно позицията на AF точката за фокусиране.

Предварително изберете [Зона] в [Автом. фокус] (стр. 51) от менюто за снимане.

1 Натиснете и задръжте бутона **OK**.



2 Използвайте **Δ ▽ ◀ ▶** (бутон със стрелки), за да изберете позицията на AF точката за фокусиране, и натиснете бутона **OK**.

- Натискането и задържането на бутона **OK**, преди да се потвърди позицията, връща AF точката за фокусиране в центъра.
- Натискането и задържането на бутона **OK**, след като се потвърди позицията, връща екрана за избор.

Следящ AF

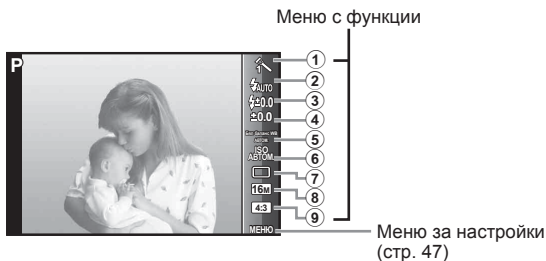
Фотоапаратът автоматично проследява движенията на обекта и непрекъснато фокусира върху него.

Предварително изберете [Следящ AF] в [Автом. фокус] (стр. 51) от менюто за снимане.

- 1** Задръжте фотоапарата, за да подравните AF точката за фокусиране върху обекта, и натиснете бутона .
- 2** Когато фотоапаратът разпознава обект, AF точката за фокусиране автоматично проследява движенията на обекта, за да се фокусира непрекъснато върху него.
 - За да отмените проследяването, натиснете бутона .
 - В зависимост от обектите или условията на заснемане, фотоапаратът може да не успее да заключи фокуса или да не може да проследи движението на обекта.
 - Когато фотоапаратът не успее да проследи движението на обекта, AF точката за фокусиране става червена.

Използване на опциите за снимане (зададени чрез менюто с функции)

Някои елементи не са активни при някои режими на снимане. 🖱️ «Списък с настройките, налични във всеки режим на снимане» (стр. 116)





Меню с функции









- | | |
|--|---|
| ① Снимач. режими..... стр. 42 | ⑥ ISO чувствителност..... стр. 44 |
| ② Светкавица..... стр. 42 | ⑦ стр. 44 |
| ③ Компенсация светкавица стр. 43 | ⑧ Размер на изображението (снимки)..... стр. 45 |
| ④ Компенсация на експозицията..... стр. 43 | ⑨ Пропорция (Съотношение)..... стр. 45 |
| ⑤ Баланс на бялото..... стр. 44 | |

- 1 Натиснете \triangleleft (бутон със стрелки), за да се покаже менюто с функциите.
 - За скриване на менюто с функции натиснете \odot .
- 2 Използвайте $\triangle \nabla$ (бутон със стрелки), за да изберете настройка, и $\triangleleft \triangleright$, за да промените избраната настройка, след което натиснете \odot .

































- Настройките по подразбиране на функцията са маркирани в .

Снимач. режими		Задава опциите за обработка.
	Vivid	Пресъздава наситени цветове.
	Natural	Пресъздава естествени цветове.
	Muted	Пресъздава убити цветове.
	Рибешко око	Възпроизвежда изкривяване, сякаш е снимано с обектив «рибешко око».
	Искрящи светлини	Възпроизвежда искрящи светлини, сякаш е снимано с кръстовиден филтър.
	Отражение	Създава изображение, сякаш е заснето отражение в огледалото.
	Фрагментиране	Създава изображение с ефект колаж от плочки. Този режим възпроизвежда ефекта на мозаичното изкуство.
ART₁	Поп Арт	Прави оцветяването и атмосферата на изображенията по-ярки и живи.
ART₂	Мек фокус	Придава ефирност и замечтаност на изображенията благодарение на омекотените тонове.
ART₃	Бледи и светли цветове	Създава уютно чувство на свободно движение, като прави изображенията по-бледи и светли.
ART₄	Филмово зърно	Подсилва силата и грапавината на черното и бялото.
ART₅	Pin Hole ефект	Пресъздава ефекта с винетиране по краищата, сякаш снимката е направена със старинен или детски фотоапарат, като намалява яркостта по краищата.
ART₆	Диорама	Създава впечатление за сюрреалистичен миниатюрен свят с подсилване на насищането и контраста и замъгляване на тази част от изображението, което е извън фокус.
ART₇	Драматични тонове	Подсилва локалния контраст на изображенията, като акцентира върху разликата между светло и тъмно.
Светкавица		Задава начина на светване на светкавицата.
	Автом. светкавица	Светкавицата се включва автоматично при слаба светлина или насрещно осветление.
	Редукц. черв. очи	Светкавицата произвежда няколко по-слаби блика, което има за цел да предпази снимките Ви от ефекта «червени очи».

	Запълваща светк.	Светкавицата се включва независимо от наличната светлина.
	Изкл. светкавица	Светкавицата не светва.
 RC	Дистанц. у-ние	Специално предназначенията подводна светкавица или светкавицата с безжично дистанционно управление (RC) на Olympus се използва за заснемане на снимки. За повече подробности, вижте «Правене на снимки с Olympus Wireless RC Flash System» (стр. 111).
 SLV	SLV Допълн.	За правене на снимки се използва предлагана в търговската мрежа втора светкавица, синхронизирана със светкавицата на апарата. Интензивността на светкавицата може да се регулира.
 БАВ-НО	Бавна синхронизация	Бавните скорости на затвора се използват за увеличаване яркостта на слабо осветени фонове. Опцията е налична само в Δ .
	LED вкл.	Светодиодът (LED) светва при заснемане на снимката. Подходящ е за снимане в близък план.
Компенсация светкавица*1		Компенсира яркостта на светкавицата (количеството светлина от светкавицата), която се настройва от фотоапарата.
 Стойност от -2.0 до  +2.0		Настройва силата на светкавицата по време на снимане под вода. Задайте по-голяма отрицателна (-) стойност за регулиране на по-тъмни участъци или по-голяма положителна (+) стойност за регулиране на по-светли участъци.
Компенсация на експозицията		Компенсира яркостта (подходяща експозиция), настроена от фотоапарата.
Стойност от -2.0 до +2.0		Задайте по-голяма отрицателна (-) стойност за регулиране на по-тъмни участъци или по-голяма положителна (+) стойност за регулиране на по-светли участъци.

*1 Този режим е наличен само когато опцията , ,  или  е избран в .

Баланс на бялото		Задава подходящата цветова схема за осветлението на заснеманата сцена.
	Автом. WB (баланс на бялото)	Фотоапаратът автоматично настройва баланса на бялото.
	Слън.	За снимане навън под ясно небе.
	Облак	За снимане навън под облачно небе.
	Лампа	За снимане при волфрамова светлина.
	Луминисцентна св.	Подходящо за снимки при бяло флуоресцентно осветление.
	Под вода	Подходящ за снимане под вода.
	Едно докосв. 1	За ръчна настройка на баланса на бялото при снимане, в зависимост от осветлението. Поставете лист бяла хартия или друг бял обект, така че да изпълва целия екран, и натиснете бутона MENU , за да настроите баланса на бялото. За това как да регистрирате баланса на бялото с едно докосване вижте «Регистриране на баланса на бялото с едно докосване» (стр. 46).
	Едно докосв. 2	
ISO чувствителност		Избор на ISO чувствителност.
	Автом. ISO	Фотоапаратът автоматично настройва чувствителността с приоритет върху качеството на изображението.
	Високи ISO	Фотоапаратът автоматично настройва чувствителността с приоритет за намаляване до минимум на размазването, причинено от движещ се обект или от заклащането на фотоапарата.
Стойност от $\text{ISO } 100$ до $\text{ISO } 6400$		Задайте по-малка стойност за намаляване на шума в изображението или по-голяма стойност за намаляване на размазването.
		Задава функцията за серия от кадри и времето от натискане на спусъка до заснемане на снимката.
	Единич.	При натискане на спусъка всеки път се заснема по един кадър.
	Серия от кадри	Изображенията се заснемат последователно за 100 кадъра при скорост от около 5 кадъра в секунда (к/сек.), докато спусъкът е натиснат надолу докрай.

	Вис.скорост1	Изображенията се заснемат последователно до 100 кадъра при скорост от около 15 кадъра в секунда (к./сек.), докато спусъкът е натиснат надолу докрай.
	Вис.скорост2	Изображенията се заснемат последователно до 100 кадъра при скорост от около 60 кадъра в секунда (к./сек.), докато спусъкът е натиснат надолу докрай.
	 12 сек.	Индикаторът на самоснимачката светва за около 10 секунди, премигва за около 2 секунди, след което кадърът се заснема.
	 2 сек.	Индикаторът на самоснимачката премигва за около 2 секунди, след което кадърът се заснема.
	Персонал. самоснимачка	Снимките се заснемат с зададения «брой кадри, времето от натискане на спусъка до заснемане на снимката и времевия интервал».
Размер на изображението (снимки)		Задава броя на пикселите при запис.
	4608×3456 (RAW+JPEG)*3, 4	Съхранява както JPEG файл, така и RAW*2 файл с  за снимане.
	4608×3456	Подходящ за печат на снимки с размер, по-голям от А3.
	3200×2400	Подходящ за печат на снимки с размер, по-малък от А3.
	1920×1440	Подходящ за печат на снимки с размер до А4.
	640×480	Подходящ е за използване на снимки с имейл съобщения.
Съотношение		Задава съотношението между дължината и височината на изображенията.
	4:3	Промяна на съотношението между дължината и височината на изображенията при снимане.
	16:9	
	3:2	
	1:1	

- *2 RAW: Този формат (разширение «.ORF») съхранява необработени данни за изображението за по-късна обработка. С помощта на предоставения софтуер можете да настроите данните на изображението, например чрез променяне на компенсацията на експозицията и баланса на бялото, както и чрез прилагане на арт филтъра. Възпроизвеждането, показването, редакцията и резервациите за печат на RAW изображения не са достъпни чрез фотоапарата и общия софтуер.
- *3 Не можете да изтриете само JPEG или RAW файл на изображението, заснето чрез [16M RAW]. Изтриването, на който и да е от файловете изтрива и двата файла (ако изтриете някой JPEG файл само на компютъра и върнете RAW файл на камерата, редактирането и редът на отпечатване на изображението стават недостъпни).
- *4 Опцията [16M RAW] не е налична в [M], [FOCUS], [A], [Q], [LIVE COMP], [P] и [C].
 - В някои режими на снимане някои от функциите не могат да се задават. [INFO] «Списък с настройките, налични във всеки режим на снимане» (стр. 116).
 - Примери за размера на изображението, когато аспект съотношението е 4:3.

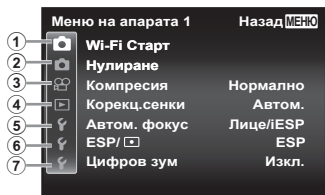
Регистриране на баланса на бялото с едно докосване

Изберете [1] Едно докосв. 1] или [2] Едно докосв. 2], насочете фотоапарата към лист бяла хартия или към друг бял обект, след което натиснете бутона **MENU**.

- Фотоапаратът освобождава затвора и балансът на бялото е регистриран. Когато балансът на бялото вече е регистриран, регистрираните данни се актуализират.
- Регистрираните данни за баланса на бялото няма да бъдат изтрини при изключване на захранването.
- Изпълнете тази процедура при осветлението, при което действително ще се заснемат снимките.
- При промяна на настройките на фотоапарата, балансът на бялото трябва да се регистрира отново.
- Когато балансът на бялото не може да се регистрира, проверете дали белия лист изпълва екрана и повторете процедурата.

Използване на функциите на менюто за настройки

Меню за настройки



① Меню за аппарата 1 стр. 50

	Старт Wi-Fi/Край Wi-Fi (стр. 77) Нулиране Компресия Корекц. сенки Автом. фокус ESP/ Цифров зум (увеличение)
--	---

② Меню за аппарата 2 стр. 52

	Стабил.изобразж. (снимки) Акcesoари AF Илюминатор Момент. преглед Ориентация Снимка с дата Супер рез. при зум
--	---

③ Меню видео стр. 57

	Размер файл Стабилиз. видео (Запис на звук при снимане на клип) Намал.шум от вятър Сила на запис
--	--

④ Меню за възпроизвеждане стр. 58

	Диапозитивно шоу (слайдшоу) Редакция Изтрий Заявка за печат (стр. 92) (Защита) Изпращане снимки
--	--

⑤ Меню с настройки 1 стр. 64

	Формат памет/ Форматиране Архивиране Eye-Fi Настр. потр. реж. USB връзка Включване Настр. звук
--	---

⑥ Меню с настройки 2 стр. 67


	Преадресация на точките (Монитор) TV Изход (Език) (Дата/час) Избор час. зона Tough настройки
--	--

⑦ Меню с настройки 3 стр. 74

	GPS настройки Wi-Fi настройки Настройки интервал Настройка на клин на фокуса Сертификация
--	---

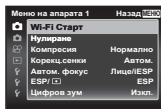
Използване на менюто за настройки

Натиснете бутона **MENU** по време на снимане или възпроизвеждане, за да се покаже менюто за настройки.

От менюто за настройки имате достъп до различни настройки на фотоапарата, като например до функциите за снимане и възпроизвеждане, настройките на часа и датата, както и до опциите за показване. Някои елементи не са активни при някои режими на снимане.  «Списък с настройките, налични във всеки режим на снимане» (стр. 116)

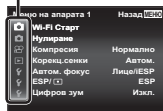
1 Натиснете бутона m.

- Показва се менюто за настройките.

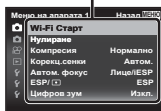


2 Натиснете (бутон със стрелки), за да изберете разделите в страниците. Използвайте (бутон със стрелки), за да изберете желанния раздел в страницата, след което натиснете .

Раздел в страница

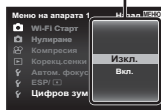
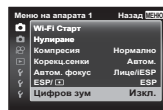


Подменю 1



3 Използвайте (бутон със стрелки) за избор на желаното подменю 1 и след това натиснете бутона .

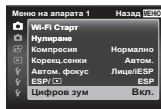
Подменю 2



4 Използвайте Δ ∇ (бутон със стрелки) за избор на желаното подменю 2 и след това натиснете бутона OK .

- Избере ли се веднъж настройката, екранът се връща в Подменю 1.
- Може да има допълнителни операции.

5 Натиснете бутона **MENU** за приключване на настройката.







За метода на работа вижте (стр. 48).

- Настройките по подразбиране на функцията са маркирани в .

Меню заaparата 1

Връщане на функциите за снимане обратно към настройките по подразбиране [Нулиране]

Подменю 2	Приложение
Да	Връщане на следните функции на меню към стандартни настройки. <ul style="list-style-type: none">• Подрежим на , SCN и • Снимач. режими• Светкавица• Компенсация на светкавицата• Компенсация на експозицията• Баланс на бялото• ISO чувствителност• /• Размер на изображението (снимки)• Пропорция (Съотношение)• Функции от Меню за фотоапарат 1, Меню за фотоапарат 2 и Меню видео• Стойност на блендата• Позиция на AF точката за фокусиране
Не	Настройките няма да се променят.

Избор на качеството на изображението за снимки [Компресия]

Подменю 2	Приложение
Фино	Снимки с високо качество.
Нормално	Снимки с нормално качество.

- «Брой на снимките, които могат да се съхраняват (неподвижни изображения)/Време за запис (клипове) във вътрешната памет и картите» (стр. 109)

За метода на работа вижте (стр. 48).

Осветяване на обекта срещу насрещно осветление

[Корекц.сенки]

Подменю 2	Приложение
Автом.	Включва се (Вкл.) автоматично, когато е избран съвместим режим на снимане.
Изкл.	Ефектът не е приложен.
Вкл.	Снимайте с автоматична настройка на сенките в областта, която се е затъмнила.

- Когато [ESP/] е зададено на [], [Корекц.сенки] се фиксира автоматично на [Изкл.].

Избиране на фокусния обхват [Автом. фокус]

Подменю 2	Приложение
Лице/iESP	Фотоапаратът автоматично фокусира. (Ако бъде засечено лице, то се показва в бяла рамка* ¹ ; когато спусъкът е натиснат наполовина и фотоапаратът фокусира, рамката ще стане зелена* ² . Ако не бъде засечено никакво лице, фотоапаратът избира обект в рамката и фокусира автоматично.)
Спот мерене	Фотоапаратът фокусира обекта в обсега на AF-маркировката.
Зона	Задайте желаната AF цел от 25-те точки за фокусиране.
Следящ AF	Фотоапаратът автоматично проследява движенията на обекта и непрекъснато фокусира върху него.

*1 За някои обекти кадърът може да не се появи или може да отнеме известно време да се появи.

*2 Ако рамката мига в червено, фотоапаратът не може да фокусира. Опитайте повторно да фокусирате върху обекта.

За метода на работа вижте (стр. 48).

Избиране на метода за измерване на яркостта



Подменю 2	Приложение
ESP	Снимки, постигащи балансирана яркост на цялата сцена (Измерва поотделно яркостта в центъра и обкръжаващите зони на екрана).
(спот)	Снима обекта в центъра при насрещно осветление (Измерва яркостта в центъра на екрана).

- Когато е настроен на [ESP], центърът може да стане тъмен при снимане срещу силна насрещна светлина.

Снимане с по-голямо от оптичното увеличение



Подменю 2	Приложение
Изкл.	Изключва цифровото увеличение (зум).
Вкл.	Включва цифровото увеличение (зум).

- Опцията, избрана за [Цифров зум], променя изгледа на лентата за мащабиране. (стр. 56).
- Тази настройка не е налична, когато настройките за серия от снимки са и .
- Тази настройка не е налична, когато снимачният режим е различен от [Vivid], [Natural] и [Muted].

Меню за апарата 2

Намаляване на размазването вследствие местенето на фотоапарата по време на снимане [Стабил.изображ.]

Подменю 2	Приложение
Изкл.	Стабилизаторът на изображение е деактивиран. Препоръчва се за снимане, когато фотоапаратът е поставен на статив или на друга стабилна повърхност.
Вкл.	Стабилизаторът на изображение е активиран.

- Може да има шум от вътрешността на фотоапарата при намаляване на трептенето на фотоапарата.

За метода на работа вижте (стр. 48).

- Възможно е снимките да не могат да се стабилизируют, ако фотоапаратът трепти силно.
- Когато скоростта на затвора е изключително ниска, например при правене на снимки през нощта, [Стабил.изображ.] може и да не бъде така ефективен.

Използване на отделно продаваните аксесоари

[Настройки аксесоари]

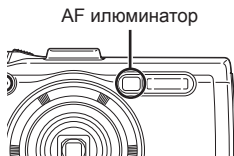
Подменю 2	Подменю 3	Приложение
Доп. светкавица	Изкл.	Външната светкавица не е налична.
	RC	Специално предназначенията подводна светкавица или светкавицата с безжично дистанционно управление (RC) на Olympus се използва за заснемане на снимки. (Канал: CH1, Група: A)
	Допълн.	За правене на снимки се използва предлагана в търговската мрежа втора светкавица, синхронизирана със светкавицата на апарата. Интензивността на светкавицата може да се регулира.
Конвертор	Изкл.	Изберете при снимане без преобразуващ обектив.
	PTWC-01	Изберете в зависимост от посочения като допълнителна опция конвертор.
	FCON-T01	
	TCON-T01	

- «Правене на снимки с Olympus Wireless RC Flash System» (стр. 111)
- «Използване на конвертора/направляващия пръстен за LED светлината» (стр. 112)

За метода на работа вижте (стр. 48).

Използване на помощната лампа за фокусиране на сенчести обекти [AF Илюминатор]

Подменю 2	Приложение
Изкл.	AF илюминаторът не се използва.
Вкл.	Когато спусъкът е натиснат наполовина, AF илюминаторът се включва с цел фокусиране.





Преглед на изображението веднага след заснемането [Момент. преглед]

Подменю 2	Приложение
Изкл.	Записаната снимка не се показва. Това позволява на потребителя да се подготви за следващата снимка, докато следва обекта на монитора след снимане.
0.5/1/2/3 (сек.)	Изображението, което се записва, се показва за определените секунди. Това позволява на потребителя да направи бърза проверка на снимката, която е направил току що.

За метода на работа вижте (стр. 48).






Автоматично завъртане на снимки, заснети с фотоапарата във вертикално положение, по време на възпроизвеждането им [Ориентация]

- По време на снимане настройката  (стр. 61) на  Менюто за възпроизвеждане се задава автоматично.
- Възможно е тази функция да не работи правилно, ако фотоапаратът се обърне нагоре или надолу по време на снимане.


Подменю 2	Приложение
Изкл.	Информация за вертикалната/хоризонталната ориентация на фотоапарата по време на снимане не се записва със снимките. Изображения, заснети с фотоапарата във вертикална позиция, не се завъртат по време на възпроизвеждане.
Вкл.	Информация за вертикалната/хоризонталната ориентация на фотоапарата по време на снимане се записва със снимките. Изображенията се завъртат автоматично по време на възпроизвеждане.

Отбелязване на датата на заснемане [Снимка с дата]

Подменю 2	Приложение
Изкл.	Датата не се отбелязва.
Вкл.	Върху новите снимки се отбелязва датата на заснемане.

- Ако датата и часът не са настроени, не може да се зададе настройката [Снимка с дата].   (стр. 68)
- Клеймото с датата не може да бъде изтрито.
- Не можете да задавате [Снимка с дата], когато настройките за серия от снимки са ,  и , и снимачният режим е различен от [Vivid], [Natural] и [Muted].

За метода на работа вижте (стр. 48).

Заснемане на по-големи снимки, отколкото при използване на оптично увеличение с малко намаляване на качеството на изображението  [Супер рез. при зум]

Подменю 2	Приложение
Изкл.	Деактивиране на увеличението със супер разделителна способност.
Вкл.	Активиране на увеличението със супер разделителна способност.

- Опцията [Супер рез. при зум] е налична само когато [Размер файл] е зададен на [16М].
- Тази настройка не е налична, когато настройките за серия от снимки са [Hi 1] и [Hi 2].
- Тази настройка не е налична, когато снимачният режим е различен от [Vivid], [Natural] и [Muted].

Увеличение със супер разделителна способност	Цифров зум	Размер файл	Индикатор (лента) на мащабирането
Вкл.	Изкл.	16М	 <p>Увеличение със супер разделителна способност</p>
Изкл.	Вкл.	16М	 <p>Цифров зум</p>
		Друго	 <p>*1</p>
Вкл.	Вкл.	16М	 <p>Увеличение със супер разделителна способност Цифров зум</p>

За метода на работа вижте (стр. 48).

- *1 Поради увеличена обработка на броя на пикселите качеството на изображението няма да се влоши. Коефициентът увеличение се променя в зависимост от настройката за размера на изображението.
- Снимки, които са направени, когато индикаторът на мащабирането се показва в червено, може да изглеждат «зърнести».

Меню видео

Избор на размер на изображението за филми [Image Size]

Подменю 2	Приложение
1080p 720p VGA (640×480) HS 120 к./сек.*1 (640×480) HS 240 к./сек.*1 (320×240)	Изберете качество на изображението, базирано на размера на снимката и честотата на кадрите.

- *1 HS: Филмирайте бързо движещи се обекти за възпроизвеждане на забавен каданс.
Тази настройка е налична, когато снимачният режим е [Vivid], [Natural] или [Muted].
- «Брой на снимките, които могат да се съхраняват (неподвижни изображения)/Време за запис (клипове) във вътрешната памет и картите» (стр. 109)

Намаляване на размазването вследствие местенето на фотоапарата по време на снимане [Стабилиз. видео]

Подменю 2	Приложение
Изкл.	Стабилизаторът на изображение е деактивиран. Препоръчва се за снимане, когато фотоапаратът е поставен на статив или на друга стабилна повърхност.
Вкл.	Стабилизаторът на изображение е активиран.

- Възможно е снимките да не могат да се стабилизират, ако фотоапаратът трепти силно.

За метода на работа вижте (стр. 48).

Записване на звук при снимане на клипове

Подменю 2	Приложение
Изкл.	Не е записан звук.
Вкл.	Записан е звук.

- В [Диорама] на снимачен режим или в режим на HS (висикоскоростен) клип не се записва звук.

Намаляване на шума от вятъра в записания звук при запис на клип [Намал.шум от вятър]

Подменю 2	Приложение
Изкл.	Деактивиране на редуц. шум от вятър.
Вкл.	Активиране на редуц. шум от вятър.

Регулиране на силата на звука на микрофона [Сила на запис]




Подменю 2	Приложение
Нормално	За общо ползване регулирайте нивото на микрофона на Нормално.
Ниско	Регулирайте микрофона на Ниско ниво, за да не се получава клипинг при усилен звук на микрофона.

Меню за възпроизвеждане





Автоматично възпроизвеждане на снимки [Слайдшоу]

Подменю 2	Подменю 3	Приложение
Музика	Изкл./ Космическа/ Бриз/Нежна/ Мечтателна/ Градска	Избира опциите за фонова музика.
Старт	—	Стартира слайдшоуто.

За метода на работа вижте (стр. 48).




- По време на дадено слайдшоу натиснете  (бутон със стрелки), за да прескочите един кадър напред или , за да се върнете с един кадър назад.
- Натиснете бутона **MENU** или бутона , за да спрете слайдшоуто.






Редактиране на снимки [Редакция]

Подменю 1	Подменю 2	
Редактиране (снимки)		стр. 59
		стр. 60
		стр. 60
	Корекц.сенки	стр. 60
	Фикс.черв.очи	стр. 61
		стр. 61
	Е-Портрет	стр. 62

Промяна на размера на изображението [

Съхранява снимка с висока разделителна способност като отделна снимка с по-малък размер за използване като прикачен файл в имейл съобщения и в други приложения.

Подменю 1	Подменю 2	Подменю 3
Редакция		 (1920×1440)
		 (640×480)









- ① Използвайте   (бутон със стрелки), за да изберете изображение.
- ② Използвайте   (бутон със стрелки), за да изберете размер на изображението, след което натиснете бутона .

 - Снимката с новия размер е съхранена като отделна снимка.

За метода на работа вижте (стр. 48).

Изрязване на снимка

Подменю 1	Подменю 2
Редакция	




- 1 Използвайте   (бутон със стрелки), за да изберете изображение, след което натиснете бутона .
- 2 Използвайте лостчето за мащабиране, за да изберете размера на отрязания кадър, след което използвайте     (бутон със стрелки), за да преместите кадъра.
- 3 Натиснете бутона , след като сте избрали зоната за отрязване.
 - Редактираната снимка е съхранена като отделна снимка.

Отрязване на кадър

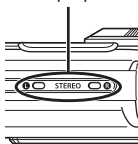


Добавяне на звук към снимки


Подменю 1	Подменю 2
Редакция	

- 1 Използвайте   (бутон със стрелки), за да изберете изображение.
- 2 Насочете микрофона към източника на звука.
- 3 Натиснете бутона 
 - Записването започва.
 - Фотоапаратът добавя (записва) звук приблизително 4 секунди, докато възпроизвежда снимката.

Микрофон



Възпроизвеждане на записани звуци



За възпроизвеждането на звук, записан с изображение, маркирайте изображението и натиснете бутона .

- Натиснете   (бутон със стрелки) за настройка на силата на звука.

За метода на работа вижте (стр. 48).

Изсветляване на области, които са затъмнени поради насрещна светлина (контражур) или по други причини **[Корекц.сенки]**



Подменю 1	Подменю 2
Редакция	Корекц.сенки

- 1 Използвайте  (бутон със стрелки), за да изберете изображение, след което натиснете бутона .

 - Редактираната снимка е съхранена като отделна снимка.
 - В зависимост от снимката редактирането може да не е достатъчно ефективно.
 - Процесът на ретуширане може да намали разделителната способност на снимката.

Ретуширане на ефекта «червени очи» при снимане със светкавица **[Фикс.черв.очи]**



Подменю 1	Подменю 2
Редакция	Фикс.черв.очи

- 1 Използвайте  (бутон със стрелки), за да изберете изображение, след което натиснете бутона .

 - Редактираната снимка е съхранена като отделна снимка.
 - В зависимост от снимката редактирането може да не е достатъчно ефективно.
 - Процесът на ретуширане може да намали разделителната способност на снимката.

Ротация (завъртане) на снимки **[**




Подменю 1	Подменю 2
Редакция	

- 1 Използвайте  (бутон със стрелки), за да изберете изображение.
- 2 Натиснете бутона , за да завъртите изображението.
- 3 Ако е необходимо, повторете Стъпки 1 и 2, за да зададете настройки за други снимки, и натиснете бутона **MENU**.
 - Новата ориентация на снимките ще бъде съхранена дори и след изключване на фотоапарата.

За метода на работа вижте (стр. 48).

Изравняване на тона на кожата [E-Портрет]

Подменю 1	Подменю 2
Редакция	E-Портрет

- ① Използвайте   (бутон със стрелки), за да изберете изображение, след което натиснете бутона .
- Някои изображения не могат да бъдат настроени, когато лицата не могат да бъдат засечени.
 - Редактираната снимка е съхранена като отделна снимка.

Изтриване на изображение [Изтрий]

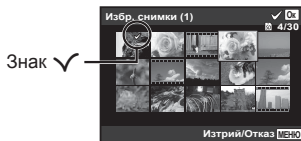
Подменю 2	Приложение
Изтрива всичко	Всички снимки от вътрешната памет или картата ще се изтрият.
Избр. снимки	Снимките се избират и изтриват индивидуално.
Изтрий	Изтрива показваното изображение.
Изтрива група	Изтриват се всички изображения в групата. За изтриването на всяко изображение от групата, вижте «Възпроизвеждане на групирани изображения» (стр. 17).

- Когато изтривате снимки във вътрешната памет, не вкарвайте картата във фотоапарата.
- Защитените снимки не могат да се изтриват.

За метода на работа вижте (стр. 48).

За индивидуален избор или изтриване на изображение [Избр. снимки]

- 1 Използвайте $\Delta \nabla$ (бутон със стрелки), за да изберете [Избери снимка], след което натиснете бутона \odot .
- 2 Използвайте $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ (бутон със стрелки), за да изберете изображение за изтриване, след което натиснете бутона \odot , за да добавите знак \checkmark към снимката.



- Натиснете лостчето за мащабиране към Т края, за да върнете към показване на единичен кадър.
- 3 Повторете стъпка 2, за да изберете снимки, които да изтриете, и след това натиснете бутона **MENU**, за да изтриете избраните снимки.
 - 4 Използвайте $\Delta \nabla$ (бутон със стрелки), за да изберете [Да], след което натиснете бутона \odot .
 - Снимките, маркирани с \checkmark , се изтриват.

Изтриване на всички снимки [Изтрива всичко]

- 1 Използвайте $\Delta \nabla$ (бутон със стрелки), за да изберете [Изтрива всичко], след което натиснете бутона \odot .
- 2 Използвайте $\Delta \nabla$ (бутон със стрелки), за да изберете [Да], след което натиснете бутона \odot .

Защита на снимки \square [5]

- Защитените снимки не могат да бъдат изтрити с [Изтрий] (стр. 15, 62), [Избр. снимки], [Изтрива група] или [Изтрива всичко] (стр. 62), но всички изображения се изтриват при изпълнение на [Формат памет]/[Форматиране] (стр. 64).
- 1 Използвайте $\triangleleft \triangleright$ (бутон със стрелки), за да изберете изображение.
 - 2 Натиснете бутона \odot .
 - Натиснете бутона \odot отново за отмяна на настройките.
 - 3 Ако е необходимо, повторете стъпки 1 и 2, за да защитите други снимки, и натиснете бутона **MENU**.
 - Ако защитите групирани изображения, всички изображения в групата ще бъдат защитени накуп. За защитата на всяко едно от изображенията в групата, разгънете изображенията. \square «Възпроизвеждане на групирани изображения» (стр. 17)

За метода на работа вижте (стр. 48).

Задаване на поръчка за прехвърляне върху снимки

▶ [Изпращане снимки]

Чрез задаване на поръчки за споделяне можете да прехвърлите всички зададените изображения, когато свържете фотоапарата към смартфон с [Защитено] (стр. 80). Когато смартфонът е в [Еднократно] (стр. 80), можете да видите само поръчаните изображения за споделяне.

- 1 Използвайте ◀▶ (бутон със стрелки) за маркирането на изображение за споделяне и натиснете **OK**, за да се покаже ◀.
- 2 Повторете 1 за маркирането на всички изображения за споделяне, след което натиснете бутона **MENU**, за да завършите [Изпращане снимки].
 - ◀ се показва върху изображенията, които са избрани за споделяне.
 - Когато размерът на файла е зададен на [16M RAW], изпращането на снимки не включва RAW файлове.

⚠ Можете да зададете изпращане на снимки за максимален брой от около 200 кадъра.

Ў Настройки 1

Напълно изтриване на данни ў [Формат памет]/

ў [Форматиране]

- Преди форматирането се уверете, че никаква важна информация не е останала във вътрешната памет или картата.
- Картите трябва да се формират с този фотоапарат, преди да се използват за първи път или след като са били използвани с други фотоапарати или компютри.
- Уверете се, че сте извадили картата преди форматиране на вътрешната памет.

Подменю 2	Приложение
Да	Напълно изтрива данните за снимка във вътрешната памет или картата (включително защитените снимки).
Не	Отказва форматиране.

За метода на работа вижте (стр. 48).

Копиране на снимки от вътрешната памет върху картата у [Архивиране]

Подменю 2	Приложение
Да	Архивира данни за изображения от вътрешната памет на картата.
№	Отказва архивирането.

Използване на Eye-Fi карта с памет у [Eye-Fi]

Подменю 2	Приложение
Всички	Прехвърля всички изображения.
Избр. снимки	Прехвърля само избрано изображение.
Изкл.	Забранява Eye-Fi комуникация.

- Когато използвате Eye-Fi карта с памет, прочетете внимателно ръководството за работа с Eye-Fi картата с памет и спазвайте инструкциите.
- Използвайте Eye-Fi картата с памет в съответствие с изискванията на законите и разпоредбите на държавата, където се ползва фотоапаратът.
- На места, като например в самолет, където Eye-Fi комуникацията е забранена, извадете Eye-Fi картата с памет от фотоапарата или задайте [Eye-Fi] на [Изкл.].
- Този фотоапарат не поддържа режима «Endless» (безкраен) на Eye-Fi картата с памет.

Съхраняване на лични настройки у [Настр. потр. реж.]

Подменю 2	Подменю 3	Приложение
Личен режим 1	Потвърди	Запазете текущите настройки.
	Нулиране	Обратно към първоначално зададеното положение.
Личен режим 2	Потвърди	Също като Личен режим 1.
	Нулиране	

За метода на работа вижте (стр. 48).

Избор на метод на свързване на фотоапарата към други устройства [USB връзка]

Подменю 2	Приложение
Автом.	Задайте за избор на метода на свързване всеки път, когато фотоапаратът се свързва към друго устройство.
Съхран.	Свържете фотоапарата като четец на карти.
MTP (Протокол за пренасяне на медии)	За Windows Vista/Windows 7/Windows 8/Windows 8.1 свържете фотоапарата като преносимо устройство.
Печатай	Изберете свързване към PictBridge-съвместим принтер.

- Когато използвате приложения софтуер, изберете [Съхран.].
- Вижте «Свързване на фотоапарата към компютър» (стр. 94) за метода на свързване с компютър.

Включване на фотоапарата с бутона Вкл.


За метода на работа вижте (стр. 48).

Ў Настройки 2

Настройка на функцията за обработка на изображения **Ў [Преадресация на точките]**




- Тази функция вече е настроена фабрично и след покупката няма нужда от допълнителни настройки. Препоръчва се използване приблизително веднъж годишно.
- За най-добри резултати изчакайте поне една минута, след като сте направили или разглеждали снимки преди извършване на преадресация на точките. В случай, че фотоапаратът се изключи по време на преадресацията на точките, не забравяйте да я направите отново.

За да настроите функцията за обработка на изображения

Натиснете бутона , когато се появи [Старт] (Подменю 2).

- Започва проверката и настройването на функцията за обработка на изображения.

Настройване на яркостта на монитора

- 1 Използвайте   (бутон със стрелки), за да настроите яркостта, докато гледате монитора, след което натиснете бутона .



За метода на работа вижте (стр. 48).

Възпроизвеждане на изображения на телевизор ¶ [TV Изход]

⚠ Системата на телевизионния видеосигнал варира в зависимост от страните и регионите. Преди да прегледате снимките от фотоапарата на вашия телевизор, настройте изходния видеосигнал в зависимост от типа на видеосигнала на вашия телевизор.

Подменю 2	Подменю 3	Приложение
NTSC/PAL	NTSC	Свързване на фотоапарата към телевизор в Северна Америка, Тайван, Корея, Япония и др.
	PAL	Свързване на фотоапарата към телевизор в европейски страни, Китай и др.
HDMI Изход	480p/576p 720p 1080i	Задайте формата на сигнала, на който се дава приоритет. Ако настройката на телевизора не съответства на зададения формат, то тя се променя автоматично.
HDMI Контрол	Изкл.	Работете с фотоапарата.
	Вкл.	Работете с дистанционното управление на телевизора.

- За метода на свързване вижте «Преглед на снимки на екрана на телевизор» (стр. 86).

Смяна езика на дисплея ¶ [🗨️]

Подменю 2	Приложение
Езици	Езикът за менютата и съобщенията за грешки, появяващи се на дисплея, могат да се избират.

Настройка на дата и час ¶ [🕒]

- ① Използвайте $\Delta \nabla$ от бутона със стрелки, за да изберете годината за [Г.].
 - ② Натиснете \triangleright от бутона със стрелки, за да запазите настройката за [Г.].
 - ③ Както при Стъпки ① и ②, използвайте $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ от бутона със стрелки, за да настроите [М.] (месец), [Д.] (ден), [Време] (часове и минути) и [Г./М./Д.] (начин на показване на датата), след което натиснете бутона \odot .
- За точна настройка на часа, натиснете бутона \odot , когато сигналът укаже 00 секунди.

За метода на работа вижте (стр. 48).









За проверка на дата и час

Натиснете бутона **INFO**, докато фотоапаратът е изключен. Текущото време се показва за около 30 секунди.



Избор на основна и алтернативна часови зони

f [Избор час. зона]

- Няма да можете да изберете часови пояс чрез [Избор час. зона], ако часовникът на фотоапарата най-напред не е настроен с помощта на [⊖].

Подменю 2	Подменю 3	Приложение
Вкъщи/Навън		Часът в основната часова зона (часовата зона, избрана за  в подменю 2).
		Часът в часовата зона на местоназначението при пътуване (часовата зона, избрана за  в подменю 2).
 *1	—	Избирате основна часова зона ().
 *1, 2	—	Избирате часовата зона на местоназначението при пътуване ().

*1 В зони, където е в сила лятното часово време, използвайте $\Delta \nabla$ (бутон със стрелки), за да включите лятното часово време ([Лятно]).

*2 Когато избирате часова зона, фотоапаратът автоматично изчислява часовата разлика между избраната зона и основната часова зона () , за да покаже часа в часовата зона на местоназначението при пътуване ().

За метода на работа вижте (стр. 48).

Настройване на функции, предназначени специално за снимане при трудни условия † [Tough настройки]

Показване на текуща надморска височина/дълбочина на водата (атмосферно/хидравлично налягане) (Манометър)

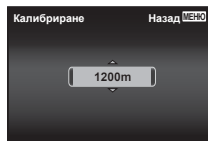
- Отчетените стойности може да имат граници на грешка в зависимост от метеорологичните условия. Използвайте показанията само за ваша справка.

Подменю 1	Подменю 2	Подменю 3	Приложение
Tough настройки	Манометър	Изкл.	Отказва показването на манометъра.
		Вкл.	Показва текущата надморска височина/дълбочина на водата (атмосферно/водно налягане) на екрана на режим на готовност за снимане. (от -20 м до 5,000 м)
		Калибриране	Продължете към екрана за настройка. Вж. по-долу.

- Когато е зададено на [Вкл.] се появява предупреждение при достигане на дълбочина на водата от 12 м, последвано от друго предупреждение при достигане на 15 м.

За настройване на показването на надморска височина/дълбочина на водата

- Използвайте $\Delta \nabla$ (бутон със стрелки), за да изберете [Калибриране], след което натиснете бутона \odot .
- Използвайте $\Delta \nabla$ (бутон със стрелки), за да изберете текущата надморска височина/дълбочина на водата, след което натиснете бутона \odot за задаване.



Настройка на мерните единици за надморска височина, дълбочина и т.н. (М/Ф)

Подменю 1	Подменю 2	Подменю 3	Приложение
Tough настройки	М/Ф	m	Стойностите се показват в метри.
		ft	Стойностите се показват във футове.

За метода на работа вижте (стр. 48).

Работа с фотоапарата чрез почукване по корпуса (У-ние с почукв.)

Подменю 1	Подменю 2	Подменю 3	Приложение
Tough настройки	У-ние с почукв.	Изкл.	Отменя [У-ние с почукв.].
		Вкл.	[У-ние с почукв.] е активиран.
		Калибри- ране	Настройва силата на почукване и интервалите между отделните почуквания по всяка страна на корпуса на фотоапарата. (горна, лява, дясна и задна)

Работа по време на снимане (Пример: Снимач. режими)

- 1 Почукайте веднъж по дясната или лявата страна на корпуса на фотоапарата.
 - Показва се екранът за избор на снимачни режими.
- 2 Почукайте по дясната или лявата страна на корпуса на фотоапарата, за да изберете функция.
- 3 Почукайте двукратно по задната страна на корпуса на фотоапарата, за да потвърдите избора си.



Правене на снимка: Почукайте двукратно по задната страна на фотоапарата (само за режима [📷 Сняг]).

- Почукайте здраво по фотоапарата с помощта на възглавничката на пръста си.
- Когато например фотоапаратът е стабилизирен върху статив, управлението чрез почукване е възможно да не работи правилно.
- За да не допуснете изпускане на фотоапарата при използване на управлението чрез почукване, прикрепете го към китката си с каишката за носене.

За метода на работа вижте (стр. 48).

Работа по време на възпроизвеждане

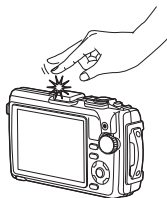
Когато превключите в режим на възпроизвеждане чрез двукратно почукване по горната страна на корпуса на фотоапарата, могат да се използват посочените по-долу операции.

Показване на следващата снимка: Почукайте веднъж по дясната страна на фотоапарата.

Показване на предходната снимка: Почукайте веднъж по лявата страна на фотоапарата.

Превъртане напред и назад: Наклонете фотоапарата надясно или наляво.

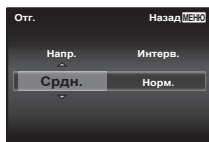
Връщане в режим на снимане: Почукайте двукратно по горната страна на фотоапарата.



Когато почуквате по горната страна на фотоапарата

За настройване на управлението чрез почукване

- 1 Изберете [Калибриране] в Подменю 3 и натиснете бутона **OK**.
- 2 Изберете частта, която ще се настройва, с помощта на **Δ ▽** (бутон със стрелки) и натиснете бутона **OK**.
- 3 Изберете настройката [Сила] с помощта на **Δ ▽** (бутон със стрелки) и натиснете **▷**.
- 4 Изберете настройката [Инт.] с помощта на **Δ ▽** (бутон със стрелки) и натиснете бутона **OK**.



- След като направите настройките, проверете работата на фотоапарата като почукате по него.

Използване на LED осветлението като допълнително осветление (LED осветление)

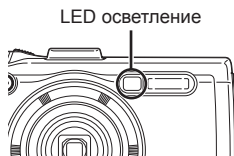
Подменю 1	Подменю 2	Подменю 3	Приложение
Tough настройки	LED осветление	Изкл.	Изключва LED осветлението.
		Вкл.	Включва LED осветлението.

За метода на работа вижте (стр. 48).

Използване на LED осветлението

Натиснете и задръжте бутона **INFO** натиснат, докато LED осветлението се включи.

- Ако извършвате някаква операция, когато LED осветлението е включено, то ще осветява в продължение на около 90 секунди. (До 30 секунди, когато захранването на фотоапарата е изключено.)



За изключване на LED осветлението


Натиснете и задръжте бутона **INFO** натиснат, докато LED осветлението се изключи.

За метода на работа вижте (стр. 48).



Ў Настройки 3

Записване на информацията за местоположението и часа на снимане на заснетите изображения ў [GPS настройки]

Подменю 2	Подменю 3	Приложение
GPS	Изкл.	Когато не възнамерявате да използвате GPS функцията.
	Вкл.	Когато възнамерявате да използвате GPS функцията.
Автом.настр. на часа	Изкл.	Часовникът не се настройва.
	Вкл.	Настройка на часовника с помощта на GPS UTC данните.
Маршрут	Изкл.	Изключва GPS проследяването.
	Вкл.	Фотоапаратът автоматично записва регистъра с данните.
	Съхрани	Съхранява дневник на маршрута на картата с памет.
A-GPS данни	–	Дава възможност да проверите периода на валидност на данните.

- [Автом.настр. на часа] се прилага само когато за [Избор час. зона] е избрана  (основна часова зона).
- За GPS функцията и функцията за проследяване (маршрут), вижте «Използване на GPS функцията (GPS настройки)» (стр. 83).

Настройкаване на Wi-Fi ў [Wi-Fi настройки]

Подменю 2	Приложение
Настройки за свързване	Задаване на режима на свързване.  «Свързване на фотоапарата към смартфон» (стр. 76)
Лична парола	Многократно генерира парола.
Нулиране 	Отменят се всички избрани за изпращане изображения.
Нулиране на Wi-Fi настройки	Wi-Fi настройките се нулират до настройките по подразбиране.

- За метода на работа вижте «Смяна на метода на свързване» (стр. 80).

За метода на работа вижте (стр. 48).

Задаване на настройки за интервал \int [Настройки интервал]

Подменю 2	Подменю 3	Приложение
Кадър	1 до 99 (кадъра)	Задава броя на кадрите за заснемане.
Начало на изчакване	00:00:00 до 24:00:00 (минути)	Задава времето на изчакване, преди да започне заснемането.
Времени интервал	00:00:01 до 24:00:00 (минути)	Задава времеви интервал, след като снимането започне.
Тайм лапс видео	Изкл.	Съхраняване на всеки от кадрите като снимка.
	Вкл.	Освен съхраняването на неподвижните изображения (снимките) се създава клип от поредицата от кадри, който се съхранява.

Задаване на снимане с клин на фокуса \int [Настройка Клин на фокуса]

Подменю 2	Подменю 3	Приложение
Брой снимки	10/20/30	Задава броя на кадрите при снимане с клин.
Обхват на фокуса	Тесен/Нормален/Широк	Задава интервала между променените позиции на фокуса.

Проверка на сертификационните знаци \int [Сертификация]

Показва се част от сертификационния знак (за стандарти за безопасност и др.).

Свързване на фотоапарата към смартфон

Със свързването към смартфон чрез безжичната LAN функция на този фотоапарат и използването на посоченото приложение можете да се насладите на още повече функции по време на и след снимане.

Възможности, които можете да използвате с посоченото приложение, OLYMPUS Image Share (OI.Share)

- Прехвърляне на изображения от фотоапарата в смартфон
Можете да зареждате изображения от фотоапарата в смартфон.
- Дистанционно снимане от смартфон
Можете да работите дистанционно с фотоапарата и да снимате с помощта на смартфон.
- Красива обработка на изображения
Можете да приложите арт филтри и да добавите дати на снимки, заредени в смартфон.
- Добавяне на GPS етикети към снимки от фотоапарата
Можете да добавяте GPS етикети чрез просто прехвърляне на GPS дневника (регистрационния файл) на смартфона във фотоапарата.

За подробности посетете адреса по-долу:

<http://oishare.olympus-imaging.com/>

- ⚠ Преди да използвате безжичната LAN функция, прочетете «Използване на безжичната LAN функция» (стр. 123).
- ⚠ Ако използвате безжичната LAN функция в страна извън региона, в който е бил закупен фотоапаратът, съществува риск фотоапаратът да не отговаря на законовите разпоредби за безжични комуникации на тази страна. Olympus не носи отговорност за каквото и да е нарушение на тези разпоредби.
- ⚠ Както при всяка безжична комуникация и в този случай винаги съществува риск от прихващане от трети лица.
- ⚠ Безжичната LAN функция на фотоапарата не може да бъде използвана за свързване към домашна или обществена точка за достъп.
- ⚠ Безжичната LAN антена се намира на дъното на фотоапарата. Дръжте антената далеч от метални предмети, когато това е възможно.
- ⚠ По време на безжичната LAN връзка батерията ще се изтощава по-бързо. Ако батерията е с ниско ниво на заряд, връзката може да се изгуби по време на прехвърляне.
- ⚠ Връзката може да е затруднена или забавена в близост до устройства, които генерират магнитни полета, статично електричество или радиовълни, като например в близост до микровълнови фурни, безжични телефони.

Свързване към смартфон

- 1 Стартирайте приложението OI.Share, инсталирано на вашия смартфон.
- 2 Изберете [Wi-Fi старт] от **☰** Меню на апарата 1 и натиснете **(OK)**.
 - Натискането и задържането на бутона **MENU** също стартира [Wi-Fi Старт].
- 3 Следвайте показваните на монитора на фотоапарата инструкции за работа, за да се подготвите за Wi-Fi връзка.
- 4 Използвайте смартфона, където е активирано OI.Share, за прочитане на QR кода, който се показва на монитора на фотоапарата. Връзката се стартира автоматично.

Неуспешно четене на QR кода

Задайте SSID и парола в Wi-Fi настройката на смартфон, преди да пристъпите към свързване (SSID и паролата се показват в долната лява част на екрана за QR кода.). За Wi-Fi настройката за вашия смартфон прочетете ръководството за експлоатация на смартфона.



- За да прекратите връзката, натиснете бутона **MENU** на фотоапарата.


Съобщение за грешка па време на Wi-Fi връзка

Свържете отново фотоапарата към смартфона.

- ① Изключете Wi-Fi функцията на вашия смартфон.
- ② Включете отново Wi-Fi функцията. Изберете SSID за TG-4, преди да направите друга връзка.


Прехвърляне на изображения в смартфон

Можете да измерете изображения във фотоапарата и да ги заредите в смартфон. Можете също така да използвате фотоапарата, за да изберете предварително снимки, които искате да споделите.

 [Изпращане снимки] (стр. 64)

1 Свържете фотоапарата към смартфон. (стр. 77)

2 Натиснете бутона за прехвърляне на изображения в OI.Share.

- Снимките във фотоапарата се показват под формата на списък.
- Когато се покаже съобщение за грешка:  «Съобщение за грешка по време на Wi-Fi връзка» (стр. 77)

3 Изберете снимките, които искате да прехвърлите, и натиснете бутона за запис.

- Когато записването е завършено, можете да изключите фотоапарата от смартфона.


Дистанционно снимане със смартфон

Можете да снимате дистанционно чрез управляване на фотоапарата със смартфон.

Това е налично само когато сте в [Защитено].

1 Свържете фотоапарата към смартфон. (стр. 77)

2 Натиснете бутона Дистанционно в OI.Share.

- Когато се покаже съобщение за грешка:  «Съобщение за грешка по време на Wi-Fi връзка» (стр. 77)

3 Натиснете спусъка, за да снимате.




- Заснетите изображения се съхраняват във вътрешната памет или на картата с памет във фотоапарата.

 Наличните опции за снимане са частично ограничени.

Добавяне на информация за местоположението към снимките

Можете да добавяте GPS етикети към снимки, които са направени, докато GPS дневникът е записван на смартфон, чрез прехвърляне на GPS дневника, съхранен на смартфона, във фотоапарата.

Това е налично само когато сте в [Защитено].

- 1** Преди да пристъпите към снимане, стартирайте OI.Share и включете превключвателя на бутона за добавяне на местоположение, за да започне записването на GPS дневника.
 - Преди да започне записването на GPS дневника, фотоапаратът трябва да се свърже веднъж с OI.Share за синхронизиране на времето.
 - Можете да използвате телефона или други приложения, докато GPS дневникът се записва. Не прекратявайте OI.Share.
 - 2** Когато снимането е завършено, изключете превключвателя на бутона за добавяне на локация.
Записването на GPS дневника е завършено.
 - 3** Свържете фотоапарата към смартфон. (стр. 77)
 - 4** Прехвърлете записания GPS дневник във фотоапарата с помощта на OI.Share.
 - Към снимките във вътрешната памет или на картата с памет се добавят GPS етикети, които се базират на прехвърления GPS дневник.
 - G се показва на снимките, към които е била добавена информация за местоположението.
 - Когато се покаже съобщение за грешка:  «Съобщение за грешка па време на Wi-Fi връзка» (стр. 77)
-  Функцията за добавяне на информация за местоположението може да се използва само със смартфони, които разполагат с GPS функция.
-  Информация за местоположението не може да бъде добавяна към клипа.

Смяна на метода на свързване

Има два начина за свързване на фотоапарата към смартфон: [Защитено], чрез който всеки път използвате една и съща настройка, и [Еднократно], чрез който всеки път използвате различна настройка. Препоръчва се използването на [Защитено] при свързване към вашия смартфон и на [Еднократно] при прехвърляне на изображения на друг смартфон.

- Фабричната настройка по подразбиране е [Защитено].

- 1** Изберете [Wi-Fi настройки] от **☰** Меню с настройки 3 и натиснете **Ⓞ**.
- 2** Изберете [Настройки за свързване] и натиснете **▷** (бутон със стрелки).
- 3** Изберете метода за свързване на безжичната LAN и натиснете **Ⓞ**.
 - [Защитено]: Свързване с един смартфон (свързва се автоматично чрез настройките след началната връзка). Всички функции на OI.Share са достъпни.
 - [Еднократно]: Свързване с няколко смартфона (свързва се, като всеки път използва различни настройки за свързване). Достъпна е само функцията на OI.Share за прехвърляне на снимки. Можете да прегледате само снимки, които са зададени за изпращане с помощта на фотоапарата.
 - [Избиране]: Изберете кой метод да се използва всеки път.
 - [Изкл.]: Wi-Fi функцията е изключена.




Смяна на паролата

Смяна на паролата, която се използва за [Защитено].

- 1** Изберете [Wi-Fi настройки] от **☰** Меню с настройки 3 и натиснете **Ⓞ**.
- 2** Изберете [Лична парола] и натиснете **▷** (бутон със стрелки).
- 3** Следвайте указанията за операцията и натиснете **△** (бутон със стрелки).
 - Ще се зададе нова парола.




Отвяна на изпращане на снимки

Откажете изпращания на снимки, които са зададени на снимки.

- 1 Изберете [Wi-Fi настройки] от ☰ Меню с настройки 3 и натиснете .
- 2 Изберете [Нулиране  (бутон със стрелки).
- 3 Изберете [Да] и натиснете .

Нулиране на настройките за безжична LAN

Инициализира съдържанието на [Wi-Fi настройки].

- 1 Изберете [Wi-Fi настройки] от ☰ Меню с настройки 3 и натиснете .
- 2 Изберете [Нулир. Wi-Fi настройки] и натиснете  (бутон със стрелки).
- 3 Изберете [Да] и натиснете .

Използване на GPS функцията

Използвайте GPS функцията на фотоапарата за записване на информацията за положението на изображенията или за записване на движението по маршрута.

- На изображенията, към които е била добавена информация за положението, се показва географската ширина и географската дължина.
- Фотоапаратът не е оборудван за GPS навигация.

⚠ Преди да използвате GPS функцията, прочетете «GPS функция, електронен компас» (стр. 125).

⚠ В някои страни и региони може да е незаконно придобиването на информация за положението без предварителното подаване на заявление до държавните власти. По тази причина в определени региони на продажба е възможно фотоапаратът да е настроен да не показва информация за положението.

Когато носите фотоапарата при пътуване в чужбина, имайте предвид, че е възможно някои региони или страни да имат закони, регулиращи използването на тази функция. Не забравяйте да спазвате всички местни закони.

⚠ Изключете GPS, когато се намирате на борда на самолет или на други места, където е забранена употребата на GPS устройства.

👉 [GPS настройки] (стр. 74)

⚠ Този фотоапарат също така поддържа Quasi-Zenith Satellites System и GLONASS.

Преди да използвате GPS функцията (A-GPS данни)

В зависимост от състоянието на фотоапарата и комуникацията може да отнеме известно време за придобиване на информацията за положението. Когато се използва A-GPS, времето за определяне на положението може да бъде съкратено от няколко секунди до няколко десети от секундата. A-GPS данните могат да се актуализират с помощта на приложението за смартфон «OLYMPUS Image Track» (OI Track) или с компютърния софтуер «OLYMPUS A-GPS Utility».

- Уверете се, че датата на фотоапарата е настроена правилно.
- Настройте фотоапарата на защитено свързване (стр. 80).
- A-GPS данните трябва да се актуализират на всеки 4 седмици. Информацията за положението може да се е променила, когато и изминало време след актуализирането на данните. Използвайте възможно най-новите A-GPS данни.

- Предоставянето на A-GPS данни може да бъде прекратено без предизвестие.

Актуализиране на A-GPS данните с помощта на смартфон

Преди да пристъпите към актуализиране, инсталирайте приложението за смартфон «OLYMPUS Image Track» (OI.Track) на вашия смартфон. Вижте URL адреса по-долу за подробности относно актуализирането на A-GPS данните.

<http://oitrack.olympus-imaging.com/>

Свържете фотоапарата и смартфона, като следвате процедурата, описана в «Свързване към смартфон» (стр. 77).

Актуализиране на A-GPS данните с помощта на компютър

Изтеглете софтуера OLYMPUS A-GPS Utility от URL адреса по-долу и го инсталирайте на вашия компютър.

<http://sdl.olympus-imaging.com/agps/>

Вижте «OLYMPUS A-GPS Utility Instruction Manual» на уеб сайта с горния URL адрес за подробности относно актуализирането на данните.

Съобщение за грешка па време на Wi-Fi връзка

Свържете отново фотоапарата към смартфона. 📖 стр. 77

Използване на GPS функцията (GPS настройки)

- 1** Изберете [GPS настройки] от менюто **⌘** Настройки 3 (стр. 74) и натиснете **OK**.
 - 2** Изберете [GPS] и натиснете **OK**.
 - 3** Изберете [Вкл.] и натиснете **OK**.
 - **GPS** мига по време на измерването. Когато измерването на положението завърши, ще се появи **GPS** и ще се покаже информацията за положението.
 - След като измерването на положението е приключило, към снимките ще бъде добавена информация за положението по времето на снимане.
- Не закривайте GPS антената с ръце или с метални предмети.



- Ако използвате GPS функцията за пръв път и A-GPS данните не са били актуализирани или ако функцията не е била използвана продължително време, може да изтекат няколко минути, преди измерването на положението да завърши.
- На екрана за снимане се показват географската ширина и географската дължина. Ако не желаете да добавяте информация за положението, задайте [GPS] на [Изкл.].
- Информация за положението не се добавя към клипове.
- Когато опцията [GPS] е зададена на [Вкл.], батерията ще се изтощава по-бързо.

Използване на електронния компас (Екран с информация за измерване на положението)

- 1 Натиснете и задръжте бутона **INFO**, докато се покаже екранът за снимане.

- Показва се екран с информация за измерване на положението.



- 1 Електронен компас
- 2 Състояние на актуализацията
- 3 Активно GPS проследяване
- 4 Географска ширина
- 5 Географска дължина
- 6 Атмосферно/Хидравлично налягане (стр. 70)
- 7 Надморска височина/Дълбочина на водата (стр. 70)
- 8 Текуща дата и час

- Екраните се сменят в следната последователност: Нормален → Подробен → Без информ. → Информация за положението на измерване при всяко натискане на бутона **INFO**.

- Натиснете бутона **OK** на екрана с информация за положението на измерване, за да актуализирате информацията за положението.
- Можете да проверите информацията за положението на измерване чрез натискане на бутона **INFO**, докато фотоапаратът е изключен.

Използване на функцията за придобиване на информация за показване на движението по маршрута (Маршрут)

- ① Изберете [GPS настройки] от менюто **ƒ** Настройки 3 (стр. 74) и натиснете **OK**.
- ② Изберете [Маршрут] и натиснете **OK**.
 - Тази опция не може да бъде избрана, ако не е поставена картата на фотоапарата.
- ③ Натиснете бутона **OK**, за да изберете метода на записване на последователността на информацията за положението (данните в регистрационния файл).

Подменю 2	Подменю 3	Приложение
Маршрут	Изкл.	Не се записва.
	Вкл.	Периодично фотоапаратът записва автоматично информация за положението.
	Съхрани	Записване при всяко избиране на [Съхрани] и натискане на бутона OK . Ако се използва постоянно, моля, правете го веднъж на ден.

- Маршрутите при движение се записват в папката GPSLOG на картата с памет.
- Проследяването завършва автоматично, когато:
 - Батерията е изтощена.
 - Фотоапаратът се остави изключен за повече от 24 часа.
- Докато [Маршрут] е на [Вкл.], GPS приемникът ще продължи да консумира енергия от батерията и при изключен фотоапарат.

Показване на проследеното движение на GPS дневниците

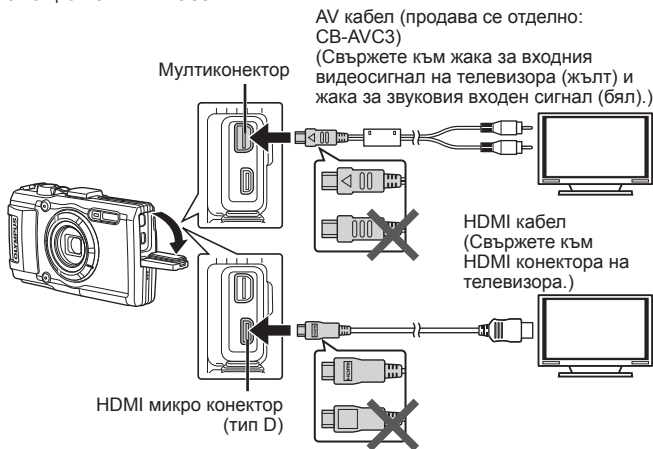
След като GPS маршрутните дневници се запишат, проследеното движение на дневниците може да се покаже с помощта на OLYMPUS Viewer 3 или на OI.Track.

- Проследеното движение по маршрута не може да се покаже на фотоапарата.

Свързване на фотоапарата към друго устройство

Преглед на снимки на екрана на телевизор

Използвайте AV кабел (продава се отделно) за възпроизвеждането на запамените снимки на екрана на телевизора. Можете да възпроизведате висококачествени изображения на телевизор с висока разделителна способност, като го свържете към фотоапарата с помощта на HDMI кабел.



1 Използвайте кабели, за да свържете фотоапарата към телевизора.

- Изберете видеорежима на фотоапарата, преди да го свържете чрез AV кабел. [TV Изход] (стр. 68)

2 Изберете канала за входния видеосигнал на телевизора.

- Мониторът на фотоапарата се изключва, когато кабелът е свързан.
- Натиснете бутона , когато свързвате чрез AV кабел.
- За подробности относно промяната на входния източник на телевизора напредете справка в ръководството за експлоатация на телевизора.

- В зависимост от настройките на телевизора показваните изображения и информация може да бъдат орязани.
- Ако фотоапаратът е свързан чрез използване както на A/V, така и на HDMI кабел, HDMI ще е с приоритет.
- Не свързвайте USB и HDMI кабели едновременно.
- Ако фотоапаратът е свързан чрез HDMI кабел, ще можете да изберете типа на цифровия видеосигнал. Изберете формат, който съответства на избрания входящ формат на телевизора.

1080i	С приоритет се ползва изходящия 1080i HDMI сигнал.
720p	С приоритет се ползва изходящия 720p HDMI сигнал.
480p/576p	480p/576p HDMI изходящ сигнал. 576p се използва, когато за [TV Изход] е избрано [PAL] (стр. 68).

Използване на дистанционното управление на телевизора

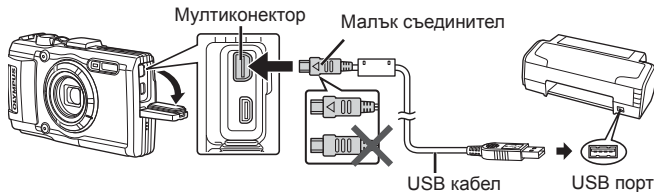
Фотоапаратът може да работи чрез дистанционно управление за телевизор, когато е свързан към телевизор, който поддържа HDMI контрола.

- 1** Изберете [TV Изход] от менюто **f** Настройки 2 (стр. 48).
 - 2** Маркирайте [HDMI Контрол] и изберете [Вкл.].
 - 3** Работете с фотоапарата с помощта на дистанционното управление на телевизора.
 - Можете да работите с фотоапарата, като следвате ръководството за работа, показано на телевизора.
 - Възможно е някои телевизори да не поддържат всички функции.
- Не можете да правите снимки или клипове, докато HDMI кабелът е свързан.
 - Не свързвайте фотоапарата към друго HDMI изходно устройство. Това би могло да повреди фотоапарата.
 - HDMI не може да се извършва при свързване чрез USB към компютър или принтер.

Директно разпечатване (PictBridge)

При свързване на фотоапарата към PictBridge съвместим принтер посредством USB кабел можете да разпечатате снимките си директно. Преди да свържете, изберете [Печатай] от [USB връзка] (стр. 66) в менюто с настройки.

Свързване на фотоапарата



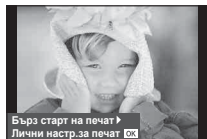
- Използвайте напълно заредена батерия за разпечатване.
- Не могат да се разпечатват клипове.

■ Бързо отпечатване

1 Използвайте ◀▶ (бутон със стрелки), за да изведете на дисплея на фотоапарата снимките, които желаете да разпечатате.

2 Свържете фотоапарата към принтера, като използвате предоставения USB кабел.

- Ако не се покаже началният екран за бързо отпечатване, изберете [Печатай] за [USB връзка] (стр. 66) от менюто с настройки, преди да свържете принтера отново.



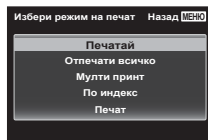
3 Натиснете **▷** (бутон със стрелки).

- След приключване на разпечатването се показва екранът за избор на снимки. За отпечатване на друга снимка използвайте **◀▷** (бутон със стрелки), за да я изберете, след което натиснете **OK**.
- За да напуснете режима за печат, извадете USB кабела от фотоапарата, докато е показан дисплеят за избор на снимки.

■ Лични настр.за печат

1 Свържете фотоапарата към принтера посредством включения в комплекта USB кабел, след което включете фотоапарата.

- След като включите фотоапарата, на монитора ще се покаже диалогов прозорец, който ще ви подкани да изберете хост. Ако не се покаже, изберете [Печатай] от [USB връзка] (стр. 66) в менюто с настройки.



2 При задаване на опция за разпечатване следвайте работните инструкции.

Избор на режим на разпечатване

Изберете типа на разпечатване (режим на разпечатване). По-долу са показани избираемите режими за печат.

Печатай	Отпечатват се избраните снимки.
Отпечати всичко	Отпечатване на всички снимки, съхранени на картата, по едно копие от всяка снимка.
Многократно принтиране	Отпечатване на няколко копия от едно изображение в отделни кадри на един и същ лист.
Индекс на всичко	Отпечатване на индекс на всички снимки, съхранени в картата.
Заявка печат	Отпечатване в съответствие със зададените резервации за печат (стр. 92). Ако няма снимка с резервация за печат, режимът не е активен.

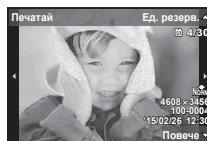
Задаване на характеристиките на хартията за печат

Тези настройки варират в зависимост от типа на принтера. Ако е достъпна само СТАНДАРТНАТА настройка на принтера, не можете да промените настройката.

Размер	Задава размера на хартията, поддържан от принтера.
Без рамка	Избира дали снимката да се отпечата върху цялата площ на страницата, или оградена с празно поле отстрани.
Бр.снимки/лист	Избира броя на снимките, отпечатвани на една страница. Показва се при избрана опция [Многократно принтиране].

Избор на снимки за печат




Изберете снимките, които желаете да разпечатате. Избраните снимки могат да бъдат разпечатани по-късно (резервация на единичен кадър) или показваната снимка да се разпечата незабавно.




Печатай (OK)	Отпечата текущо показваната снимка. Ако съществува снимка, върху която вече е приложена резервация [Ед. печат], то ще бъде отпечатана само тази снимка.
Ед. резерв. (▲)	Прилага резервация за печат към текущо показваната снимка. Ако след като сте приложили [Ед. печат], желаете да приложите резервации и върху други снимки, използвайте ◀▶ (бутон със стрелки), за да ги изберете.
Още (▼)	Задава броя на копията и други параметри за текущо показваната снимка, както и дали тя да се отпечата или не. За работа с този режим, вижте «Задаване на данни за печат» в следващия раздел.

Задаване на данни за печат


Изберете дали върху разпечатваната снимка да се печата информация за дата, час или име на файл.

	Задава броя на копията.
Дата	Отпечатва датата и часа, записани на снимката.
Име на файл	Отпечатва името на файла, записан на снимката.
	Изрязва снимката за отпечатване. Задайте размера на изрязване с помощта на лостчето за мащабиране (T/W) и позицията за изрязване – с помощта на  (бутон със стрелки).

3 След като сте избрали снимките за разпечатване и отпечатваната върху тях информация, изберете [Печатай], след което натиснете .

- За да прекратите и отмените разпечатване, натиснете . За да възобновите отпечатването, изберете [Продължи].

■ Отмяна на разпечатването

За да отмените разпечатването, маркирайте [Отказ], след което натиснете . Обърнете внимание, че всички промени на заявката за разпечатване ще се загубят. За да отмените отпечатването и да се върнете към предишната стъпка, където може да правите промени към текущата заявка за печат, натиснете **MENU**.

Резервация за печат (DPOF)

При резервациите за печат броят на разпечатките и опцията за изписване на дата върху снимката се съхраняват върху картата. Позволява лесно разпечатване на принтер или комбинирана машина за принтиране, поддържаща DPOF, чрез използване само на резервациите за разпечатване на картата без компютър или фотоапарат.

- Резервация за печат може да бъде настроена само за снимки, които са съхранени на карта.
- DPOF резервации, зададени от друго DPOF устройство, не могат да бъдат променени с фотоапарата. Използвайте оригиналното устройство, за да правите промени. Задаването на нови DPOF резервации с този фотоапарат води до изтриване на предишните резервации, зададени от другото устройство.
- Можете да направите DPOF резервации за разпечатване на до 999 снимки на карта.

■ Резервации за печат на единичен кадър [📄]

- 1 Изведете на дисплея менюто за настройки.
 - «Използване на менюто за настройки» (стр. 48)
- 2 От [▶] Менюто за възпроизвеждане изберете [Заявка печат], след което натиснете бутона [OK].
- 3 Използвайте [Δ] [▽] (бутон със стрелки), за да изберете [📄], след което натиснете бутона [OK].
- 4 Използвайте [◀] [▶] (бутон със стрелки), за да изберете снимката за резервация за печат. Използвайте [Δ] [▽] (бутон със стрелки), за да изберете количеството. Натиснете бутона [OK].



- 5 Използвайте $\Delta \nabla$ (бутон със стрелки), за да изберете екранната опция [⌚] (дата на разпечатване), след което натиснете бутона OK .

Подменю 2	Приложение
Не	Разпечатва само снимката.
Дата	Това разпечатва снимката с датата на заснемане.
Време	Това разпечатва снимката с часа на заснемане.

- При печат на снимки настройката не може да бъде променена между снимките.

- 6 Използвайте $\Delta \nabla$ (бутон със стрелки), за да изберете [Потвърди], след което натиснете бутона OK .

■ Резервация на едно копие за всяка снимка на картата [ALL]

- 1 Следвайте стъпки 1 и 2 от [□] (стр. 92).
- 2 Използвайте $\Delta \nabla$ (бутон със стрелки), за да изберете [ALL], след което натиснете бутона OK .
- 3 Следвайте стъпки 5 и 6 от [□].

■ Връщане в изходно състояние (нулиране) на всички резервации за печат

- 1 Следвайте стъпки 1 и 2 от [□] (стр. 92).
- 2 Изберете [□] или [ALL], след което натиснете бутона OK .
- 3 Използвайте $\Delta \nabla$ (бутон със стрелки), за да изберете [Нулиране], след което натиснете бутона OK .

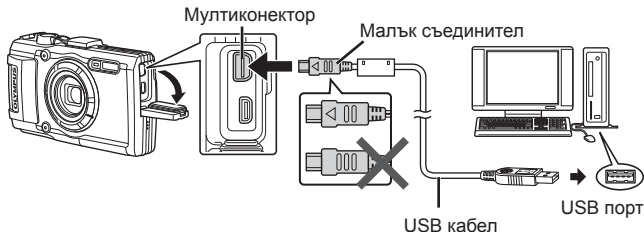
■ Анулиране на резервация за печат на избрани снимки

- 1 Следвайте стъпки 1 и 2 от [□] (стр. 92).
- 2 Използвайте $\Delta \nabla$ (бутон със стрелки), за да изберете [□], след което натиснете бутона OK .
- 3 Използвайте $\Delta \nabla$ (бутон със стрелки), за да изберете [Запази], след което натиснете бутона OK .

- 4 Използвайте $\triangleleft \triangleright$ (бутон със стрелки), за да изберете снимката с резервация за печат, която искате да откажете. Използвайте $\triangle \nabla$ (бутон със стрелки), за да зададете количеството разпечатки на «0».
- 5 Ако е необходимо, повторете стъпка 4, след което натиснете бутона \odot , когато приключите.
- 6 Използвайте $\triangle \nabla$ (бутон със стрелки), за да изберете екранната опция [\odot] (дата на разпечатване), след което натиснете бутона \odot .
 - Настройките са валидни за останалите снимки с информация за резервациите за печат.
- 7 Използвайте $\triangle \nabla$ (бутон със стрелки), за да изберете [Потвърди], след което натиснете бутона \odot .

Свързване на фотоапарата към компютър

Свързване на фотоапарата




- ⚠ Ако нищо не се показва на екрана на фотоапарата, дори след свързването на фотоапарата към компютъра, може би батерията е изтощена. Използвайте напълно заредена батерия.
- ⚠ Ако фотоапаратът не може да се свърже към компютъра, разкачете USB кабела и проверете настройката на [USB връзка] (стр. 66) преди отново да го свържете към компютъра.
 - Батерията може да се зарежда, докато фотоапаратът е свързан към компютъра през USB порта. Продължителността на зареждане варира в зависимост от работата на компютъра. (В някои случаи може да отнеме около 10 часа.)

Копиране на снимки на компютър

Вашият фотоапарат поддържа софтуера USB Mass Storage Class. Можете да прехвърляте снимки на компютър, като свържете фотоапарата с компютъра посредством доставения USB кабел. С USB връзката са съвместими следните операционни системи:

Windows	Windows XP SP3 / Windows Vista SP2 / Windows 7 SP1 / Windows 8 / Windows 8.1
Macintosh	Mac OS X v10.5-v10.9


 Windows XP вече не са поддържа от Microsoft. Тъй като може да възникне проблем със защитата, вие трябва да носите цялата отговорност за всички операции.


1 Изключете фотоапарата и го свържете към компютъра.


- Разположението на USB порта зависи от компютъра. За подробности направете справка с ръководството за работа с компютъра.

2 Компютърът разпознава фотоапарата като ново устройство.

 Ако вашият компютър работи под Windows Vista / Windows 7 / Windows 8 / Windows 8.1, изберете [MTP] в [USB връзка] на менюто с настройки, за да използвате Windows Photo Gallery.

 Трансферът на данни не е гарантиран в следната работна среда, дори и ако вашият компютър е оборудван с USB порт.
Компютри с USB порт, добавен посредством карта за разширение и т.н.
Компютри без фабрично инсталирана операционна система и домашно асемблирани компютри

 Елементите за управление на фотоапарата не могат да се използват, докато фотоапаратът е свързан към компютър.

 Ако диалоговият прозорец не се покаже, когато фотоапаратът е свързан, задайте [USB връзка] (стр. 66) на менюто с настройки, преди отново да се свържете с компютъра.

Инсталиране на софтуера

■ Windows

- 1 Поставете предоставения с фотоапарата компактдиск в CD-ROM устройството.

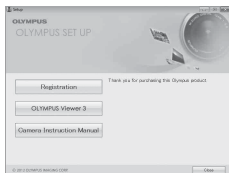
Windows XP

- Ще се появи диалогов прозорец «Setup».

Windows Vista / Windows 7 / Windows 8 /

Windows 8.1

- Ще се покаже диалогов прозорец за автоматично изпълнение. Щракнете върху «OLYMPUS Setup», за да се появи диалоговият прозорец «Setup».



- ⚠ Ако диалоговият прозорец за инсталиране «Setup» не се показва, изберете «My Computer» (Windows XP) или «Computer» (Windows Vista/Windows 7) от менюто «Start». Щракнете двукратно върху иконата за CD-ROM («OLYMPUS Setup»), за да отворите прозореца «OLYMPUS Setup», след което щракнете върху «LAUNCHER.EXE».

- ⚠ Ако се показва диалогов прозорец «User Account Control», щракнете върху «Yes» или «Continue».

2 Следвайте указанията на екрана на компютъра.

3 Регистрирайте вашия продукт Olympus.

- Щракнете върху бутона «Регистрация» и следвайте инструкциите на екрана.

4 Инсталирайте OLYMPUS Viewer 3.

- Проверете изискванията за системата, преди да започнете инсталацията.
- Щракнете върху бутона «OLYMPUS Viewer 3» и следвайте инструкциите на екрана, за да инсталирате софтуера.

Операционна система	Windows XP SP3/Windows Vista SP2/ Windows 7 SP1/Windows 8 / Windows 8.1
Процесор	Pentium 4 1.3 GHz или по-добър (за клипове е необходим Core 2 Duo 2.13 GHz или по-добър)
RAM	1 GB или повече (препоръчва се 2 GB или повече)
Свободно пространство на твърдия диск	3 GB или по-голямо
Настройки на монитора	1,024 × 768 пиксела или повече Най-малко 65,536 цвята (препоръчително е 16,770,000 цвята)

- Вж. онлайн помощта за информация относно използването на софтуера.

■ Macintosh

1 Поставете предоставения с фотоапарата компактдиск в CD-ROM устройството.

- Съдържанието на диска следва автоматично да се покаже във Finder. Ако това не стане, щракнете двукратно върху иконата на CD на работния плот.
- Щракнете двукратно върху иконата «Setup», за да се появи диалоговият прозорец «Setup».



2 Инсталирайте OLYMPUS Viewer 3.

- Проверете изискванията за системата, преди да започнете инсталацията.
- Щракнете върху бутона «OLYMPUS Viewer 3» и следвайте инструкциите на екрана, за да инсталирате софтуера.



Операционна система	Mac OS X v10.5–v10.9
Процесор	Intel Core Solo/Duo 1.5 GHz или по-добър (за клипове е необходим Core 2 Duo 2 GHz или по-добър)
RAM	1 GB или повече (препоръчва се 2 GB или повече)
Свободно пространство на твърдия диск	3 GB или по-голямо
Настройки на монитора	1,024 × 768 пиксела или повече Най-малко 32,000 цвята (препоръчва се 16,770,000 цвята)

- Други езици могат да се изберат от разгъващия се списък за езици. За информация относно използването на софтуера, вижте онлайн помощта.


Съвети при ползване

Ако фотоапаратът не работи както се очаква или ако на екрана се появи съобщение за грешка, а не сте сигурни какво да направите, вижте информацията по-долу, за да отстраните проблема (проблемите).

Отстраняване на повреди


■ Батерия

Фотоапаратът не работи при поставена батерия.

- Поставете заредената батерия в правилната посока.  «Поставяне и изваждане на батерията и картата» (стр. 4)
- Производителността на батерията може да е временно намалена поради ниска температура. Извадете батерията от фотоапарата и я стоплете, като я поставите в джоба си за известно време.



■ Карта

Показва се съобщение за грешка.

-  «Съобщение за грешка» (стр. 101)

■ Бутон на затвора (спусък)

При натискане на спусъка не се прави снимка.

- Изключете спящия режим.
За да пести мощността на батерията, фотоапаратът автоматично преминава към спящ режим и мониторът се изключва, ако не се извърши никаква операция в продължение на 3 минути, докато фотоапаратът е включен. В този режим не се прави снимка, дори и при натиснат до долу спусък. Използвайте лостчето за мащабиране или останалите бутони, за да изведете фотоапарата от спящ режим, преди да направите снимката. Ако фотоапаратът се остави за още 5 минути, той автоматично се изключва. Натиснете бутона **ON/OFF**, за да включите фотоапарата.
- Натиснете бутона  за преминаване към режим на снимане.
- Изчакайте, докато  (зареджане на светкавицата) спре да мига, преди да направите снимката.
- При продължително използване на фотоапарата може да се повиши вътрешната температура, което води до автоматичното му изключване. Ако това се случи, изчакайте, докато фотоапаратът се охлади достатъчно.
Външната температура на фотоапарата може също да се повиши при използване, но това е нормално и не се дължи на неизправност.

■ Монитор

Затруднено виждане.

- Може да се е образувал конденз. Изключете захранването и изчакайте фотоапаратът да се аклиматизира към температурата на околната среда и да изсъхне, преди да правите снимки.

На снимката е уловена светлина.

- Снимането със светкавица на тъмно води до изображение с много отражения на светлината от светкавицата в частиците прах във въздуха.

■ Дата и час

Настройките на датата и часа се връщат към тези по подразбиране.

- Ако батерията бъде извадена и оставена извън фотоапарата за около 3 дни^{*1}, настройките на датата и часа се връщат към тези по подразбиране и трябва да се зададат отново.

*1 Времето за връщане на настройките за дата и час към тези по подразбиране е различно в зависимост от това колко дълго батериите са се зареждали.

 «Включване на фотоапарата и първоначални настройки» (стр. 9)

■ Обектив

Обективът става замъглен.

- При рязка промяна на температурата е възможно да се получи замъгляване на обектива (конденз). Изключете захранването и изчакайте фотоапаратът да се аклиматизира към температурата на околната среда и да изсъхне, преди да правите снимки.



■ Разни

Курсовият ъгъл по компас е неточен или стрелката на компаса мига.

- Компасът не функционира както трябва в близост до силни електромагнитни полета, като например такива, които се генерират от телевизори, микровълнови печки, големи електродвигатели, радиопредаватели и електропроводи високо напрежение. Нормалната функция може понякога да бъде възстановена чрез придвижване на фотоапарата с ръка, така че да опише «осмица», докато въртите китката си.



Съобщение за грешка

- Когато на екрана се покаже някое от съобщенията по-долу, проверете действието за поправка.

Съобщение за грешка	Действие за поправка
 Грешка на картата	Проблем в картата Поставете нова карта.
 Защита на записа	Проблем в картата Превключвателят (фиксаторът) за защита на картата срещу запис е поставен в позиция «LOCK». Преместете превключвателя.
 Паметта е пълна	Проблем с вътрешна памет <ul style="list-style-type: none">• Поставете карта.• Изтрийте ненужните снимки.^{*1}
 Картата е пълна	Проблем в картата <ul style="list-style-type: none">• Сменете картата.• Изтрийте ненужните снимки.^{*1}
	Проблем в картата Използвайте $\Delta \nabla$ (бутон със стрелки), за да изберете [Форматиране], след което натиснете бутона \odot . После използвайте $\Delta \nabla$ (бутон със стрелки), за да изберете [Да], след което натиснете бутона \odot . ^{*2}
	Проблем с вътрешна памет Използвайте $\Delta \nabla$ (бутон със стрелки), за да изберете [Формат памет], след което натиснете бутона \odot . После използвайте $\Delta \nabla$ (бутон със стрелки), за да изберете [Да], след което натиснете бутона \odot . ^{*2}
 Няма снимки	Проблем с вътрешна памет/картата Снимане на снимки без фокусиране.
 Грешка в снимката	Проблем с избрана снимка Използвайте софтуер за обработка (ретуширане) на снимки, за да видите снимката на компютър. Ако все още снимката не може да бъде видяна, файлът със снимката е повреден.

*1 Преди да изтриете важни снимки, прехвърлете ги на компютър.

*2 Всички данни ще бъдат изтрети.

Съобщение за грешка	Действие за поправка
 Снимката не може да се редактира	Проблем с избрана снимка Използвайте софтуер за обработка (регуширане) на снимки, за да редактирате снимката на компютър.
 Батерията е празна	Проблем с батерията Заредете батерията.
 Няма връзка	Проблем с връзката Свържете правилно фотоапарата и компютъра или принтера.
 Няма хартия	Проблем с принтера Сложете хартия в принтера.
 Няма мастило	Проблем с принтера Поставете мастило/тонер в принтера.
 Залепнала хартия	Проблем с принтера Отстранете залепналата хартия.
Настр. са променени^{*3}	Проблем с принтера Връщане към състояние, в което принтерът може да се използва.
 Грешка на печата	Проблем с принтера Изключете фотоапарата и принтера, проверете принтера за проблеми и след това отново включете захранването.
 Не може да се принтира^{*4}	Проблем с избрана снимка Използвайте компютъра, за да разпечатате.

*3 Това се показва, когато например се извади тавата за хартия на принтера. Не работете с принтера, докато задавате настройките за печат на фотоапарата.





*4 Възможно е този фотоапарат да не може да разпечатва снимки, заснети от други фотоапарати.

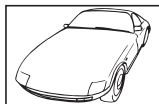
Съвети за снимане

Когато не сте сигурни как да направите снимката, която си представяте, вижте информацията по-долу.

■ Фокусиране

Фокусиране върху обекта.

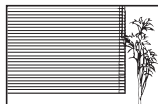
- **Заснемане на обект, който не е разположен в центъра на монитора.**
След като фокусирате върху друг обект на същото разстояние, на което се намира обектът, можете да композирате и да направите снимката.
Натискане на спусъка наполовина  стр. 11
- **Задаване на [Автом. фокус] на [Лице/iESP].**  стр. 51
- **Снимане в режим [Следящ AF].**  стр. 39
Фотоапаратът автоматично проследява движенията на обекта и непрекъснато фокусира върху него.
- **Заснемане на затъмнен обект.**  стр. 54
Използване на осветяване (AF илюминатор) за по-лесно фокусиране.
- **Снимане на обекти при затруднено автомат. фокусиране.**
В следните случаи, след фокусиране върху област (чрез натискане на спусъка наполовина) с висок контраст, която е на същото разстояние като обекта, можете да композирате и да направите снимката.



Обект с нисък контраст



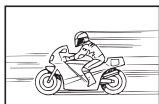
Изключително ярка светлина в центъра на кадъра



Обект без вертикални линии *1



Обекти на различни разстояния



Бързо движещ се обект



Предмет извън AF зона

- *1 Ефективно е също така да композирате снимката като държите фотоапарата вертикално на фокус и след това да го върнете в хоризонтално положение, за да направите снимката.












■ Заклащане на фотоапарата

Правене на снимки без заклащане на фотоапарата.

- **Снимане с използване на [Стабил.изображ.].**  стр. 52
Фотоапаратът улавя движението на фотоапарата, за да намали размазването, дори ако ISO чувствителността не е увеличена. Тази функция е ефективна също и когато правите снимки с голямо увеличение на мащабирането.
- **Снимане на филми с [Стабилиз. видео].**  стр. 57
- **Маркирайте  Спорт в режима за готови сцени.**  стр. 28
Режим  Спорт използва бърза скорост на затвора и може да намали размазването при движещ се обект.
- **Правене на снимки при висока ISO чувствителност.**  стр. 44
Ако е избрана висока ISO чувствителност, могат да се правят снимки с висока скорост на затвора дори и на места, където не може да се използва светкавица.


■ Експозиция (яркост)

Снимане с правилната яркост.

- **Правене на снимки на обект при насрещно осветление**
Лицата или фоновете са светли дори и при снимане срещу светлина (контражур).
 [Корекц.сенки]  стр. 51
 [HDR]  стр. 29
- **Снимане с използване на [Лице/iESP].**  стр. 51
Подходяща експозиция се настройва за лице срещу насрещно осветление (в контражур) и лицето е осветено.
- **Снимане с използване на [Спот мерене].**  стр. 52
Яркостта се регулира съобразно обекта в центъра на екрана, като изображението не е повлияно от светлината на фона.
- **Снимане с използване на [Запълваща светк.].**  стр. 34
Обектът, заснет при насрещно осветление, се просветлява.
- **Снимане на плаж или при сняг.**  стр. 28
Изберете  [Плаж & сняг],  [Сняг] от готовите сцени.
- **Снимане с използване на компенсация на експозицията.**  стр. 35
Регулирайте яркостта, докато преглеждате екрана за заснемане на снимката. Обикновено, снимането на бели обекти (като например сняг) води до изображения, които са по-тъмни от действителния обект. Използвайте компенсацията на експозицията за положително (+) коригиране, за да изразите бялото така, както изглежда. От друга страна, при снимане на черни предмети е добре да направите отрицателна (-) корекция.

■ Цветови нюанс

Снимане с цветове със същите нюанси, както изглеждат.

- Снимане с избор на баланс на бялото.  стр. 44
Най-добрите резултати при повечето среди обикновено се получават с настройката [WB Auto], но по някои обекти трябва да експериментирате с различни настройки. (Това е особено вярно при сенник и ясно небе, смесени настройки за естествена и изкуствена светлина и т.н.)

■ Качество на изображението

Заснемане на по-ясни снимки.

- Снимане с оптично увеличение или с увеличение със супер разделителна способност.
Избягвайте да използвате цифрово увеличение (стр. 52) при заснемане на снимки.
- Снимане с по-ниска ISO чувствителност.  стр. 44
Ако снимката е направена с висока ISO чувствителност е възможна появата на шум (малки цветни петна и неравномерност на цветовете, което не се наблюдават в оригиналното изображение), а изображението може да изглежда зърнесто.

Съвети относно възпроизвеждането/редактирането

■ Възпроизвеждане

Възпроизвеждане на изображения от вътрешната памет и картата.


- Извадете картата и покажете изображенията от вътрешната памет.
 стр. 4

Преглед на изображения с високо качество на високодетайлен телевизор.

- Свържете фотоапарата към телевизора с HDMI кабел.  стр. 86

■ Редактиране

Изтриване на звук, записан към неподвижно изображение (снимка).

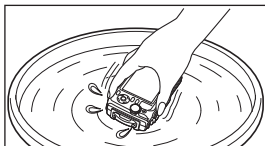
- Записване върху звук без звук, докато се възпроизвежда снимката.
 стр. 60

Почистване и съхранение на фотоапарата

Грижи за фотоапарата

Отвън:

- Избършете го внимателно с мека кърпа. Ако фотоапаратът е много замърсен, натопете кърпата в сапунена вода и я изцедете добре. Избършете фотоапарата с влажната кърпа и след това го подсушете със суха кърпа. Ако сте използвали фотоапарата на плажа, използвайте напоена с чиста вода и добре изцедена кърпа.
 - По фотоапарата може да има полепнали външни материали, когато фотоапаратът се използва в условия с наличие на външни материали, като например прах, мръсотия или пясък. Ако продължавате да използвате фотоапарата в подобни условия, това може да го повреди. За да избегнете такава повреда, измийте фотоапарата, като следвате следната процедура.
- ① Затворете плътно и заключете капака на отделението за батерията/картата и капака на конекторите. (стр. 4)
 - ② Напълнете кофа или друг съд с прясна вода, потопете фотоапарата с обектива надолу и го разклатете добре. Или изплакнете фотоапарата, като го поставите директно под силна струя вода от чешмата и натискате бутоните.



Монитор:

- Избършете го внимателно с мека кърпа.

Обектив:


- Издухайте праха от обектива с помощта на струя въздух от предлагана на пазара гумена круша, после го избършете внимателно с почистващо средство за обективи.
- ⚠ Не използвайте силни разтворители, като например бензин или алкохол, или химически третираны кърпи.
- ⚠ На повърхността на обектива може да се образува мухъл, ако обективът се оставя непочистен.

Батерия/USB-AC адаптер:

- Избършете внимателно с мека и суха кърпа.

Съхранение

- Ако няма да използвате фотоапарата дълго време, извадете батерията, адаптера и картата и го съхранявайте на хладно, сухо и проветриво място.
- Периодично поставяйте батерията и проверявайте функциите на фотоапарата.

 Не оставяйте фотоапарата на места, където се борави с химически продукти, понеже това може да доведе до корозия.

Използване на отделно продавано зарядно устройство

За зареждане на батерията може да се използва зарядно устройство (UC-90: продава се отделно).

Използване на зарядното устройство и USB-AC адаптера в чужбина

- Зарядното устройство и USB-AC адаптерът могат да се използват с повечето домашни електрически източници по цял свят в рамките на 100 V до 240 V AC (50/60Hz). Въпреки това, в зависимост от страната или региона, в които се намирате, мрежовият контакт може да е различен, като за зарядното устройство и за USB-AC адаптера може да се наложи използване на съответстващ на контакта преходник. За подробна информация попитайте в специализиран магазин за електротехника или в туристическата агенция.
- Не използвайте преносими преобразуватели на напрежение, тъй като те могат да повредят зарядното устройство и USB-AC адаптера.

Използване на картата

Карти, съвместими с този фотоапарат

SD/SDHC/SDXC/Eye-Fi (с функция за безжична LAN) карти (предлагат се в търговската мрежа)
(за повече подробности относно съвместимостта на картите посетете уебсайта на Olympus.)

Eye-Fi карта с памет

- Използвайте Eye-Fi картата с памет в съответствие с изискванията на законите и разпоредбите на държавата, където се ползва фотоапаратът. Извадете Eye-Fi картата от фотоапарата или деактивирайте картовите функции, когато сте на борда на самолет или на друго място, където използването е забранено.
- Eye-Fi картата с памет може да се загрее при употреба.
- Когато използвате Eye-Fi карта, батерията може да се изтощи по-бързо.
- Когато използвате Eye-Fi карта, фотоапаратът може да функционира по-бавно.

Превключвател за защита на записа на карти SD/SDHC/SDXC

Картите SD/SDHC/SDXC са с превключвател за защита срещу запис. Ако поставите превключвателя в позиция «LOCK», няма да можете да записвате върху картата, да изтривате данни или да я форматирате. Върнете превключвателя, за да разрешите записа.



Форматиране


Картите трябва да се форматира с този фотоапарат, преди да се използват за първи път или след като са били използвани с други фотоапарати или компютри.


Проверка на местоположението за съхраняване на изображението


Индикаторът на паметта показва дали се използва вътрешната памет или картата по време на снимане и при възпроизвеждане.

Индикатор на текущата памет

: Използва се вътрешната памет

: Използва се картата

 Дори ако се извърши [Формат памет]/[Форматиране], [Изтрий], [Избр. снимки], [Изтрива всичко] или [Изтрива група], данните в картата не са напълно изтрити. Когато изхвърляте картата, повредете я, за да не се допусне разкриването на лични данни.

 Превключване между картата и вътрешната памет не е възможно. Когато използвате вътрешната памет, първо извадете картата.

Процес на разчитане/запис на картата

По време на снимане индикаторът на текущата памет свети в червено, докато фотоапаратът записва данни. Никога не отваряйте капака на батерията/картата или не изключвайте USB кабела. Това не само може да повреди данните за изображенията, но също така и да направи неизползваеми вътрешната памет и картата.

Брой на снимките, които могат да се съхраняват (неподвижни изображения)/Време за запис (клипове) във вътрешната памет и картите






⚠ Цифрите за броя на снимките, които могат да се съхраняват, както и времето за запис са приблизителни. Истинският капацитет се различава според условията на снимане и използваната карта.

Само снимки**1

Размер файл	Компресия	Брой на снимките, които могат да се запаметят	
		Вътрешна памет	SD/SDHC/SDXC карта с памет (4GB)
16M RAW 4608×3456 (JPEG+RAW)	FINE	—	110
	NORM	—	130
16M 4608×3456	FINE	6	450
	NORM	14	990
8M 3200×2400	FINE	14	1,020
	NORM	29	2,030
3M 1920×1440	FINE	40	2,770
	NORM	77	5,300
VGA 640×480	FINE	290	20,340
	NORM	480	30,510

*1 Примери за размера на изображението, когато съотношението ширина-височина е 4:3.

Клипове

Размер файл		Дължина на запис			
		Вътрешна памет		SD/SDHC/SDXC карта с памет (4GB)	
		Със звук	Без звук	Със звук	Без звук
 1920×1080 ^{*1}		17 сек.	17 сек.	20 мин.	20 мин.
 1280×720 ^{*1}		32 сек.	32 сек.	38 мин.	38 мин.
 640×480		55 сек.	55 сек.	69 мин.	69 мин.
 640×480 ^{*2}		—	6 сек.	—	7 мин.
 320×240 ^{*2}		—	11 сек.	—	13 мин.

*1 Времето за непрекъснат запис е до 29 минути при посоченото HD качество.

*2 Времето за непрекъснат запис е до 20 сек. при посоченото HS качество.

- Максималната големина на файл на един клип е 4 GB, без оглед на капацитета на картата.

Увеличаване броя на снимките, които могат да се направят

Изтрийте нежеланите снимки или свържете фотоапарата към компютър или друго устройство, за да съхраните снимките, и след това изтрийте снимките от вътрешната памет или картата.

[Изтрий] (стр. 15, 62), [Избр. снимки], [Изтрива всичко], [Изтрива група] (стр. 62), [Формат памет]/[Форматиране] (стр. 64)

Използване на отделно продаваните аксесоари

Правене на снимки с Olympus Wireless RC Flash System

Можете да правите снимки на суша и под вода с безжична светкавица, когато използвате светкавица, която е съвместима с Olympus Wireless RC Flash System.

Указаният обхват за работа при снимане с безжична светкавица е от 1 до 2 м, но трябва да имате предвид, че той варира в зависимост от окръжаващата среда.

- Вградената светкавица на фотоапарата се използва за комуникация между фотоапарата и светкавицата.
- За да използвате специализирана подводна светкавица, пригответе подводен бокс, кабел от оптични влакна и така нататък.
- За повече подробности относно работата с безжична светкавица и с подводна светкавица, вижте инструкцията за експлоатация на специалната външна светкавица или на подводния калъф.

1 Включете специализираната светкавица.

2 Задайте режима на специализираната светкавица на RC режим.

Когато трябва да зададете канал и група, изберете CH1 за канала и A за групата.

3 Задайте [Доп. светкавица] (стр. 53) на фотоапарата на [⚡RC].

4 Изберете опцията на светкавицата от менюто с функции, след което изберете [⚡RC] (дистанц. у-ние).

- «Светкавица» (стр. 34)

5 Направете пробна снимка, за да проверите работата на светкавицата и полученото изображение.

- Преди да правите снимки, не забравяйте да проверите нивото на зареждане на фотоапарата и на безжичната светкавица.
- Когато светкавицата на фотоапарата е зададена на [⚡RC], вградената светкавица на апарата се използва за комуникация с безжичната светкавица. Вградената светкавица не може да се използва за правене на снимки.

- За да правите снимки с безжична светкавица, насочете сензора на дистанционно управление на специалната външна светкавица към фотоапарата и насочете светкавицата в посока на обекта.

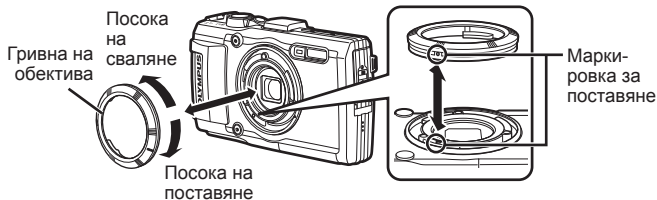
Използване на конвертора/направляващия пръстен за LED светлината

Налични са: конвертор тип «рибешко око», предлагащ възможности за заснемане на снимки със силно подчертана перспектива и уникалните изражения на муцуните на домашните любимци и др., както и телеконвертор, който е в състояние да заснема далечни сцени. Когато снимате с МАКРО, можете да използвате направляващия пръстен за LED светлината, за да предотвратите получаването на неравномерност на LED осветяването при МАКРО.

Конвертор/направляващ пръстен за LED светлината	Конверсионен адаптор
Конвертор рибешко око (FCON-T01)	CLA-T01
Телеконвертор (TCON-T01)	
Направляващ пръстен за LED светлината (LG-1)	—

- За да използвате конвертор (продава се отделно), свалете прикрепената към фотоапарата гривна на обектива, след което поставете конверсионния адаптор (продава се отделно) на фотоапарата.
- Направляващият пръстен за LED светлината (продава се отделно) се поставя директно върху корпуса на фотоапарата, след като се свалят гривната на обектива.

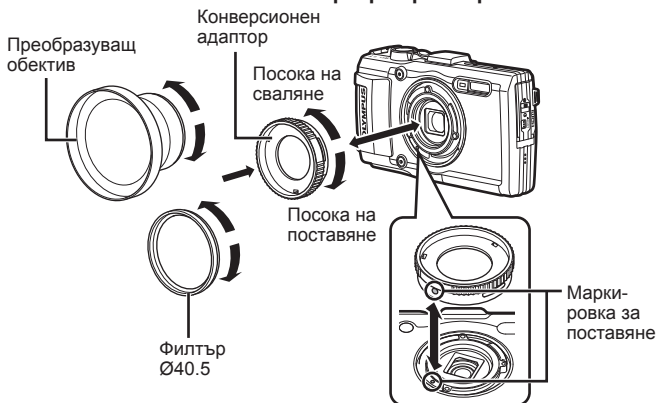
За поставяне/сваляне на гривната на обектива



За поставяне/сваляне на направляващия пръстен за LED светлината



За поставяне/сваляне на конвертора/ филтъра



- За поставяне на гривната на обектива, на конверторния адаптор или на направляващия пръстен за LED светлината подравнете маркировките за поставяне и завийте по посоката на поставяне, докато щракне на мястото си.
- Направляващия пръстен за LED светлината не може да се използва под вода.
- Когато направляващият пръстен за LED светлината е монтиран, не задействайте светкавицата.
- За повече подробности, моля, посетете уеб сайта на Olympus за вашия регион.

Важна информация за характеристиките на водо- и удароустойчивостта

Водоустойчивост: Гаранцията покрива водонепропускливост*¹ при работа на дълбочина до 15 м за максимум един час.

Водонепропускливостта не може да се гарантира, ако фотоапаратът се подложи на сериозен удар.

Удароустойчивост: Противоударната защита предпазва*² работата на фотоапарата от случаен удар, вследствие на всекидневната употреба на вашия цифров компактен фотоапарат. Противоударната защита не дава безусловна гаранция за всички дефекти или козметични повреди. Козметични повреди, като например драскотини и вдлъбнатини, не се покриват от гаранцията.

Както при всяко електронно устройство, и вашият фотоапарат се нуждае от подходяща грижа и поддръжка, за да се запази целостта и функционалността му. За да поддържате фотоапарата в изправност, моля, носете го до най-близкия оторизиран сервизен център на Olympus за преглед след всеки значителен удар. Ако се случи фотоапаратът да се повреди вследствие на невнимание или неправилна употреба, гаранцията няма да покрие разноските, свързани с услугата или поправката на вашия фотоапарат. За допълнителна информация по нашата гаранция, моля, посетете уебсайта на Olympus за вашия регион.

Моля, съблюдавайте следните инструкции за грижа за вашия фотоапарат.

*¹ Както е установено от съоръжението на Olympus за тестване на налягането в съответствие с IEC Standard Publication 529 IPX8 – Това означава, че фотоапаратът може нормално да се използва под вода при определено налягане на водата.

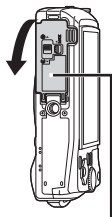
*² Противоударната защита е потвърдена в условията за тестване на Olympus в съответствие с MIL-STD-810F, Метод 516.5, Процедура IV (Тест за изпускане в движение). За допълнителна информация по условията на тестване, моля, посетете уебсайта на Olympus за вашия регион.

Преди употреба:

- Проверете фотоапарата за чужди материали, включително нечистотии, прах или пясък.
- Затворете добре ключалката на капака на отделението за батерията/картата, ключалката на капака на конекторите и LOCK копчето за заключване.
- Не отваряйте капака на батерията/картата/конектора с мокри ръце, докато сте под вода или при влажни или прашни условия (например на плажа).

След употреба:

- Уверете се, че сте подсушили всички остатъци от вода или утайка, след като сте използвали фотоапарата под вода.
- След като фотоапаратът е бил използван в морска вода, потопете го в съд с прясна вода за около 10 минути (с плътно затворен и заключен капак на отделението за батерията/картата и капак на конекторите, и със свалена гривна на обектива). След това подсушете фотоапарата на сенчесто и добре проветриво място.
- Когато отваряте капака на отделението за батерията/картата или капака на конекторите, отваряйте го бавно, както е показано на илюстрацията по-долу, за да не допуснете навлизането на капки вода във фотоапарата. Ако откриете капки вода от вътрешната страна на капака, уверете се, че сте ги отстранили, преди да използвате фотоапарата.



Капак на отделението за батерията/ за картата

Съхранение и поддръжка


- Не оставяйте фотоапарата в среда с висока температура (40 °C или по-висока) или ниска температура (-10 °C или по-ниска). Ако го сторите, това може да наруши водоустойчивостта на фотоапарата.
- Не използвайте химикали за почистване, третиране срещу ръжда, срещу замъгляване, за поправка и др. Ако го сторите, това може да наруши водоустойчивостта на фотоапарата.
- Не оставяйте фотоапарата във вода за дълго време. Продължително стоене във вода може да причини повреда в изправността на фотоапарата и/или да влоши водоустойчивостта.
- За да запазите водоустойчивостта на фотоапарата, както при всички подводни калъфи, препоръчително е да сменяте водонепропускливите набивки (и уплътнения) веднъж в годината. За информация относно дистрибуторите на Olympus или сервизните центрове, където можете да смените уплътненията, посетете уебсайта на Olympus за вашия регион.

⚠ Включените аксесоари (например USB-AC адаптер) не са ударо- или водоустойчиви.

Списък с настройките, налични във всеки режим на снимане

За наличните настройки на  и **SCN** вижте «Списък на  настройките» (стр. 118) и «Списък на **SCN** настройките» (стр. 119).

	iAUTO	P	A	Δ			
						Focus BKT	
Снимач. режими	—	✓	✓	✓	—	—	✓
Светкавица	*1	✓	✓	*1	*1	*1	*1
Компенсация на светкавицата	—	—	—	—	—	—	—
Компенс. експоз.	—	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Баланс на бялото	—	✓	✓	✓	✓	*1	✓
ISO	—	✓	✓	✓	—	✓	✓
 /☺	*1	✓	✓	✓	*1	*1	✓
Размер на изображението (снимки)	✓	✓	✓	✓	*1	*1	*1
Пропорция (Съотношение)	✓	✓	✓	✓	✓	✓	—
Старт Wi-Fi/Край Wi-Fi	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Нулиране	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Компресия	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Корекц. сенки	—	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Автом. фокус	—	✓	✓	*1	*1	*1	*1
ESP/ 	—	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Цифров зум (увеличение)	—	✓	✓	✓	—	—	—
Стабил.изображ.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Акcesoари	*1	✓	✓	*1	*1	*1	*1
AF Илюминатор	—	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Момент. преглед	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Ориентация	✓	✓	✓	✓	✓	✓	—

Снимка с дата	✓	✓	✓	✓	—	—	✓
Супер рез. при зум	—	✓	✓	✓	—	—	—
Размер на изображението (филми)	*1	✓	✓	✓	*1	*1	✓
Стабилиз. видео	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Намал. шум от вятър	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Сила на запис	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

*1 Някои функции не могат да се задават.

Списък на настройките

					
Снимач. режими	—	—	—	—	—
Светкавица	*1	*1	*1	*1	—
Компенсация на светкавицата	✓	✓	✓	✓	—
Компенс. експоз.	✓	✓	✓	✓	✓
Баланс на бялото	*1	*1	*1	*1	*1
ISO	—	—	—	—	—
	*1	*1	*1	*1	*1
Размер на изображението (снимки)	✓	✓	✓	✓	*1
Пропорция (Съотношение)	✓	✓	✓	✓	✓
Старт Wi-Fi/Край Wi-Fi	✓	✓	✓	✓	✓
Нулиране	✓	✓	✓	✓	✓
Компресия	✓	✓	✓	✓	✓
Корекц. сенки	✓	✓	✓	✓	—
Автом. фокус	*1	*1	—	*1	*1
ESP/ 	—	—	—	—	—
Цифров зум (увеличение)	✓	✓	✓	✓	—
Стабил.изображ.	✓	✓	✓	✓	✓
Аксесоари	✓	✓	*1	✓	✓
AF Илюминатор	✓	✓	✓	✓	✓
Момент. преглед	✓	✓	—	✓	✓
Ориентация	✓	✓	✓	✓	✓
Снимка с дата	✓	✓	✓	✓	—
Супер рез. при зум	—	—	—	✓	—
Размер на изображението (филми)	*1	*1	*1	*1	*1
Стабилиз. видео	✓	✓	✓	✓	✓
	✓	✓	✓	✓	✓
Намал.шум от вятър	✓	✓	✓	✓	✓
Сила на запис	✓	✓	✓	✓	✓

*1 Някои функции не могат да се задават.

Списък на SCN настройките

Снимач. режими	—	—	—	✓	—	—	—	—	—	—	—
Светкавица	*1	*1	—	✓	—	—	—	*1	*1	*1	*1
Компенсация на светкавицата	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Компенс. експоз.	—	—	—	✓	✓	—	—	—	—	—	—
Баланс на бялото	—	—	—	✓	*1	—	—	—	—	—	—
ISO	—	—	—	✓	—	—	—	—	—	—	—
	*1	*1	*1	—	—	*1	*1	*1	*1	*1	*1
Размер на изображението (снимки)	✓	*1	✓	*1	*1	*1	✓	✓	✓	✓	✓
Пропорция (Съотношение)	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Старт Wi-Fi/Край Wi-Fi	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Нулиране	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Компресия	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Корекц. сенки	✓	✓	✓	✓	✓	—	—	—	✓	✓	✓
Автом. фокус	✓	—	✓	*1	✓	✓	✓	✓	✓	✓	—
ESP/	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Цифров зум (увеличение)	✓	✓	✓	✓	✓	—	✓	✓	✓	✓	—
Стабил.изображ.	✓	✓	✓	✓	—	—	✓	✓	✓	✓	✓
Акcesoари	✓	*1	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	*1
AF Иллюминатор	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Момент. преглед	✓	✓	✓	—	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Ориентация	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Снимка с дата	✓	—	✓	✓	—	—	✓	✓	✓	✓	✓
Супер рез. при зум	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Размер на изображението (филми)	*1	*1	*1	*1	*1	*1	*1	*1	*1	*1	*1
Стабилиз. видео	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Намал.шум от вятър	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Сила на запис	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

*1 Някои функции не могат да се задават.

Снимач. режими	—	—	—	—	—	—	—	—
Светкавица	—	—	*1	*1	*1	*1	—	—
Компенсация на светкавицата	—	—	—	—	—	—	—	—
Компенс. експоз.	—	—	—	—	—	—	✓	—
Баланс на бялото	—	—	—	—	—	—	✓	—
ISO	—	—	—	—	—	—	—	—
	*1	*1	*1	*1	*1	*1	*1	*1
Размер на изображението (снимки)	✓	✓	✓	✓	✓	✓	*1	*1
Пропорция (Съотношение)	✓	✓	✓	✓	✓	✓	—	✓
Старт Wi-Fi/Край Wi-Fi	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Нулиране	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Компресия	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Корекц. сенки	✓	—	✓	✓	✓	✓	—	—
Автом. фокус	✓	—	✓	✓	✓	✓	*1	✓
ESP/	—	—	—	—	—	—	—	—
Цифров зум (увеличение)	✓	✓	✓	✓	✓	✓	—	—
Стабил.изображ.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Акcesoари	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
AF Илюминатор	✓	—	✓	✓	✓	✓	—	✓
Момент. преглед	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Ориентация	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Снимка с дата	✓	✓	✓	✓	✓	✓	—	—
Супер рез. при зум	—	—	—	—	—	—	—	—
Размер на изображението (филми)	*1	*1	*1	*1	*1	*1	*1	*1
Стабилиз. видео	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Намал.шум от вятър	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Сила на запис	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

*1 Някои функции не могат да се задават.

МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



ВНИМАНИЕ
ОПАСНОСТ ОТ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ УДАР
НЕ ОТВАРЯЙТЕ



ВНИМАНИЕ: ЗА ИЗБЯГВАНЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ УДАР НИКОГА НЕ СВАЛЯЙТЕ КАПАКА (ИЛИ ЗАДНАТА ЧАСТ НА ФОТОАПАРАТА). ТОЗИ ПРОДУКТ НЕ СЪДЪРЖА ЧАСТИ, КОИТО ДА СЕ ПОДДЪРЖАТ ОТ ПОТРЕБИТЕЛЯ. ОСТАВЕТЕ ПОПРАВКАТА НА КВАЛИФИЦИРАНИЯ СЕРВИЗЕН ПЕРСОНАЛ НА OLYMPUS.



Удивителният знак в триъгълник Ви обръща внимание на важни операционни инструкции и инструкции по поддръжката в принадлежащата към продукта документация.



ОПАСНОСТ

Ако продуктът се използва без да се съблюдава дадената под този символ информация, може да се стигне до сериозни телесни повреди или до смърт.



**ПРЕДУ-
ПРЕЖДЕ-
НИЕ**

Ако продуктът се използва без да се съблюдава дадената под този символ информация, може да се стигне до телесни повреди или до смърт.



ВНИМАНИЕ

Ако продуктът се използва без да се съблюдава дадената под този символ информация, може да се стигне до леки телесни повреди, до повреждане на оборудването или до загубата на ценни данни.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

ЗА ИЗБЯГВАНЕ НА ПОЖАР ИЛИ НА ТОКОВ УДАР НЕ ИЗЛАГАЙТЕ ТОЗИ ПРОДУКТ НА ВОДА И НЕ РАБОТЕТЕ С НЕГО В МНОГО ВЛАЖНА СРЕДА.

Общи мерки за безопасност

Прочетете всички инструкции — Преди да използвате продукта, прочетете всички инструкции, свързани с употребата. Съхранявайте всички инструкции и цялата документация за бъдещи справки.

Почистване — Преди почистване винаги изваждайте този продукт от контакта. За почистване използвайте само влажна кърпа. Никога не използвайте какъвто и да било вид течност или аерозолно почистващо средство, или какъвто и да било вид органически разтворител за почистване на този продукт.

Акcesoари — За вашата безопасност и за да избегнете повреда на продукта, използвайте само препоръчаните от Olympus акcesoари.

Вода и влага — За внимателното използване на продукти с устойчив на атмосферните влияния дизайн прочетете раздела за устойчивост на атмосферните влияния.

Разположение — За да избегнете повреждане на продукта, монтирайте го здраво на стабилен статив, стойка или държач.

Електрозахранване — Свързвайте този продукт само с електрическите източници, описани на продуктовия етикет.

Светкавица — Ако настъпи гръмотевична буря, докато използвате адаптера за променлив ток, незабавно го извадете от контакта.

Чужди тела — За да избегнете телесни повреди, никога не поставяйте метални предмети вътре в продукта.

Висока температура — Никога не използвайте или съхранявайте този продукт около каквото и да било източник на висока температура, като напр. радиатор, печка, или каквото и да било тип оборудване или прибор, който генерира висока температура, включително стерео усилватели.

⚠ ОПАСНОСТ

Работа с батерията

Съблюдавайте тези важни ръководни принципи, за да предотвратите изтичане на батерията, прегряване, запалване, взривяване, токов удар или изгаряния.

- Този фотоапарат работи с литиево-йонна батерия, посочена от Olympus. Зареждайте батерията с определените USB-AC адаптер или зарядно устройство. Не използвайте друг тип USB-AC адаптери или зарядни устройства.
- Никога не изгаряйте или загревайте батериите в микровълнови фурни, котлони, в съдове под налягане и т.н.
- Никога не оставяйте фотоапарата върху или в близост до електромагнитни устройства. Това може да причини прегряване, изгаряне или експлозия.
- Не допирайте клемите към метални предмети.
- Вземете мерки при носене или съхранение на батериите да не попадат в контакт с метални предмети, като например бижута, карфици, закопчалки, ключове и т.н. Късото съединение може да причини прегряване, експлозия или горене, от което да получите изгаряния или наранявания.
- Никога не съхранявайте батериите изложени на пряка слънчева светлина или на високи температури в горещо транспортно средство, близо до източник на висока температура и т.н.
- За да предотвратите изтичане или повреда на батерията, следвайте внимателно всички инструкции, отнасящи се до използването на батериите. Никога не се опитвайте да разглобите батерията или да я модифицирате като напр. чрез запояване и т.н.
- Ако течност от батерията попадне в очите ви, незабавно измийте очите си с чиста, хладка течаща вода и потърсете спешна медицинска помощ.
- Ако не можете да извадите батерията от фотоапарата, обърнете се към оторизиран дистрибутор или сервизен център. Не се опитвайте да извадите батерията със сила. Външните увреждания по батерията (драскотини и др.) могат да доведат до генериране на топлина или до експлозия.
- Винаги съхранявайте батериите на недостъпно за малки деца и домашни животни място. Ако те случайно погълнат батерията, незабавно потърсете медицинска помощ.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Работа с фотоапарата

- Не използвайте фотоапарата в близост до огнеопасни или взривоопасни газове.
- Не използвайте и не съхранявайте фотоапарата на прашни или влажни места.
- Не използвайте светкавица и светодиоди (включително AF илюминатора) в непосредствена близост до хора (особено малки деца, бебета и т.н.).
 - Трябва да сте най-малко на 1 м от лицата на вашите обекти. Ако снимате със светкавица прекалено близо до очите на Вашия обект, това може да доведе до временна загуба на зрението му.
- Не насочвайте фотоапарата към слънцето или към силни източници на светлина.
- **Дръжте деца и бебета далеч от фотоапарата.**
 - Винаги използвайте и съхранявайте фотоапарата на недостъпно за малки деца и бебета място, за да предотвратите следните опасни ситуации, които могат да причинят сериозни наранявания:
 - Замотаване в кашката на фотоапарата, предизвикващо задушаване.
 - Случайно поглъщане на батерията, картите или други дребни части.
 - Случайно натискане на светкавицата в близост до очите.
 - Случайно нараняване от подвижните части на фотоапарата.

- Използвайте само карти с памет SD/SDHC/SDXC или Eye-Fi. Никога не използвайте други видове карти. Ако неволно поставите друг вид карта във фотоапарата, обърнете се към оторизиран дистрибутор или сервизен център. Не се опитвайте да извадите картата със сила.
- Ако установите, че USB адаптера за променлив ток е много загрял или забележите някаква необичайна миризма, шум или дим от него, изключете незабавно щепсела от контакта и спрете да го ползвате. След това се обърнете към оторизиран дистрибутор или сервизен център.
- Не покривайте с ръка задействалата се светкавица.

Работа с батерията

- Пазете батериите винаги сухи.
- За да предотвратите изтичане на батерията, прегряване, запалване или взривяване, използвайте само препоръчаните за този продукт батерии.
- Поставяйте внимателно батерията, както е описано в работните инструкции.
- Ако акумулаторните батерии не се заредят в рамките на допустимото време, спрете зареждането им и не ги използвайте.
- Не използвайте батерии с драскотини или повреди по корпуса и не драскайте батерията.
- Никога не излагайте батериите на силни удари или на постоянни вибрации в резултат от изпускане или удяране. Това може да причини експлозия, прегряване или изгаряне.
- Ако по време на ползване батерията протече, промени цвета си или се деформира, или се промени по някакъв начин, спрете да ползвате фотоапарата.
- Ако батерията изтече по дрехите или по кожата ви, съблечете дрехите и почистете незабавно съответното място с чиста, хладка течаща вода. Ако течността изгори кожата ви, незабавно потърсете спешна медицинска помощ.

Използване на безжичната LAN функция

- Изключете фотоапарата в болници и на други места, където се използва медицинско оборудване. Радиовълните от фотоапарата могат да окажат неблагоприятно въздействие върху медицинското оборудване, като причинят неизправност, която да доведе до злополука.
- Изключете фотоапарата при пътуване със самолет. Използването на безжични устройства по време на полет може да възпрепятства безопасната работа на самолета.

ВНИМАНИЕ

Работа с фотоапарата

- Прекратете незабавно използването на фотоапарата, ако забележите някакви необичайни миризми, шум или дим около него.
- Не изваждайте батерията с голи ръце, защото съществува опасност от пожар или можете да си изгорите ръцете.
- Внимавайте с лентата, когато носите фотоапарата. Може лесно да се закачи за стърчащи предмети и да причини сериозни щети.
- Не оставяйте фотоапарата на места, където би бил изложен на извънредно високи температури.
 - Това би могло да доведе до повреда на фотоапарата и в някои случаи до запалване на фотоапарата. Не използвайте зарядното устройство, ако е покрито (например с одеяло). Това може да доведе до прегряване и до пожар.
- Използвайте внимателно фотоапарата, за да избегнете леки кожни изгаряния.
 - Ако фотоапаратът съдържа метални части, прегряването може да доведе до леки кожни изгаряния. Обърнете внимание на следното:
 - При продължително използване фотоапаратът се нагрява. Пипането на фотоапарата в това състояние може да доведе до леки кожни изгаряния.
 - При екстремно ниски температури температурата на корпуса на фотоапарата може да е по-ниска от температурата на заобикалящата среда. Ако е възможно носете ръкавици при работа с фотоапарата при ниски температури.

- За да предпазите използваната в този продукт високопрецизна технология, никога не оставяйте фотоапарата на посочените по-долу места, независимо дали става дума за неговото използване или съхранение:
 - Места, където температурата и/или влажността е висока или се променя в екстремни граници. Пряка слънчева светлина, плаж, затворени автомобили или в близост до други източници на топлина (печка, радиатор и т.н.) или овлажнители на въздух.
 - В среди с високо съдържание на пясък или прах.
 - В близост до запалими материали или експлозиви.
 - На влажни места, като например бани, или на дъжда. Когато използвате продукти с водонепропусклива конструкция, прочетете също и техните инструкции за работа.
 - На места, които са изложени на силни вибрации.
- Никога не изпускате фотоапарата и не го излагайте на силни удари или вибрации.
- Когато поставяте или сваляте фотоапарата от статив, завъртете винта на статива, а не на фотоапарата.
- Преди транспортиране на фотоапарата сваляте статива и всички други аксесоари, които не са на OLYMPUS.
- Не пипайте електрическите контакти на фотоапарата.
- Не оставяйте фотоапарата насочен директно към слънцето. Това би могло да доведе до повреда на обектива или затвора, цветови отказ, раздвоено изображение върху светлочувствителната матрица или да причини пожар.
- Не натискайте и не дърпайте силно обектива.
- Винаги изваждайте батерията от фотоапарата, преди да го съхранявате в продължение на дълъг период от време. Изберете прохладно, сухо място за съхранение, за да не се образува конденз или мухъл вътре във фотоапарата. След дълго неизползване, тествайте фотоапарата, като го включите и натиснете спусъка, за да се убедите, че работи нормално.
- Фотоапаратът може да не проработи правилно, ако се използва в близост до магнитно/електромагнитно поле, радиовълни или високо напрежение (например телевизор, микровълнова печка, видеоигри, високоговорители, по-голям монитор, ТВ/радио кула или предавателни кули). В такива случаи изключете и отново включете фотоапарата, преди да продължите да работите с него.
- Винаги съблюдавайте ограниченията, касаещи работната среда, описани в ръководството на фотоапарата.

Работа с батерията

- Преди да заредите батерията, винаги я проверявайте внимателно за изтичане, промяна на цвета, деформация или друга аномалия.
- При продължителна употреба батерията може да се сгорещи. За да предотвратите леки изгаряния, не я вадете непосредствено след използване на фотоапарата.
- Винаги изваждайте батерията от фотоапарата, преди да го съхраните в продължение на дълъг период от време.
- При съхраняване на батерията за дълъг период от време изберете прохладно място за съхранение.
- Този фотоапарат работи с една литиево-йонна батерия на Olympus. Използвайте посочената оригинална батерия.
 - Съществува риск от експлозия, ако батерията е заменена с неправилен вид батерия.
- Консумираната мощност от фотоапарата варира в зависимост от това кои функции се използват.
- В условията, описани по-долу непрекъснато се консумира мощност и батерията бързо се изтощава.
 - Многократно използване на увеличението.
 - Многократно натискане на спусъка наполовина в режим на снимане с активиране на автоматичното фокусиране.
 - Показване на снимка върху монитора за продължителен период от време.
 - Фотоапаратът е свързан към принтер.
- Използването на изтощена батерия може да доведе до изключване на фотоапарата, без да се показва предупреждение за нивото на батерията.
- Литиево-йонната батерия на Olympus е предназначена да се използва само с цифров фотоапарат Olympus. Не използвайте батерията с други устройства.
- Ако клемите на батерията се намократ или зацапат, може да се получи лош контакт с фотоапарата. Преди да използвате батерията, избършете я добре със суха кърпа.
- Винаги зареждайте батерията, ако я използвате за първи път или ако не е била използвана дълго време.

- При работа на фотоапарата с батерия при ниски температури се опитайте да запазите фотоапарата и резервната батерия колкото се може по-топли. Батерия, чийто заряд е спаднал при ниски температури, може да се възстанови, след като се стопли на стайна температура.
- Преди да тръгнете на дълго пътуване, и специално преди пътуване в чужбина, купете допълнително батерии. Препоръчаната батерия може да не е налична в търговската мрежа по време на пътуване.
- Моля рециклирайте батериите, за да помогнете да пестим ресурсите на нашата планета. Когато изхвърляте употребени батерии, уверете се, че клемите им са покрити и винаги спазвайте местните закони и разпоредби.
- Не позволявайте деца или животни/домашни любимци да си играят с или да пренасят батерията (не допускайте опасно поведение, като например близане, поставяне в уста или дъвчене).

USB-AC адаптер

- Предоставеният USB-AC адаптер F-5AC е предназначен за употреба само с този фотоапарат. С този USB-AC адаптер не могат да се зареждат други фотоапарати.
- Не свързвайте предоставения USB-AC адаптер F-5AC към оборудване, различно от този фотоапарат.
- За USB-AC адаптер тип Plug-in (щепсел):
Включете правилно USB-AC адаптера тип Plug-in (щепсел) F-5AC, като го включите вертикално в контакта.

Използвайте само специалните акумулаторни батерии, зарядно устройство и USB-AC адаптер

Изрично се препоръчва използването на този фотоапарат само със оригиналната зареждаща се батерия, зарядно устройство и USB-AC адаптер на Olympus. Използването на неоригинална зареждаща се батерия, зарядно устройство и/или USB-AC адаптер може да доведе до пожар или до телесни повреди, причинени от изтичане, прегряване, експлозия или повреда на батерията. Olympus не носи отговорност за нещастни случаи и щети, причинени от използването на батерии, зарядно устройство и/или USB-AC адаптер, които не са оригинални аксесоари на Olympus.

Препоръки при използване на безжичната LAN функция

Ако използвате безжичната LAN функция в страна извън региона, в който е бил закупен фотоапаратът, съществува риск фотоапаратът да не отговаря на законовите разпоредби за безжични комуникации на тази страна. Olympus не носи отговорност за каквото и да е нарушение на тези разпоредби.

GPS функция, електронен компас

- На място, което не е под открито небе (в помещение, под земята, в гората, в близост до високи сгради) или на място, което е изложено на въздействието на силни магнитни или електрически полета (в близост до нови високоволтови силови линии, магнити или електрически продукти, мобилни телефони, работещи на честота 1.5 GHz), може да не е възможно определянето на измерванията и да се генерират грешки.
- Височината над морското равнище, показвана на екрана с информация за измерването или на екрана за възпроизвеждане на снимки и т.н., се показва/записва въз основа на информацията от вградените в тялото на фотоапарата датчици за налягане. Имайте предвид, че показваната надморска височина не е базирана на GPS измерване на положението.
- Възможно е грешките на електронния компас да бъдат причинени от въздействието на силни магнитни или електрически полета (като например такива, които са генерирани от: телевизори, микровълнови печки, големи електродвигатели, радиоукли и линии високо напрежение). За да възстановите функцията на електронния компас, хванете здраво фотоапарата и го придвижете така, че да опише цифрата 8, докато въртите китката си.
- Тъй като не се изисква GPS функцията и електронният компас да бъдат точни, няма гаранция, че измерените стойности (географска ширина, географска дължина, посока на компаса и т.н.) са точни.

Монитор

- Не натискайте монитора със сила. В противен случай изображението може да стане неясно, което да причини проблеми в режим на възпроизвеждане, или може да се повреди мониторът.
- Светлинна ивица може да се появи в горната/долната част на монитора, но това не се дължи на неизправност.

- Когато даден обект се вижда косо на фотоапарата, краищата на мотива могат да появят зигзагообразно на монитора. Това не се дължи на неизправност и ще се забелязва по-малко в режим на възпроизвеждане.
- При ниски температури на монитора може да му е необходимо повече време, за да се включи, или цветът му може временно да се промени. Ако използвате фотоапарата при екстремно ниски температури, е добре от време на време да го поставяте на топло. Монитор, който работи лошо поради ниски температури, ще се възстанови при нормални температури.
- Мониторът на този продукт е произведен с високо качество и прецизност, въпреки това е възможно да има неработещ пиксел на монитора. Такива пиксели не оказват никакво влияние върху съхраняването на изображение. По причина на характеристиките може да има неравномерност на цвета или яркостта в зависимост от ъгъла, но това е поради структурата на монитора. Това не се дължи на неизправност.

Правни и други забележки

- Olympus не дава гаранции относно всякакви повреди или ползи, очаквани при правомерно използване на този продукт, относно претенции на трети лица, произтичащи от неподходящото използване на този продукт.
- Olympus не дава гаранция относно очаквана от правомерното използване на този продукт полза и не гарантира за каквито и да било щети, произтичащи от изтриването на данни за снимки.

Отказ от поемане на отговорност

- Olympus не поема никаква гаранция или отговорност, както изрично, така и по подразбиране, за съдържанието на текстовия материал или на софтуера, и не поема никаква гаранция за подразбираща се/очаквана отговорност относно продаваемостта или годността за конкретната употреба или за всякакви случайни, последващи или косвени вреди (включително, но не само, пропуснати ползи, загуба на търговски приходи или постъпления или загуба на данни), произтичащи от употребата или от неспособността за използване на текстовия материал, софтуера или самото устройство. В някои страни не се допуска ограничение или изключване на отговорността за косвени вреди или последващи вреди, или на косвена гаранция. В този случай казаното по-горе не е в сила.
- Olympus притежава всички права относно тази инструкция за работа.

Предупреждение!

Неправомерното фотографиране или неправомерното използване на защитени от Закона за авторското право материали може да нарушава валидния Закон за авторското право. Olympus не поема никаква отговорност за нарушения на Закона за авторското право, произтичащи от неправомерно фотографиране, използване или от каквито и да било друго неправомерно боравене с защитени от Закона за авторското право материали.

Забележка относно авторското право

Всички права запазени. Някоя част от тези писмени материали или този софтуер не може да се възпроизведе или използва под каквато и да била форма или по какъвто и да било начин – бил той електронен или механичен - включително чрез фотокопиране и записване или използване на който и да било вид система за съхраняване или извличане на информация без изричното предварително писмено разрешение на Olympus. Olympus не поема никаква отговорност за използването на съдържащата се в този текст или в софтуера информация или за щети, произтичащи от използването на съдържащата се в този текст или в софтуера информация. Olympus си запазва правото да променя без предизвестие функциите и съдържанието на този текст или на софтуера.

Забележка относно FCC

Този уред е тестван и доказан, че отговаря на ограниченията за цифрови уреди по класификация B, раздел 15 от предписанията на FCC. Тези ограничения са предназначени да предоставят разумна защита срещу вредно въздействие при инсталиране в жилищна сграда. Този уред генерира, използва и може да излъчва радиочестотна енергия и ако не е инсталиран и използван в съответствие с инструкциите, може да причини смущения в радиокомуникациите. Няма гаранция обаче, че въздействието няма да се появи в конкретна инсталация. Ако този уред причинява вредно въздействие на радио или телевизионното приемане, което може да се установи при изключване и включване на уреда, потребителят се насърчава да опита да коригира смущението чрез една или повече от следните мерки:

- Да пренасочи или премести приемната антена.
- Да увеличи отстоянието между фотоапарата и приемника.
- Уредът да не се включва в контакт от същата верига, която захранва приемника.
- Да се обърне за помощ към специализирания търговец или към квалифициран радио/телевизионен техник.
- Фотоапаратът трябва да се свързва към компютри с USB порт само чрез доставения от OLYMPUS USB кабел.

Предупреждение на FCC (Американската федерална комисия по комуникациите)

Ако по този уред се предприемат промени или модификации без изричното разрешение на отговорното лице, отпада разрешението за експлоатация на уреда.

Предавателят не трябва да се намира в съседство или да работи заедно с друга антена или предавател.

Настоящото устройство отговаря на определените от FCC/IC за неконтролирана среда пределно допустими стойности за излагането на лъчение и спазва насоките на FCC за излагането на радиочестоти (RF) в Допълнение С към OET65 и RSS-102 от Правилата на IC относно излагането на радиочестоти (RF). Настоящото устройство излъчва много ниски нива на радиочестотна енергия, които се счита, че отговарят на специфичната степен на поглъщане (SAR) без да са тествани.

За клиенти в Северна Америка, Централна Америка, Южна Америка и Карибите

Декларация за съответствие

Номер на модела:	TG-4
Запазена марка:	OLYMPUS
Отговорна компания:	OLYMPUS AMERICA INC.
Адрес:	3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, U.S.A.
Телефонен номер:	484-896-5000

Тестван да отговаря на FCC стандартите
ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ У ДОМА И В ОФИСА

Това устройство отговаря на изискванията на част 15 от предписанията на FCC и на освободения от лиценз канадски стандарт (стандарт) RSS. Работата подлежи на следните две условия:

- (1) Този уред не трябва да причинява вредна интерференция.
- (2) Този уред трябва да приема всяка получена интерференция, включително интерференция, която може да предизвика нежелана операция.

Този цифров апарат от клас B отговаря на изискванията на канадския стандарт ICES-003. CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ НА OLYMPUS AMERICAS - ПРОДУКТИ НА OLYMPUS AMERICA INC.

Olympus гарантира, че продуктите за заснемане и работа с изображения на Olympus® и съответните към тях аксесоари на Olympus® (наричани за кратко единично «Продукт» и колективно «Продукти») няма да получат дефекти в материалите и дефекти, свързани с изработката на продукта, при нормална употреба за период от 1 (една) година, считано от датата на закупуване.

Ако даден Продукт се окаже дефектен в рамките на едногодишния срок на гаранцията, клиентът трябва да върне дефектния Продукт в упълномощения сервизен център на Olympus, който е определен от Olympus, като следва указаната по-долу процедура (вж. «КАКВО ДА НАПРАВИТЕ ПРИ НУЖДА ОТ СЕРВИЗ»).

Olympus, по своя преценка, поправя, заменя или настройва дефектния Продукт за своя сметка, при условие че изследването на Olympus и фабричната инспекция стигнат до заключение, че: (а) такъв дефект е възникнал при нормална и правилна употреба; и (б) Продуктът се покрива от тази ограничена гаранция.

Поправката, замената или настройката на дефектни продукти е задължение на Olympus и е единствената компенсация за клиента по-долу.

Ремонтът или замената на даден Продукт не надхвърля посочения тук гаранционен срок, освен ако

законът не предвижда друго. Освен ако не е забранено със закон, клиентът носи отговорност за и ще заплати доставката на Продуктите до определения сервизния център на Olympus.

Olympus не се задължава да извършва профилактична поддръжка, инсталиране, деинсталиране или поддръжка.

Olympus си запазва правото да (i) използва поправени, подновени и/или годни за експлоатация използвани части (които покриват стандартите за качество на Olympus) за гаранционни или други поправки и (ii) да прави промени във вътрешния или външния дизайн, както и промени във функциите в или на своите продукти, без да има отговорност да инкорпорира такива промени в или на Продуктите.

КАКВО НЕ СЕ ПОКРИВА ОТ ТАЗИ ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ

Изключени от тази ограничена гаранция или по никакъв начин негарантирани от Olympus, независимо дали пряко, косвено или по статут, са:

- (a) продукти и аксесоари, които не са производство на Olympus и/или не носят етикет с марката «OLYMPUS» (покритието на гаранцията за продукти и аксесоари на други производители, които може да се разпространяват от Olympus, е отговорността на съответните производители на такива продукти и аксесоари в съответствие с условията и срока на гаранциите на тези производители);
- (б) всеки Продукт, който е разглобен, поправен, подправен, преработен, променен или модифициран от лица, различни от собствения сервизен персонал на Olympus, освен ако поправката от други лица не е писмено съгласувана с Olympus;
- (в) дефекти или повреди в Продуктите в резултат на износване, разкъсване, неправилна употреба, злоупотреба, небрежност, пясък, течности, сблъсък, неправилно съхранение, неизползване на определени елементи за работа и поддръжка, изтичане на батерии, използване на аксесоари, консумативи или резервни части без марката «OLYMPUS», както и дефекти или повреди в резултат на използване на Продуктите в комбинация с несъвместими устройства;
- (г) софтуерни програми;
- (д) резервни части и консумативи (включително, но не и единствено, лампи, мастило, хартия, филми, печати, негативи, кабели и батерии); и/или
- (е) Продукти, които не съдържат правилно поставен или записан сериен номер на Olympus, освен ако те не са модел, на който Olympus не поставя или записва серийни номера.
- (ж) Продукти, експедирани, доставени, закупени или продадени от дилъри, намиращи се извън Северна Америка, Централна Америка, Южна Америка и Карибите; и/или
- (з) Продукти, които не са предназначени или разрешени за продажба в Северна Америка, Централна Америка, Южна Америка или Карибите (т.е. стоки от сивия пазар).

ОТКАЗ ОТ ОТГОВОРНОСТ; ОГРАНИЧАВАНЕ НА ВРЕДИТЕ; ПОТВЪРЖДАВАНЕ НА ЦЯЛОСТНОТО СПОРАЗУМЕНИЕ ЗА ГАРАНЦИЯ; ПОТЕНЦИАЛЕН БЕНЕФИЦИЕНТ

ОСВЕН ЗА ОПИСАНАТА ПО-ГОРЕ ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ, OLYMPUS НЕ ПРАВИ НИКАКВИ И ОТХВЪРЛЯ ВСИЧКИ ДРУГИ ДЕКЛАРАЦИИ, ГАРАНЦИИ И УСЛОВИЯ, СВЪРЗАНИ С ПРОДУКТИТЕ, КАКТО ДИРЕКТНИ, ТАКА И ИНДИРЕКТНИ, ПРЕКИ ИЛИ КОСВЕНИ, ИЛИ ВЪЗНИКНАЛИ ОТ СТАТУТ, УКАЗ, ТЪРГОВСКА УПОТРЕБА ИЛИ ДРУГИ ПОДОБНИ, ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ САМО, ВСЯКАКВА ГАРАНЦИЯ ИЛИ ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ГОДНОСТ, ИЗДРЪЖЛИВОСТ, ДИЗАЙН, РАБОТА ИЛИ СЪСТОЯНИЕ НА ПРОДУКТИТЕ (ИЛИ ТЯХНА ЧАСТ), ИЛИ ПРОДАВАЕМОСТТА НА ПРОДУКТИТЕ, ИЛИ ТЯХНАТА ГОДНОСТ ЗА КОНКРЕТНА ЦЕЛ, ИЛИ ОТНАСЯНЕТО КЪМ НАРУШЕНИЕ НА ВСЯКАКЪВ ПАТЕНТ, АВТОРСКО ПРАВО ИЛИ ДРУГИ ПРАВА ЗА СОБСТВЕНОСТ, ИЗПОЛЗВАНИ ИЛИ ВКЛЮЧЕНИ ТУК.

АКО ВАЖАТ КОСВЕНИ ГАРАНЦИИ СПОРЕД ЗАКОНОДАТЕЛСТВОТО, ТЕ СА ОГРАНИЧЕНИ ПО ВРЕМЕ СПОРЕД ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТТА НА ТАЗИ ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ.

НЯКОИ СТРАНИ МОЖЕ ДА НЕ ПРИЗНАЯТ ДАДЕН ОТКАЗ ОТ ПРАВА ИЛИ ОГРАНИЧЕНИЕТО НА ГАРАНЦИИТЕ И/ИЛИ ОГРАНИЧЕНИЕТО НА ОТГОВОРНОСТТА, ТАКА ЧЕ ОПИСАНИЕТО ПО-ГОРЕ ОТКАЗИ ОТ ПРАВА И ИЗКЛЮЧЕНИЯ МОЖЕ ДА СА НЕПРИЛОЖИМИ.

КЛИЕНТЪТ СЪЩО МОЖЕ ДА ИМА РАЗЛИЧНИ И/ИЛИ ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПРАВА И КОМПЕНСАЦИИ, КОИТО ВАРИРАТ ЗА ВСЯКА СТРАНА.

КЛИЕНТЪТ РАЗБИРА И СЕ СЪГЛАСАВА, ЧЕ OLYMPUS НЕ НОСИ ОТГОВОРНОСТ ЗА ВСЯКАКВИ ЩЕТИ, КОИТО КЛИЕНТЪТ МОЖЕ ДА ПОЛУЧИ ОТ ЗАКЪСНЯЛА ДОСТАВКА, АВАРИЯ НА ПРОДУКТА, ДИЗАЙН, ИЗБОР ИЛИ ПРОДУКТИВНОСТ НА ПРОДУКТА, ЗАГУБА ИЛИ РАЗВАЛЯНЕ НА ИЗОБРАЖЕНИЯ ИЛИ ДАНИИ, ИЛИ ОТ ВСЯКА ДРУГА ПРИЧИНА, КЪДЕТО ОТГОВОРНОСТТА Е ЗАЯВЕНА В ДОГОВОРА, ДЕЛИКТ (ВКЛЮЧИТЕЛНО НЕБРЕЖНОСТ И ТОЧНА ОТГОВОРНОСТ НА ПРОДУКТА) ИЛИ ПО ДРУГ НАЧИН. В НИКАКЪВ СЛУЧАЙ OLYMPUS НЕ НОСИ ОТГОВОРНОСТ ЗА ВСЯКАКВИ ИНДИРЕКТНИ, ИНЦИДЕНТНИ, ЗАКОНОМЕРНИ ИЛИ СПЕЦИАЛНИ ЩЕТИ ОТ ВСЯКАКЪВ ВИД (ВКЛЮЧИТЕЛНО И БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЕ ЗА ЗАГУБА НА АКТИВИ И ПЕЧАЛБИ ИЛИ ЗАГУБА НА УПОТРЕБА), БЕЗ ЗНАЧЕНИЕ ДАЛИ OLYMPUS Е ИЛИ ТРЯБВА ДА Е ОСВЕДОМЕНА ЗА ВЪЗМОЖНОСТТА ОТ ТАКИВА ПОТЕНЦИАЛНИ ЗАГУБИ ИЛИ ВРЕДИ.

Декларации и гаранции, направени от които и да е лица, включително, но не само, от дистрибутори, представители, търговци или агенти на Olympus, които са в разрез или в конфликт с или в допълнение на условията на тази ограничена гаранция, няма да се смятат за обвързани с Olympus, докато няма писмено одобрение за това от изрично оторизиран служител на Olympus.

Ограничената гаранция е завършено и единствено изявление за гаранция, което Olympus предоставя по отношение на Продуктите, и то замества всички предишни гласни и писмени споразумения, разбирателства, предложения и комуникации, отнасящи се към настоящото.

Тази ограничена гаранция е единствено в полза на първоначалния клиент и не може да се прехвърля или назначава.

КАКВО ДА НАПРАВИТЕ ПРИ НУЖДА ОТ СЕРВИЗ

Клиентът трябва да се свърже с указания екип за поддръжка на клиентите на Olympus за вашия регион за координиране на предаването на вашия Продукт за ремонтен сервиз. За връзка с вашия екип за поддръжка на клиентите на Olympus във вашия регион, моля, посетете или се обадете на, както следва:

Канада:

www.olympuscanada.com/repair / 1-800-622- 6372

Съединени щати:

www.olympusamerica.com/repair / 1-800-622- 6372

Латинска Америка:

www.olympusamericalatina.com

Клиентът трябва да копира или да прехвърли всякакви изображения или други данни, съхранени на Продукта, на друг носител за съхранение на данни, преди да изпрати Продукта на Olympus за ремонт. В НИКАКЪВ СЛУЧАЙ OLYMPUS НЕ НОСИ ОТГОВОРНОСТ ЗА ЗАПАЗВАНЕ, СЪХРАНЕНИЕ ИЛИ ПОДДРЪЖКА НА ДАННИ ИЛИ ИЗОБРАЖЕНИЯ, ЗАПАЗЕНИ НА ПРОДУКТА, КОИТО СА ПОЛУЧЕНИ НА НЕГО ПРИ ДОСТАВКА ЗА СЕРВИЗ, ИЛИ ЗА ВСИЧКИ ФИЛМИ, КОИТО СА В ПРОДУКТА ПРИ НЕГОВАТА ДОСТАВКА ЗА СЕРВИЗ, КАТО СЪЩО ТАКА OLYMPUS НЕ НОСИ ОТГОВОРНОСТ ЗА ЩЕТИ В СЛУЧАЙ НА ПОВРЕДА ИЛИ ЗАГУБА НА ИЗОБРАЖЕНИЯ ИЛИ ДАННИ ПРИ ПРОВЕЖДАНЕ НА СЕРВИЗНИТЕ ДЕЙНОСТИ (ВКЛЮЧИТЕЛНО И БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЕ НА ДИРЕКТНИ, ИНДИРЕКТНИ, СЛУЧАЙНИ, ЗАКОНОМЕРНИ ИЛИ СПЕЦИАЛНИ ВРЕДИ, ЗАГУБА НА АКТИВИ ИЛИ ПЕЧАЛБИ ИЛИ ЗАГУБА НА УПОТРЕБА), НЕЗАВИСИМО ДАЛИ ИЛИ НЕ OLYMPUS Е ИЛИ ТРЯБВА ДА Е ОСВЕДОМЕНА ЗА ТАКИВА ПОТЕНЦИАЛНИ ЗАГУБИ ИЛИ ПОВРЕДИ.

Клиентът трябва внимателно да опакова Продукта, като използва достатъчно количество уплътнителен материал, за да не се допусне повреда при транспортиране. След като Продуктът е надеждно опакован, изпратете пакета на Olympus или на оторизирания ремонтен център на Olympus, като следвате указанията на екипа за поддръжка на клиентите на Olympus.

Когато изпращате Продукти за ремонтен сервиз, пакетът трябва да съдържа следното:

- 1) Касова бележка, която показва датата и мястото на покупката. Няма да се приемат написани на ръка касови бележки;
- 2) Копие от тази ограничена гаранция, **която съдържа серийния номер на Продукта, съответстващ на серийния номер върху Продукта** (освен ако не е модел, на който Olympus не поставя и записва серийни номера);
- 3) Подробно описание на проблема; и
- 4) Примерни разпечатки, негативи, цифрови разпечатки (или файлове на диск), ако има такива, които се отнасят до проблема.

СЪХРАНЯВАЙТЕ КОПИЯ НА ВСИЧКИ ДОКУМЕНТИ. Нито Olympus, нито оторизиран ремонтен сервизен център на Olympus ще носи отговорност за документи, които са загубени или повредени при транспортиране.

Когато сервизът е завършен, Продуктът ви се връща по пощата с предварително заплатена такса.

ПОВЕРИТЕЛНОСТ

Всяка предоставена от вас информация за вашата гаранционна рекламация се съхранява поверително и ще се използва и разкрива само за целите на обработката и за извършването на гаранционните ремонтни услуги.

■ За клиенти в Европа



Знакът «CE» показва, че този продукт отговаря на Европейските изисквания за безопасност, опазване на здравето, околната среда и защита на потребителя. Фотоапаратите със знака «CE» са предназначени за продажба в Европа.

С настоящото OLYMPUS CORPORATION и Olympus Europa SE & Co. KG декларират, че този TG-4 отговаря на съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EO. За повече подробности посетете: <http://www.olympus-europa.com/>



Този символ [задраскана кофа за боклук с колела, приложение IV към Директива OEEО] показва отделното събиране на отпадъците от електрическо и електронно оборудване в страните от ЕС. Не изхвърляйте уреда заедно с битовите отпадъци.

За изхвърлянето на този продукт използвайте системата за връщане и събиране на отпадъци, действаща във вашата страна.



Този символ [зачеркната кофа за боклук според Директивата за отпадъчното електрическо и електронно оборудване 2006/66/ЕС, приложение II] указва разделното събиране на отпадъчни батерии в страните от ЕС.

Не изхвърляйте батериите заедно с битовите отпадъци.

За изхвърлянето на батерии използвайте системата за връщане и събиране на отпадъци, действаща във Вашата страна.

Условия на гаранцията

В малко вероятния случай, при който се окаже, че вашият продукт е дефектен, макар и да е бил използван правилно (в съответствие с предоставената с него писмена инструкция за експлоатация), по време на приложимия национален гаранционен период и че е бил закупен от оторизиран дистрибутор на Olympus в рамките на търговската мрежа на OLYMPUS EUROPA SE & Co. KG, както е посочено на уебсайта: <http://www.olympus-europa.com>, то той ще бъде безплатно ремонтиран или заменен, по преценка на Olympus. С цел да се даде възможност на Olympus да ви предостави поисканите гаранционни услуги, за да сте удовлетворени изцяло и във възможно най-кратък срок, моля да обърнете внимание на информацията и инструкциите, посочени по-долу:

1. За да предявите претенции по настоящата гаранция, моля, следвайте инструкциите на <http://consumer-service.olympus-europa.com> за регистриране и проследяване (тази услуга не е налична във всички страни) или занесете продукта, съответната оригинална фактура или касова бележка и попълнената гаранционна карта на дилъра, където е бил закупен продуктът, или във всеки друг сервизен център на Olympus в рамките на търговската мрежа на OLYMPUS EUROPA SE & Co. KG, както е посочено на уеб сайта: <http://www.olympus-europa.com>, преди края на приложимия национален гаранционен период.
2. Моля, уверете се, че вашата гаранционна карта е надлежно попълнена от Olympus или от оторизиран дилър или от сервизен център. Затова се убедете, че името ви, името на дилъра, серийният номер и годината, месецът и датата на закупуване са написани четливо и напълно, както и че оригиналната фактура или касовата бележка (с името на дилъра, датата на закупуване и типа на продукта) е приложена към вашата гаранционна карта.
3. Тъй като гаранционната карта не се преиздава, съхранявайте я на сигурно място.
4. Моля да имате предвид, че Olympus няма да поеме никакви рискове или каквито е да е разходи, възникнали при транспортирането на продукта до дилъра или до оторизирания сервизен център на Olympus.
5. Тази гаранция не покрива изброените по-долу случаи, при които вие трябва да заплатите дари за дефекти, възникнали в рамките на посочения по-горе гаранционен срок.
 - a. При дефект, причинен от неправилна експлоатация на продукта (като например извършена операция, която не е упомената в инструкцията за експлоатация, и др.)
 - b. При дефект, причинен от поправки, модификации, почистване и др., които не са извършени от Olympus или упълномощен от Olympus сервиз.
 - c. При дефект или повреда, причинени от неправилен транспорт, падане, сътресение и др. след датата на закупуване на продукта.
 - d. При дефект или повреда, причинени от пожар, земетресение, наводнение, гръмотевица и други природни бедствия, замърсяване на околната среда и нередовен източник на напрежение.
 - e. При дефект, причинен от неправилно или небрежно съхранение (особено при високи температури, висока влажност на въздуха, в близост до инсектициди като нафталин или вредни химикали и др.), неправилна поддръжка и т.н.
 - f. При дефект, причинен от изхабени батерии и др.
 - g. При дефект, причинен от проникване на пясък, кал, вода и др. в корпуса на продукта.
6. Единствената отговорност на Olympus по настоящата гаранция е ограничена до ремонтването или замаяната на продукта. Изключва се всякаква отговорност по гаранцията за косвени или последствени вреди или пропуснати ползи от какъвто и да е вид, причинени на или претърпени от клиента поради дефект на продукта, и по-специално всякаква загуба или вреда, причинена на обективи, филми, друго оборудване или аксесоари, използвани с продукта, или за всяка загуба в резултат на забавяне на ремонта или на загуба на данни. Това не засяга задължителните законови разпоредби.

Условия на гаранцията

1. Ако този продукт покаже дефект, въпреки че е бил използван по предназначение (в съответствие с предоставените писмени инструкции за експлоатация и обслужване), в рамките на период до една година от датата на закупуване, той ще бъде ремонтиран безплатно или заменен по преценка на Olympus. За да предяви гаранционни претенции за поправка, клиентът трябва да представи продукта и гаранционната карта преди изтичане на 1-годишния гаранционен срок в магазина на закупуване или във всеки оторизиран сервиз на Olympus, посочен в инструкциите, като поиска извършване на необходимия ремонт.
2. Клиентът трябва да транспортира на свой риск и за своя сметка продукта до магазина на закупуване или до оторизиран сервиз на Olympus.
3. Тази гаранция не покрива изброените по-долу случаи, при които клиентът ще трябва да заплати дори за дефекти, възникнали в рамките на едногодишния период, посочен по-горе.
 - a. При дефект, причинен от неправилна експлоатация на продукта (в разрез с инструкциите за работа и обслужване)
 - b. При дефект, причинен от поправки, модификации, почистване и др., които не са извършени от Olympus или упълномощен от Olympus сервиз.
 - c. При дефект или повреда, причинени от неправилен транспорт, падане, сътресение и др. след датата на закупуване на продукта.
 - d. При дефект или повреда, причинени от пожар, земетресение, наводнение, гръмотевица и други природни бедствия, замърсяване на околната среда и нередовен източник на напрежение.
 - e. При дефект, причинен от неправилно или небрежно съхранение (особено при високи температури, висока влажност на въздуха, в близост до инсектициди като нафталин или вредни химикали и др.), неправилна поддръжка и др.
 - f. При дефект, причинен от изхабени батерии и др.
 - g. При дефект, причинен от проникване на пясък, кал и др. в корпуса на продукта.
 - h. Когато гаранционният сертификат не е върнат заедно с продукта.
 - i. Когато са променени данните от гаранционния сертификат за годината, месеца и датата на закупуване, името на клиента, на продавача и серийния номер.
 - j. Когато доказателство за покупката не е представено заедно с гаранционния сертификат.
4. Тази гаранция важи само за продукта; тя не важи за аксесоарите като чанта, лента, капак на обектива, батерии и зарядни устройства за батерии.
5. Единственото задължение на Olympus по силата на тази гаранция е да поправи или да замени продукта. Изключени от гаранцията са отговорностите за всякакви преки или косвени загуби или щети, понесени или претърпени от клиента и дължащи се на дефект в продукта, и по-специално за всякаква загуба или повреда на филм или на обективи, както и на друго оборудване и аксесоари, използвани с продукта, или за всякакви загуби в резултат от забавяне на ремонта.

За клиенти в Тайланд

Това телекомуникационно устройство отговаря на техническото изискване на NTC (Националната комисия по телекомуникациите).

За клиенти в Сингапур

В съответствие с IDA Standards DB104634

Забележки;

1. Тази гаранция е в допълнение към и не променя законоустановеното право на клиента.
2. Ако имате въпроси във връзка с тази гаранция, се свържете с някой от оторизираните сервизни центрове на Olympus, посочени в инструкциите.

Бележки по гаранционното обслужване

1. Тази гаранция е валидна единствено ако гаранционната карта е надлежно попълнена от Olympus или от дилъра. Убедете се, че са попълнени: вашето име, името на дилъра, серийният номер и годината, месецът и датата на закупуване.
 2. Тъй като гаранционната карта не се преиздава, съхранявайте я на сигурно място.
 3. Всички заявки за ремонт от клиенти в страната, където е закупен продуктът, са обект на условията на гаранцията, издадена от дистрибутора на Olympus за тази страна. Когато местният дистрибутор на Olympus не издава отделна гаранция или когато клиентът не се намира в страната на закупуване на продукта, се прилагат условията на тази световна гаранция.
 4. Където е приложимо, тази гаранция е валидна само за страната, в която бил закупен продуктът. Оторизираните сервизи на Olympus, посочени в тази гаранция, ще приемат гаранцията.
- * Направете справка в приложения списък относно мрежата от оторизирани международни сервизи на Olympus.

Отказ от поемане на отговорност

Olympus не поема никаква гаранция или отговорност, направени изрично или подразбиращи се, за съдържанието на текстовия материал или на софтуера, и не носи отговорност за подразбираща се гаранция относно продаваемостта или годността за някаква конкретна цел, или за всякакви косвени, съпътстващи или непреки вреди (включително и, но не и ограничено само до щети от загуби от сделки, отпадане на сделки или загуба на делова информация), произтичащи от употребата или от неспособността за използване на текстовия материал или на софтуера. В някои страни не се допуска ограничение или изключване на отговорността за косвени вреди или последващи вреди. В този случай казаното по-горе не е в сила.

Запазени марки

- Microsoft и Windows са регистрирани запазени марки на Microsoft Corporation.
- Macintosh е запазена марка на Apple Inc.
- SDXC logo е търговска марка на SD-3C, LLC.



- Eye-Fi е запазена марка на Eye-Fi, Inc.

- Wi-Fi е запазена търговска марка на Wi-Fi Alliance.
- Емблемата Wi-Fi CERTIFIED е марка за сертификация на Wi-Fi Alliance.



- Емблемата Apical е регистрирана търговска марка на Apical Limited.



- Всички други фирмени имена и наименования на продукти са регистрирани запазени марки и/или запазени марки на съответните собственици.

THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE AVC PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL AND NONCOMMERCIAL USE OF A CONSUMER TO (i) ENCODE VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE AVC STANDARD ("AVC VIDEO") AND/OR (ii) DECODE AVC VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED TO PROVIDE AVC VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, L.L.C. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://WWW.MPEGLA.COM)

Софтуерът на този фотоапарат може да включва софтуер, собственост на трета страна. Софтуерът, собственост на трета страна, е предмет на условията, наложени от собствениците или лицензодателите на този софтуер, при които софтуерът ви се предоставя.

Настоящите условия и други забележки по отношение на притежавания от трети лица софтуер, ако има такива, могат да бъдат открити в PDF файла за софтуера, записан върху предоставения CD-ROM, или на адрес

<http://www.olympus.co.jp/en/support/msgs/digicamera/download/notice/notice.cfm>

- Стандартите за обработващи фотофайлове системи, споменати в тази инструкция, са стандартите «Design rule for Camera File system/DCF» на асоциацията JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

Спецификации

Фотоапарат

Продукт тип	: Цифров фотоапарат (за снимане и възпроизвеждане)
Записваща система	
Само снимки	: Цифров запис, JPEG (в съответствие с Design rule for Camera File system (DCF))
Валидни стандарти	: Exif 2.3, Digital Print Order Format (DPOF), PRINT Image Matching III, PictBridge
Звук с единични снимки	: Wave формат
Клип	: MOV H.264 линейна PCM, AVI Motion JPEG (HS120 к./сек. или HS240 к./сек. за тайм лапс видео)
Памет	: Вътрешна памет, SD/SDHC/SDXC (поддържа UHS-I)/Eye-Fi карта
Общ брой пиксели	: Прибл. 16.8 милиона
Ефективен брой пиксели	: 16 милиона
Матрица	: 1/2.3" CMOS (основен цветови филтър)
Обектив	: Olympus обектив 4.5 мм до 18.0 мм, f2.0 до f4.9 (Еквивалентно на 25 мм до 100 мм във филмов формат 35 мм)
Фотометрична система (Светломер)	: Цифрово ESP измерване, система за измерване на точки
Скорост на затвора	: 4 до 1/2,000 сек.
Обхват на снимане	
Нормално	: 0.1 м до ∞ (W/T)
Режим микроскоп	: 0.01 м до 0.3 м (f=5.5 мм до 18.0 мм)
Монитор	: 3.0" TFT цветен LCD дисплей, 460,000 пиксела
Конектор	: Мултиконектор (DC-IN букаса, USB конектор, A/V OUT букаса)/HDMI мини съединител (тип D)
Автоматичен календар	: 2,000 до 2,099

Водоустойчивост

Тип : Еквивалентна на IEC 60529 IPX8 (при условия на изпитване на OLYMPUS), при 15 м дълбочина на водата

Значение : Фотоапаратът може нормално да бъде използван под вода при определено налягане на водата.

Прахоустойчивост : IEC 60529 IP6X (при условия на изпитване на OLYMPUS)

Wi-Fi стандарт : IEEE 802.11b/g/n

GPS

Честота на приемане : 1575.42 MHz (GPS/ Quasi-Zenith Satellites System)
1598.0625 MHz до 1605.3750 MHz (GLONASS)

Геодезична система : WGS84

Работна среда

Температура : – 10 °C до 40 °C (при работа)/
– 20 °C до 60 °C (при съхранение)

Влажност : 30% - 90% (при работа)/10% - 90% (при съхранение)

Захранване с мощност : Една литиево-йонна батерия (LI-92B) Olympus или USB-AC адаптер (F-5AC)

Размери : 111,5 мм (Ш) × 65,9 мм (В) × 31,2 мм (Д)
(без издадените части)

Тегло : 247 гр. (с батерията и картата)

Литиево-йонна батерия (LI-92B)

Продукт тип : Литиево-йонна зареждаща се батерия

Модел № : LI-92B

**Стандартно
напрежение** : DC 3.6 V

**Стандартна
мощност** : 1350 mAh

**Живот на
батерията** : Около 300 пълни зареждания (зависи от
използването)

Работна среда

Температура : 0 °C до 40 °C (при зареждане)

USB-AC адаптер (F-5AC)

Модел № : F-5AC-1/F-5AC-2

**Изисквания за
захранване** : AC 100 до 240 V (50/60 Hz)

Изход : DC 5 V, 1500 mA

Работна среда

Температура : 0 °C до 40 °C (при работа)
– 20 °C до 60 °C (при съхранение)

Дизайнът и техническите характеристики могат да се променят без предизвестие.

Моля, посетете нашата уеб страница за най-новата спецификация.

HDMI, емблемата HDMI и мултимедиен интерфейс с висока разделителна система са търговски марки или регистрирани търговски марки на HDMI Licensing LLC.

HDMI™
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

ЦИФРОВ ФОТОАПАРАТ

TG-4

Допълнение: Функции, добавени чрез актуализация на фърмуера


Актуализациите на фърмуера на фотоапарата са добавили или променили някои функции.


Какво е новото във версия на фърмуера 2.0 II-2



Меню с функции II-2


Нови условия за използване на
[Компенсация светкав.] II-2

Меню за настройки II-2

Нова опция [FD-1] за елемента [Настр. Аксесоари]
в  Меню на апарата 2 II-2

Нова опция за  Настройки 2 [Име на файл]..... II-3

[Настройки Tough] Преместени от  Настройки 2 в
 Настройки 3..... II-3

Промени в опцията [Кадър] за елемента [Настройки
интервал] в  Настройки 3 II-3


Съхранени настройки II-3

Дифузер за светкавица FD-1 II-4

Какво е новото във версия на фърмуера 2.0

Меню с функции


Нови условия за използване на [Компенсация светкав.]

Сега компенсацията на светкавицата може да бъде използвана в  (режим микроскоп), когато за опцията [FD-1] е избрано [Вкл.] от [Настр. Аксесоари] в Меню на апарата 2.

Меню за настройки

Нова опция [FD-1] за елемента [Настр. Аксесоари] в Меню на апарата 2

Използвайте тази опция с допълнителните специализирани дифузери за светкавица FD-1 (стр. II-4).

Подменю 2	Подменю 3	Приложение
FD-1	Изкл.	Светкавицата функционира нормално.
	Вкл.	Изберете тази опция, когато използвате светкавицата за снимки, заснети с FD-1 в  (режим микроскоп).

- Опцията за режим на светкавицата [LED Вкл.] не е налична, когато [FD-1] е [Вкл.].

Нова опция за **Ў** Настройки 2 [Име на файл]

Към Настройки 2 е добавена опция [Име на файл].

*Нулиране на последователното номериране на файлове **Ў** [Име на файл]*

Подменю 2	Приложение
Нулиране	Когато се поставя нова карта, номерата на папките започват от 100, а номерата на файловете от 0001. Ако е поставена карта, която съдържа изображения, номерата на файловете започват с номер, следващ най-големия номер на съществуващ на картата файл.
Автом.	Дори при поставяне на нова карта номерата на файловете от предишната карта се запазват. Номерирането на файлове продължава от последния използван номер или от най-големия номер, който е наличен на картата.

[Настройки Tough] Преместени от **Ў** Настройки 2 в **Ў** Настройки 3

[Настройки Tough] са преместени от Настройки 2 в Настройки 3.

Промени в опцията [Кадър] за елемента [Настройки интервал] в **Ў** Настройки 3

Максималната стойност за опцията [Кадър] в менюто [Настройки интервал] е променена от 99 на 299.

Съхранени настройки

Фотоапаратът съхранява следните настройки поотделно за всеки от режимите **P**, **A** и **M** (микроскоп) и ги възстановява при следващото избиране на режима, дори ако фотоапаратът е бил изключен.

- Режим на светкавица
- ISO чувствителност
- Бял баланс
- Автом. фокус

Дифузер за светкавица FD-1

Специализираният дифузер за светкавица FD-1 (продава се отделно) дава възможност светкавицата да бъде използвана в Δ (режим микроскоп) или когато се заснемат снимки на близки разстояния.

- Поставете дифузера, след като сте свалили гривната на обектива, който се доставя монтиран на фотоапарата.

За поставяне/сваляне на гривната на обектива

Гривна на обектива

Маркировка за поставяне



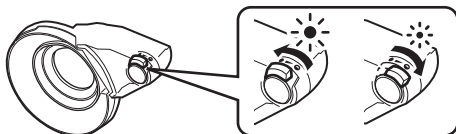
За поставяне/сваляне на дифузера за светкавицата

Дифузер за светкавица

Маркировка за поставяне



- Подравнете маркировката на фотоапарата и дифузера за светкавицата в посоката на поставяне, докато щракне на мястото си.



Можете да регулирате силата на светкавицата.

- Изплакнете продукта с прясна вода след употреба под вода.
- За повече подробности, моля, посетете уеб сайта на Olympus за вашия регион.

дата на издаване:
2015.02

OLYMPUS®

<http://www.olympus.com/>

OLYMPUS EUROPA SE & CO. KG

Адрес:	Consumer Product Division Wendenstrasse 14–18, 20097 Hamburg, Германия Тел.: +49 40 – 23 77 3-0/Факс: +49 40 – 23 07 61
Доставка на стоки:	Modul H, Willi-Bleicher Str. 36, 52353 Düren, Германия
Писма:	Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Германия

Европейска техническа поддръжка за клиенти:

Моля, посетете нашата интернет страница на адрес <http://www.olympus-europa.com>
или ни се обадете на БЕЗПЛАТНИЯ ТЕЛЕФОНЕН
НОМЕР*: **00800 – 67 10 83 00**

за Австрия, Белгия, Чехия, Дания, Финландия, Франция, Германия, Люксембург, Холандия, Норвегия, Полша, Португалия, Русия, Испания, Швеция, Швейцария, Великобритания.

* Имайте предвид, че някои (мобилни) телефонни услуги и доставчици не разрешават достъп или изискват допълнителен код за номерата +800.

За всички споменати европейски страни и случаите, в които не можете да се свържете на дадения по-горе телефонен номер, моля използвайте следните
ПЛАТЕНИ НОМЕРА: **+49 40 – 237 73 899.**